

Никита Бичурин

Описание Пекина



Никита Яковлевич Бичурин

Описание Пекина

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=3166415

Аннотация

«Безъ сомнѣнія, пріятно будетъ каждому видѣть картину Китайской столицы, столь извѣстной по слухамъ и описаніямъ путешественниковъ. Сія мысль, во все время моего пребыванія въ Пекинѣ, дѣлала меня внимательнымъ ко всѣмъ, особенно достопримѣчательнымъ предметамъ сей столицы. Таже мысль была для меня побужденіемъ составить планъ, и присовокупить къ нему описаніе онаго. Смѣю увѣрить читателя, что планъ сей не изъ числа тѣхъ, каковыхъ довольно въ Пекинскихъ лавкахъ; но есть снимокъ новый, составленный въ 1817 году, и отдѣланный со всевозможною тщательностію. Занимавшійся снятіемъ мѣстоположенія цѣлый годъ употребилъ на то, чтобы доставить сему плану совершенную полноту и точность. Надлежало исходить до единой улицы и переулка, дабы по самоличному обозрѣнію положить все на бумагу въ дробныхъ частяхъ, и составить потомъ цѣлое...» *Произведение дается в дореформенном алфавите.*

Содержание

Предувѣдомленіе (отъ) переводчика	6
Введеиіе	9
Описаніе Пекина	21
I. Цзы-цзинь-ченъ	21
II. Хуанъ-ченъ	38
III. Нэй-ченъ	58
Достопримѣчательности за воротами Чао-янь-мынь	80
Достопримѣчательности за воротами Ань-динъ-мынь	82
Достопримѣчательности за воротами Дэ-шень-мынь	86
Достопримѣчательности за воротами Пьхинь-цзэ-мынь	98
Достопримѣчательности за воротами Си-чжи-мынь	99
Вай-ченъ	103
Достопримѣчательности за воротами Дунъ-бянь-мынь	113
За воротами Гуанъ-цюй-мынь	114
За воротами Юнь-динъ-мынь	115
Достопримѣчательности за воротами Ю-ань-мынь	123

За воротами Чжанъ-и-мынь	124
За воротами Си-бянь-мынь	126
Оглавление вещей	127
Изъясненіе нѣкоторыхъ вещей входящихъ въ описание Пекина	137
I. Разкрашиваніе плана.	137
II. Городъ.	138
III. Ворота.	139
IV. Зданія.	141
V. Каменные памятники.	145
VI. Пхай-лэу.	147
Поясненія	149

Никита Яковлевич Бичурин

Описание Пекина

Переведено съ Китайскаго
Монахомъ Иакинѳомъ.

Печатать позволяется:

съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было, три экземпляра въ Ценсурный Комитетъ. С. Петербургъ, 25 Сентября 1828 года.

Ценсоръ, Статскій Совѣтникъ
В. Анастасевичъ.

Предувѣдомленіе (отъ) переводчика

Безъ сомнѣнія, пріятно будетъ каждому видѣть картину Китайской столицы, столь извѣстной по слухамъ и описаніямъ путешественниковъ. Сія мысль, во все время моего пребыванія въ Пекинѣ, дѣлала меня внимательнымъ ко всѣмъ, особенно достопримѣчательнымъ предметамъ сей столицы. Таже мысль была для меня побужденіемъ составить планъ, и присовокупить къ нему описаніе онаго. Смѣю увѣрить читателя, что планъ сей не изъ числа тѣхъ, каковыхъ довольно въ Пекинскихъ лавкахъ; но есть снимокъ новый, составленный въ 1817 году, и отдѣланный со всевозможною тщательностію. Занимавшійся снятіемъ мѣстоположенія цѣлый годъ употребилъ на то, чтобы доставить сему плану совершенную полноту и точность. Надлежало исходить до единой улицы и переулка, дабы по самоличному обозрѣнію положить все на бумагу въ дробныхъ частяхъ, и составить потомъ цѣлое.

Приложенное при семъ планѣ описаніе Пекина не есть мое произведеніе. Свидѣтельство кореннаго жителя въ семъ случаѣ, безъ сомнѣнія, должно заслуживать большую довѣренность предъ свидѣтельствомъ временнаго иноземнаго пришельца. Долговременное мое пребываніе въ Пекинѣ послужило мнѣ къ тому только, что я, бывъ самовидцемъ сего

города, могъ сдѣлать точный переводъ, и по собственнымъ замѣчаніямъ пополнить неясныя мѣста подлинника.

Сіе описаніе есть переводъ съ Китайскаго подлинника, изданнаго въ 1788 году. Сочинитель, трудившійся для своихъ соотечественниковъ, держался сообразнаго съ его цѣлю расположенія. Онъ не имѣлъ нужды пояснять нѣкоторыя вещи, по своей новости малоизвѣстныя, иностранцу: напротивъ, при обзорѣннн древностей распространяясь до подробности, помѣстилъ множество предметовъ, ни мало для насъ не занимательныхъ. Посему, имѣя въ виду читателей другаго рода, нашель я нужнымъ введеніе распространить небольшоимъ прибавленіемъ, необходимымъ для полноты любопытныхъ свѣдѣній о семъ городѣ; самое же описаніе сократить исключеніемъ маловажныхъ подробностей, скучныхъ для иностранца, которому не случалось быть въ Пекинѣ. Въ семъ городѣ считается около семи сотъ монастырей и храмовъ. Число Княжескихъ дворцовъ, присутственныхъ мѣстъ и другихъ казенныхъ зданій, также немалозначущее. Если бы на моемъ небольшомъ планѣ представить все, что описано въ подлинникѣ, то зритель скорѣ бы утомился при пестротѣ, чѣмъ отличилъ въ нихъ достопримѣчательныя мѣста, которымъ преимущественно дано мѣсто въ планѣ. Только въ описаніи храмовъ и жертвенниковъ, въ которыхъ самъ Государь приноситъ жертвы, я неуклонно слѣдовалъ подлиннику. Можетъ быть, зодческая сія подробность инымъ покажется скучною, но я хотѣлъ подать совершенное понятіе о

священныхъ мѣстахъ Китайскаго правительства, и чрезъ то представить читателямъ возможность видѣть оныя мысленно.

Введеііе

Пекинъ лежитъ подь 132R 55' долготы.¹ 39R 55' сѣверной широты. Въ лѣтній поворотъ дни, а въ зимній ночи имѣють 14 час. 50 мин.; въ зимній поворотъ дни, а въ лѣтній ночи содержать 9 часовъ 10 минутъ. Слово *Пекинъ*, по-Кит. *Бэй-цзинъ* по сѣверному, и *Бэ-гинъ*, по южному произношенію, не есть собственное, а нарицательное имя, и слово въ слово значить: Сѣверная столица. Сіе названіе носилъ онъ, пока существовала Южная столица, по-Кит. *Нанъ-цзинъ* и *Нанъ-гинъ*, у насъ Нанкинъ. По упраздненіи Южной столицы, и слово *Бэй-цзинъ* уничтожено. Нынѣ Китайцы обыкновенно называютъ сей городъ просто *Цзинъ-ченъ*, т. е. столица. Собственное имя Пекину есть *Шунъ-тѣхянь* или *Шунъ-тѣхянь-фу*: но сіе слово употребляется въ тѣхъ только случаяхъ, когда рѣчь касается его вѣдомства,

Пекинъ раздѣляется на два города: Внутренній, по-Кит. *Нэй-ченъ* и Внѣшній, по-Кит. *Вай-ченъ*. Таковыя названія не совсѣмъ свойственны настоящему его положенію: ибо, по собственному значенію сихъ словъ, надлежало бы первому находиться внутри послѣдняго. Оныя названія предварительно приняты были по тому предположенію, что нынѣшній Ней-ченъ весь будетъ обведенъ второю стѣною. Во внутрен-

¹ По Меридіану отъ Ферро.

немъ городъ еще находятся два города: первый Императорскій городъ, по-Кит. *Хуанъ-ченъ*, второй Дворцовый городъ, по-Кит. *Цзы-цзинь-ченъ*. Хуанъ-ченъ можно по красной его стѣнѣ называть *Краснымъ городомъ*. Слово *ченъ* значить: городовая стѣна; но подъ симъ именемъ извѣстны и жилища, въ ономъ содержащіяся.

Внутренній городъ обведенъ существующими нынѣ стѣнами, въ 1421 году, при династїи Минь: но къ совершенному концу приведенъ въ 1439 году. Стѣны его содержатъ 40 ли въ окружности; въ вышину имѣютъ 33 1/2 фута, ширины въ основанїи 62, вверху 50 футовъ; сверхъ сего на стѣнѣ зубцы, или парапетъ съ амбразурами имѣетъ 5 4/5 фута вышины. Онъ построенъ въ видѣ неправильнаго четвероугольника. Южная его стѣна содержитъ 1295 сажень 9 3/10 фута, сѣверная 1232 сажени 4 1/2 фута, восточная 1786 сажень 9 3/10 фута, западная 1564 сажени 5 1/10 фута.² Городскихъ воротъ считается девять, изъ которыхъ южные среднїе называются *Чжисенъ-янъ-мынь* просто *Цянь-мынь*, южные къ востоку *Чунъ-вьинь-мынь*, просто *Хада-мынь*; южные къ западу *Сюань-ѳу-мынь* просто *Шунь-ченъ-мынь*, сѣверные къ востоку *Ань-динъ-мынь*, сѣверные къ западу *Дэ-шенъ-мынь*, восточные къ югу *Чао-янъ-мынь*, просто *Ци-хуа-мынь*, восточные къ сѣверу *Дунъ-чжи-мынь*; западные къ югу *Фэу-ченъ-мынь*,

² Показанїе сіе невѣрно: ибо 5879 сажень производятъ не 40, а только 32 ли и 119 сажень; кажется, здѣсь есть типографическія ошибки. Здѣсь разумѣется Кит. сажень, содерж. 10 ф.

просто *Пьхинъ-цзэ-мынь*, западные къ сѣверу *Си-чжи-мынь*.

Внѣшній городъ построень въ 1544 году. Стѣны его, считая отъ юго-восточной угловой башни Внутренняго города до угловой же юго-западной башни, содержатъ 28 ли окружности; въ вышину имѣють 20 футовъ, ширины въ основаніи 20, въ верху 14 футовъ. Порознь южная стѣна содержитъ 2454 сажени 4 $\frac{1}{9}$ фута, восточная 1085 сажень 1 футъ, западная 1093 сажени 2 фута длины (всего 26 ли). Воротъ въ семь городѣ считается семь: южные средніе называются *Юнъ-динъ-мынь*, южные къ востоку *Цзо-ань-мынь*, южные къ западу *Ю-ань-мынь*, восточные *Гуанъ-цзюй-мынь*, просто *Ша-во-мынь*, западные *Гуанъ-нинъ-мынь*, просто *Чжанъ-и-мынь*, находящіеся на сѣверо-восточномъ углу называются *Дунъ-бянь-мынь*, на сѣверо-западномъ углу *Си-бянь-мынь*. Послѣдніе двое воротъ обращены лицомъ къ сѣверу.

Пекинъ почитается однимъ изъ древнѣйшихъ городовъ въ Китаѣ. Исторія не сохранила свидѣтельствъ о начальномъ его основаніи. Потомокъ Государя Хуанъ-ди, получившій сію страну въ удѣль въ 222 году до эры Христіанской, первый имѣль резиденцію на мѣстѣ нынѣшняго Пекина, который въ то время назывался *Цзи*. Въ періодъ весны и осени (Чунь-цю)³, онъ былъ столицею удѣльнаго царства Янь, и также назывался Цзй: но въ 222 году до Р. Х., съ паденіемъ царства Янь; и Пекинъ пересталъ быть столицею. Съ того времени въ

³ Это есть названіе хронологическаго періода, начавшагося 722, кончившагося 481 годомъ до Р. Х.

продолженіе слѣдующихъ одиннадцати вѣковъ случились съ нимъ многія политическія перемѣны. Наконецъ, въ 936 году взять онъ у Китая Киданями, а въ 938 году Юкуци (Тхайцзунъ), второй Киданьскій Государь, утвердилъ въ Пекинѣ Южную столицу (*Нанъ-цзинь*), и наименовалъ его *Си-цзинь*. До сего времени Пекинъ имѣлъ 27 ли окружности, а теперь расширенъ до 56 ли. Стѣны его имѣли вышины 30, ширины 15 футовъ; воротъ находилось восемь, по двое на каждой сторонѣ. Дворцовый городъ при сей династїи, такъ какъ и при слѣдующихъ двухъ, т. е. Гинь и Юань, содержалъ девять ли и тридцать шаговъ окружности, и въ расположенїи много сходствовалъ съ нынѣшнимъ. Въ 1125 году Пекинъ былъ взять Маньчжурами, царствовавшими потомъ въ Сѣверномъ Китаѣ подъ именемъ династїи Гинь, но оставался съ прежнимъ именемъ: *Си-цзинь*. Уже Дуругунэ (Ваньянь-лянь), четвертый Государь сей династїи, перенесъ свой Дворъ въ Пекинъ въ 1151 году, а въ 1153 сдѣлалъ его среднею резиденціею (*Чжунъ-ду*)⁴, и далъ ему названіе *Да-синъ*. Въ сіе время Пекинъ обведенъ былъ второю стѣною въ 75 ли окружности; воротъ въ немъ было двѣнадцать, по трое на каждой сторонѣ. Въ 1215 году Пекинъ покоренъ Чингисъ-Ханомъ, и сдѣланъ главнымъ городомъ дороги или провинціи Янь-цзинь, но съ прежнимъ именемъ Дасинъ. Хубилай, по-Кит. Ши-цзу, учредилъ въ Пекинѣ въ 1264 году среднюю резиденцію (*Чжунъ-ду*); въ 1267 году перенесъ городъ на три ли къ

⁴ Домъ Гинь имѣлъ пять столицъ, между которыми Пекинъ считался среднею.

сѣверо-востоку отъ стараго Пекина; а въ 1272 году переименовалъ его главною резиденціею (*Да-ду*). Сей новый городъ имѣлъ 60 ли окружности; воротъ было въ немъ одиннадцать, по трое на каждой сторонѣ, исключая сѣверной. Послѣ сего старыи Пекинъ назывался южнымъ городомъ (*Нань-ченъ*), а новый сѣвернымъ (*Бей-ченъ*). Развалины стараго городища еще видны были и при династии Минъ: но съ того времени, какъ южное предмѣстіе нынѣшняго Пекина обвели стѣною, признаки сихъ развалинъ совершенно изгладились.

Хунь-ву, основатель дома Минъ, первый началъ преобразование Пекина въ настоящій видъ. Въ 1368 году онъ превратилъ его изъ столицы въ провинціальный городъ и далъ ему имя *Бэй-пъхинъ*. Прежнія стѣны, содержавшія 60 ли окружности, симъ Государемъ признаны слишкомъ пространными: почему въ 1376 году уменьшены съ восточной, западной и сѣверной сторонъ, и, вмѣсто прежнихъ стѣнъ, построены новыя, которыя на южной, восточной и западной имѣли вышины 30, вверху ширины 20 футовъ, на сѣверной же сторонѣ вышины 40, ширины 50 футовъ. Воротъ оставлено только девять: ибо восточные и западные къ сѣверу, при уменьшеніи сей части города, уничтожены.

Въ 1409 году, Пекинъ назначенъ быть столицею, подъ названіемъ Сѣверной, по южному Китайскому выговору *Бэй-гинъ*, отъ чего у насъ, съ Латинскаго языка, и понынѣ называютъ его Пекинъ. Самый городъ съ провинціальнымъ его округомъ названъ Шунь-тхьянь-фу. Въ 1421 году стѣны Пе-

кина расширены на 40 ли окружности, и построены въ немъ Царскій дворець. Тогда сія столица почтена наименованіемъ *Цзингъ-шы*, древнимъ именемъ столицъ⁵. Въ 1437–1439 годахъ стѣны Пекина одѣты кирпичемъ: ибо до сего времени земляные валы, сбитые изъ глины, служили вмѣсто стѣнъ городскихъ. Въ 1553–1564 годахъ южныя предмѣстія Пекина обведены стѣною, и съ сего времени новый городъ на югѣ названъ Вай-ченъ, а настоящій Нэй-ченъ, по тому предположенію, что со временемъ Пекинъ со всѣхъ четырехъ сторонъ будетъ обведенъ второю стѣною. Въ 1553 году, стряпчій Чжу-бо-ченъ дѣйствительно представилъ Государю, чтобы, по причинѣ умножившагося числа жителей въ предмѣстіяхъ столицы, весь городъ обвести второю стѣною. Въ слѣдствіе сего, планъ и смѣта, поднесенные Военною Палатою, утверждены Государемъ для исполненія. Вновь предназначенныя стѣны по оному плану имѣли бы отъ тогда къ сѣверу по осмнадцати, отъ востока къ западу по семнадцати ли длины; но сіе предпріятіе по причинѣ тогдашняго недостатка въ деньгахъ, не произведено въ дѣйство.

Примѣчаніе. Сколько въ началѣ династіи Минъ Пекинъ уменьшенъ былъ противъ прежняго со стороны восточной и сѣверной, то показываютъ оставшіяся развалины сѣвернаго города династіи Юань, и донинѣ существующія на во-

⁵ *Цзингъ-шы* значить: народъ, обитающій на возвышенности: ибо въ древнія времена, обитая по берегамъ Желтой рѣки, обыкновенно избирали подъ столицу мѣста возвышенныя.

сточной и сѣверной сторонѣ. Что касается до южной его части, изъ Географіи династіи Юань видно, что внутри прежняго Пекина подлѣ южной стѣны находился монастырь *Цинъ-шеу-сы* съ двумя субаргами. Нынѣ сей монастырь называется *Шуанъ-тха-сы*, и стоитъ на улицѣ Си-чанъ-ань-цзѣ, въ двухъ ли отъ южной стѣны къ сѣверу. Изъ сего должно заключить, что южная часть нынѣшней столицы не сходствуетъ съ древнимъ основаніемъ при династіи Юань: ибо когда подали сѣверную стѣну внутрь, то въ замѣну сего нѣсколько расширили южную часть онаго.

Мѣстоположеніе Пекина можно разсматривать въ двоякомъ отношеніи: въ политическомъ и физическомъ. Губернія Чжи ли, въ которой находится Пекинъ, съ востока окружена Желтымъ моремъ, съ запада хребтомъ Тхай-ханъ, съ сѣвера опирается на крѣпость Цзюй-юнь, на югѣ прикрыта рѣками Ци-шуй и Хуанъ-хэ. Изъ сего описанія ясно видно, что никогда еще не избирали мѣстоположенія для столицы столь укрѣпленнаго природою. Сверхъ сего, многочисленныя войска, расположенныя въ самомъ Пекинѣ и его окрестностяхъ, всегда готовы къ защищенію сей столицы, и отъ непріятелей въ случаѣ войны, и отъ Китайцевъ въ случаѣ бунта.

Пекинъ лежитъ посреди обширной равнины; во многихъ мѣстахъ песчаной и топкой. Находящіеся за его стѣнами жертвенники по ихъ огромности, монастыри по ихъ великолѣпію, кладбища знатныхъ по ихъ красивому положенію, могли бы служить картинными видами столицы, если бы вку-

съ Китайцевъ, скрывать зданія во внутренности дворовъ⁶, не отнималъ величественной наружности у сихъ мѣсть. Неровная поверхность окрестностей лѣтомъ покрыта хлѣбомъ, и представляетъ довольно пріятныя сельскіе виды; но зимою обезображиваютъ ее рытвины, ямы и могилы. Самый городъ съ дальнихъ возвышеній представляется какъ бы въ густомъ лѣсу, каковой видъ происходитъ отъ косвеннаго положенія рощей при кладбищахъ и деревъ, разсаженныхъ при монастыряхъ и городахъ. Когда приближаешься къ городу съ сѣвера, то высокія стѣны останавливаютъ нетерпѣливое око путешественника. Огромность и необыкновенный видъ городскихъ башенъ, поражаютъ зрѣніе своею новостію. Но, при вступленіи во внутренность города, изумленіе поглощаетъ всѣ прочія чувствованія. Здѣсь нѣтъ тѣхъ прекрасныхъ, великолѣпныхъ зданій, тѣхъ правильныхъ, чистыхъ улицъ, чѣмъ славятся столицы Европейскихъ державъ. Въмѣсто улицъ открываются длинныя торговые ряды, въмѣсто палатъ смѣсь лавокъ, трактировъ, монастырей. На рѣдкой изъ большихъ улицъ увидѣть можно дворецъ или какое либо присутственное мѣсто. Таковыя зданія, равно и дома обывателей, находятся въ малыхъ улицахъ и переулкахъ. Правда, что главныя улицы, и большая часть малыхъ, довольно широки и проведены по прямой линіи: но сіи два хорошія качества оныхъ обезображены, индѣ выдавшимися изъ линій

⁶ Въ Китаѣ покои строятъ во внутренности двора и иногда за двумя или тремя воротами отъ входа съ улицы.

строениями, или неприятнымъ видомъ полуразвалившихся зданій, индѣ неудобнымъ расположеніемъ колодцевъ среди улицъ, или полуоткрытыми по обѣимъ сторонамъ каналами съ нечистотою. Вообще неровность и неопрятность дорогъ по улицамъ служатъ справедливымъ упрекомъ для Китайской полиціи; а несносный смрадъ отъ ямъ, вырытыхъ почти при каждомъ поворотѣ въ малыя улицы, гдѣ дозволено проходящимъ мочиться, составляетъ величайшую противуположность съ тонкою разборчивостію Китайскаго вкуса въ прочихъ вещахъ. Но какъ наличная сторона каждой лавки строится, по роду предполагаемыхъ товаровъ отличныхъ отъ прочихъ образомъ, и бываетъ раскрашена; то происходящее отсюда разнообразіе строеній, украшенныхъ киноварью, лазурью, лакомъ и золотомъ съ симметрическимъ и казистымъ расположеніемъ товаровъ, также торжественныя ворота при публичныхъ мѣстахъ, придаютъ улицамъ довольно привлекательности. Изъ прекраснѣйшихъ мѣстъ, открытыхъ взорамъ публики, суть: озеро Тхай-и-чи съ Мраморнымъ островомъ, и плѣнительныя вершины горы Цзинь-шань съ великолѣпнѣйшимъ входомъ съ южной стороны: но входъ во внутренность оныхъ мѣстъ запрещенъ. Изъ рѣкъ, около Пекина протекающихъ, какъ по величинѣ, такъ и по судоходству, нѣтъ ни одной достойной замѣчанія. Черезъ городъ проведенъ только небольшой каналъ, подъ именемъ рѣчки Юй-хэ, вода которой единственно опредѣлена для дворцовыхъ озеръ и каналовъ, а обыватели пользуются колодезною

водой, которая внутри города вообще солоновата. Хорошую воду получают изъ-за города. Колодцы за сѣверными воротами Ань-динь-мынь содержатъ превосходную воду.

И такъ Пекинъ можетъ похвалишься крѣпостію физическаго мѣстоположенія и огромностію его стѣнъ: по симъ совершенствамъ противостоить важная невыгода въ томъ, что всѣ жизненныя потребности должно доставлять съ юго-востока. Ибо Юнь-хэ, или подвозный каналъ, которымъ изъ южныхъ странъ доставляютъ въ Пекинъ сѣстные и другіе припасы, иногда по причинѣ засухи пересыхаетъ, а во время внутреннихъ замѣшательствъ можетъ быть совершенно запертъ. Послѣднее обстоятельство было одною изъ главныхъ причинъ паденія династіи Юань.

Обозрѣвъ основаніе и положеніе Пекина, остается взглянуть на внутреннее его распределеніе. Нынѣ царствующій домъ Цинь, утвердившись на Китайскомъ престолѣ; раздѣлилъ сію столицу на восемь знаменъ или корпусовъ войскъ, которыя всѣ размѣщены во Внутреннемъ городѣ для охраненія дворца. Желтое знамя помѣщено у воротъ Дэ-шень-мынь, Желтое съ каймою у Ань-динь-мынь, оба на сѣверной сторонѣ. Бѣлое знамя у Дунь-чжи-мынь, Бѣлое съ каймою у Ци-хуа-мынь, оба на восточной сторонѣ. Красное знамя у Си-чжи-мынь, Красное съ каймою у Пьхинь-цзэ-мынь, оба на западной сторонѣ. Синее знамя у Хада-мынь. Синее съ каймою у Шунь-ченъ-мынь, оба на южной сторонѣ. Такъ расположены части города въ слѣдствіе военныхъ распо-

ряженій. По гражданскому управленію, Внутренній городъ совокупно со внѣшнимъ раздѣленъ на пять частей, которыя зависятъ не отъ Инспектора Полиціи, но отъ Прокурорскаго Приказа. Въ вѣдомствѣ каждой части находится нѣсколь-ко кварталовъ, какъ-то: Средняя часть имѣетъ ихъ девять. Восточная пять, Южная семь, Западная шесть, Сѣверная де-вять. Сіи кварталы по воинской части зависятъ отъ Полиціи.

Примѣчаніе. Какъ Нэй-ченъ назначенъ былъ для помѣ-щенія столичныхъ войскъ, то правительство⁷ купило у обы-вателей всѣ строенія для военнослужащихъ: но побѣдите-ли, непривычные къ труду, скоро промѣняли свои жилища услужливымъ Китайцамъ на утѣхи: почему нынѣ, исключая Кремля и части Краснаго города, всѣ главныя и даже среднія улицы во Внутреннемъ городѣ состоятъ изъ однѣхъ лавокъ, занимаемыхъ Китайцами; а солдаты удалились жить по угламъ города и по глухимъ мѣстамъ, около городскихъ стѣнъ.

По Уложенію династіи Минъ, Нэй-ченъ для гражданского управленія раздѣленъ былъ на четыре части, а Вай-ченъ от-дѣльно составлялъ пятую часть: понынѣ оба города въ слож-ности раздѣлены на пять частей. Таковое соединеніе обо-ихъ городовъ представляетъ большую неудобность къ раздѣ-ленію столицы на планѣ по частямъ. Настоящее раздѣленіе Внутренняго города на восемь знаменъ гораздо простѣе, и неподвержено ни запутанности въ рубежахъ, ни сбивчивости въ пріисканіи мѣстъ. Кремль и Красный городъ, опредѣлен-

⁷ Въ 1648-мъ году.

ные для служащихъ при Дворѣ, не входятъ въ оное раздѣленіе. И такъ надлежало принять смѣшанный порядокъ, такъ впрочемъ, чтобы для удобства зрителя каждая часть была подведена подъ одну точку зрѣнія.

По сему порядку, Кремль, какъ центральное мѣсто во Внутреннемъ городѣ, обведенное стѣною, самъ собою представляетъ отдѣльную и главную часть въ ономъ. Сія часть описана съ большею подробностію, дабы начертать идеаль тѣхъ мѣстъ, въ которыхъ воображаемъ обитающаго Богдана. Красный городъ, обведенный особливою стѣною, равнымъ образомъ представляетъ вторую часть Внутренняго города. Пространство между Краснымъ городомъ и стѣною Внутренняго города составляетъ третью часть. Хотя сія часть слишкомъ растянута окружнымъ ея положеніемъ: но въ существѣ военного ея распредѣленія открывається удобный способъ раздѣлить ее на четыре стороны, изъ коихъ въ каждой, какъ выше мы видѣли, помѣщено по два знамени. Внѣшній городъ главною своею улицею, простирающеюся отъ сѣвера на югъ, дѣлится на двѣ равныя половины: и такъ онъ можетъ составить четвертую часть плана, состоящую изъ двухъ отдѣленій: восточнаго и западнаго. Нѣкоторыя мѣста, достойныя замѣчанія, но лежащія въ окрестностяхъ столицы, не могли, по сей причинѣ, войти въ планъ: почему въ описаніи, для одного свѣдѣнія, помѣщены въ прибавленіяхъ за тѣми воротами, за которыми находятся.

Описание Пекина

I. Цзы-цзинь-ченъ

Цзы-цзинь-ченъ. Кремль, означенный на планѣ числомъ I, находится въ срединѣ Императорскаго города. Въ окружности содержитъ шесть ли, отъ востока къ западу двѣсти тридцать шесть сажень и два фута, отъ юга къ сѣверу триста двадцать сажень девять футовъ, въ вышину и толщину почти одинаковъ со стѣною Внутренняго города. Кремль долженъ быть покрытъ пурпуровою краскою, отъ чего и названъ Цзы-цзинь-ченъ, т. е. пурпуровый заповѣдный городъ. Ворота имѣеть четверо: къ югу *Ву-мынь*, въ сѣверу *Тенъ-ву-мынь*, къ востоку *Дунъ-хуа-мынь*, къ западу *Си-хуа-мынь*. Съ наружной стороны весь обведенъ широкимъ каналомъ, берега коего отвѣсно выложены гранитомъ. На берегу между Кремлемъ и каналомъ построены съ трехъ сторонъ, исключая южной, сплошной корпусъ, вышиною до половины стѣны его. Площади въ Кремлѣ всѣ вымощены городовымъ⁸ кирпичемъ, а прямая къ заламъ дорога — большими кусками сѣраго и бѣловатаго гранита. Внутренность Кремля раздѣляетъ

⁸ Въ Китаѣ городовымъ кирпичемъ называется тотъ, изъ котораго кладутъ городскія стѣны. См. при описаніи Внутр. города.

ся на три части: среднюю, восточную и западную. Средняя часть занимает всю длину отъ южныхъ воротъ до сѣверныхъ, и заключаетъ въ себѣ собственно называемый Императорскій дворець, сугубо раздѣленный на нѣсколько обширныхъ дворцовъ, изъ которыхъ каждый имѣетъ свое названіе и назначеніе. Между главными и побочными зданіями во дворцахъ, какъ на восточной, такъ и на западной сторонѣ, видна совершенная симметрія, а въ отношеніи къ величинѣ однихъ зданій къ другимъ правильная соразмѣрность. Для избѣжанія утомительности, еще можно подраздѣлить каждую изъ трехъ частей Кремля на двѣ половины, южную и сѣверную. Южная половина восточной части заключаетъ въ себѣ разныя присутственныя и другія мѣста; въ сѣверной половинѣ находятся одни дворцы для Царевичей, для временнаго пребыванія Государя и храмы. Южная половина западной части заключаетъ въ себѣ разныя присутственныя мѣста, въ числѣ которыхъ и Дворцовое Правленіе, съ принадлежащими къ нему мѣстами; въ сѣверной половинѣ находятся одни дворцы для Цариць, т. е. классныхъ Богда-ханскихъ наложницъ, для временнаго пребыванія Государя, и храмы. И такъ обозрѣніе внутренности Кремлевской начнемъ съ южной половины средней части, въ которой примѣчательныя мѣста суть:

1. *Ву-мынь*, южные Кремлевскіе ворота съ тремя проходами. Надъ ними двухэтажная башня въ девять звеньевъ. Предъ воротами поставлены на восточной сторонѣ лунные, а на за-

падной солнечные часы, на планѣ означенные точками. По бокамъ сей башни въ открытыхъ галлереяхъ на востокѣ повѣшенъ колоколь, на западѣ поставлена литавра, а по угламъ высокія открытыя башни, которыя просто называютъ *Ву-фынь-лэу*. Статскіе и военные чиновники входятъ во дворецъ и выходятъ оттуда восточнымъ проходомъ, а проходить чрезъ западный дозволено только Принцамъ Крови. Ежедневно при шествіи Богда-Хана въ Государственное собраніе бьютъ въ колоколь и литавру, при выѣздѣ и въѣздѣ его въ ворота Ву-мынь *бьютъ* въ колоколь, при жертвоприношеніи въ Великомъ храмѣ – въ литавру. Когда по торжественномъ возвращеніи войскъ представляютъ плѣнныхъ во дворецъ, то Государь входитъ на ворота Ву-мынь для совершенія церемоніи принятія плѣнниковъ (т. е. ломать имъ ножныя щиколки тисками и строгать тѣло бамбуковымъ ножемъ.) За сими же воротами ежегодно въ первое число десятыя луны раздають календари на будущій годъ.⁹

2. *Тхай-хо-мынь*, ворота въ девять звеньевъ; собственно состоятъ изъ трехъ воротъ. Переднее и заднее крыльца у среднихъ воротъ о трехъ сходахъ, а у боковыхъ съ однимъ сходомъ. За сими воротами къ сѣверу:

3. *Тосай-хо-дянь*, тронная совершенной гармоніи или согласія въ природѣ, опредѣленная для важныхъ собраний. Цоколь ея вышиною въ двадцать футовъ, а все зданіе имѣеть

⁹ Подарки Иностраннымъ Государямъ и Посламъ ихъ, такъ какъ и своимъ васаламъ, раздають на площади за сими воротами.

сто десять футовъ въ высоту, въ длину одиннадцать, въ поперечникъ пять звеньевъ, съ двойнымъ свѣсомъ и навислыми по четыремъ угламъ коньками. Крыльцо предъ сею престольною обведено перилами изъ бѣлаго мрамора; оно имѣетъ пять сходовъ, каждый въ три уступа съ площадками, на которыхъ разставлено оснадцать большихъ треножниковъ, двѣ черепахи и два ивиса, всѣ бронзовые (для возжиганія благовоній), одни солнечные и одни лунные часы.

Государь входитъ въ сію тронную для принятія поздравленій въ первый день новаго года, въ зимній поворотъ, въ день своего рожденія и въ торжественныя аудіенціи. Здѣсь бываетъ онъ и при полномъ придворномъ угощеніи вельможъ, при отпускѣ Главнокомандующаго въ армію, при испытаніи Академиковъ (Хань-линь) и для принятія вновь опредѣленныхъ чиновниковъ, представляемыхъ для изъявленія благодарности.

Предъ тронною на помостѣ или на площади есть мѣсто, на которомъ статскіе и военные чиновники исполняютъ обрядъ колѣнопреклоненія. Для чего поставлены въ видѣ холмиковъ бронзовые столбики, на которыхъ вырѣзаны степени чиновъ отъ первой до девятой. Для каждой степени сдѣлано по одной линіи на восточной и западной сторонѣ Царской дороги или каменной мостовой, по восточную для статскихъ, по западную для военныхъ чиновъ. Въ каждой линіи становится десять человѣкъ.

4. *Чжунъ-хо-дянь*, тронная, содержащая въ длину и въ

поперешникъ по три звена, т. е. четвероугольная, съ четвероугольнымъ свѣсомъ, но кровлю имѣеть круглую. Крыльца на южной и сѣверной сторонахъ каждое о трехъ сходахъ, на восточной и западной съ однимъ. На восточной и западной сторонѣ находится два сплошныхъ флигеля, каждый изъ тридцати звеньевъ; они служатъ кладовыми для бронзовыхъ вещей. Въ сей тронной, Государь смотритъ молитвы, сочиненныя для жертвоприношенія, хлѣбъ и земледѣльческія орудія, для церемоніяльнаго землепашества изготовленныя. Здѣсь же подносятъ ему Царскія родословныя. Позади сей тронной на сѣверѣ въ симметрію съ нею:

5. *Бао-хо-дянь*, тронная, въ девять звеньевъ съ двойнымъ свѣсомъ и нависшими коньками. Переднія крыльца всѣ о трехъ сходахъ въ симметрію съ паратнымъ крыльцомъ тронной *Тхай-хо-дянь*; заднее крыльцо въ три уступа съ тремя сходами, лицомъ къ сѣверу.

Государь ежегодно входитъ въ сію тронную вечеромъ наканунѣ новаго, года для угощенія иностранцевъ; еще входитъ сюда для испытанія новыхъ Магистровъ въ Академики. Въ сей же тронной съ торжественною церемоніею сами сочинители подносятъ Государю Біографію покойнаго отца его. Далѣе на сѣверѣ слѣдуютъ ворота *Цянь-цинъ-мынь*, за которымъ Государь имѣеть обыкновенное пребываніе.

Въ южной половинѣ восточной части замѣчательныя мѣста:

6. *Нэй-зэ*, т. е. Сенатъ, мѣсто, определенное для засѣданія

Министровъ; стоитъ у самой южной стѣны; лицомъ обращенъ къ югу, а ворота имѣетъ къ сѣверу противъ тронной Вынь-хуа-дянь. По восточную сторону Сената нѣсколько къ сѣверу находятся Луань-цзя-нэй-кху, (Дворцовая внутренняя Экипажная) и Ху-бун-эй-кху, (Внутреннее Казначейство Палаты Финансовъ).

7. *Вынь-хуа-дянь*, тронная, по восточную сторону воротъ Сѣ-хо-мынь, лицомъ къ югу, имѣетъ высокое крыльцо о девяти ступеняхъ, позади ея еще тронная *Чжусу-цзингъ-дянь*. Здѣсь Государь во вторую луну бываетъ (однажды) для изъясненія Св. книгъ.

8. *Чуань-синь-дянь*, тронная, подлѣ Вынь-хуа-дянь, на восточной сторонѣ. Здѣсь приносятъ жертвы покойному учителю¹⁰ Царей и Князей, покойнымъ премудрымъ, покойнымъ учителямъ. По восточную сторону тронной есть крытый колодезь *Цзингъ-тѣхингъ*, въ которомъ вода почитается второю по Яшмовомъ источникѣ. Позади сей тронной:

9. *Вынь-юань-гэ*, Царская библиотечка; состоитъ изъ трехъ корпусовъ въ шесть звеньевъ, покрытыхъ темнозеленою черепицею. Предъ тронною находится четвероугольный водоемъ, выложенный камнемъ, съ каменнымъ чрезъ оный мостомъ. Вода проведена сюда изъ канала Юн-хэ. Въ сей тронной хранится экземпляръ полнаго собранія книгъ, по-Китайски *Сыкху-цюань-шу*. См. Хань-линь-юань. Въ семь мѣстѣ нынѣ по окончаніи церемоніи изъясненія Св. книгъ, Государь удо-

¹⁰ Философу Кхунь-цзы.

стоиваетъ изъяснителей чаемъ.

Примѣчаніе. Отселѣ къ востоку и сѣверу по разнымъ мѣстамъ находятся Шанъ-янъ-юанъ-шу, Дворцовая конюшенная Контора, Ча-шанъ-фанъ-иху (Дворцовая кладовая съ сѣстными припасами) и Юй-ю-кху (магазинъ съ аптекарскими припасами).

10. *Го-ши-гуанъ*, Домъ Историческаго общества. Зданіе сіе расположено отъ воротъ Дунъ-хуа-мынь нѣсколько къ сѣверу, подлѣ самой восточной стѣны, лицомъ къ югу. Отъ Го-ши-гуанъ нѣсколько къ югу:

11. *Дунъ-хуа-мынь*, т. е. восточные красные ворота. Это восточные Кремлевскіе ворота. Въ южной половинѣ западной части замѣчательныя мѣста:

12. *Ву-инъ-дянь*, тронная по западную сторону воротъ Сихо-мынь, съ высокимъ крыльцомъ о девяти ступеняхъ, съ воротами въ три звена, лицомъ къ югу. Сія тронная окружена каналомъ, съ тремя каменными мостами чрезъ оный. Состоитъ изъ двухъ корпусовъ, въ которыхъ хранятся стереотипныя доски. За сими на сѣверъ Юй-дэ-тханъ (переплетная). Ву-инъ-дянь собственно есть придворная типографія. По западную ея сторону:

13. *Танъ-и-цзянь*, Контора Царскаго одѣянія, въ которой и шьютъ для Государя платье. Внутри ея находится тронная, состоящая изъ двухъ корпусовъ, въ которыхъ помѣщена Коммисія для перевода Будистскихъ Священныхъ книгъ.¹¹

¹¹ Нынѣ она уничтожена, а мѣсто ея въ 1821 году заступила Коммиссія, назна-

14. *Сянь-анъ-гунъ*, т. е. Дворецъ общаго спокойствія. Это есть училище, или лицей для дѣтей высшихъ чиновъ изъ восьми знаменъ. По сѣверную сторону его протекаетъ съ сѣверо-запада на юго-востокъ каналъ Дунъ-зцзы-хэ.

Примѣчаніе. Отъ сего дворца въ западу находятся Фанъ-ляо-гуанъ, Санъ-тхунъ-гуанъ, а на востокъ за воротами Ю-и-мынь, училища Туркистанское и Аваское, и контора художествъ, (Цзао-банъ-чу).

15. *Нэй-ву-фу*, Дворцовое Правленіе, отъ воротъ Си-хуа-мынь на сѣверъ; по линіи оно занимаетъ четвертые ворота и стоитъ лицомъ къ востоку, состоитъ изъ трехъ Приказовъ (Санъ-юанъ), семи Экспедицій (Ци-сы), и завѣдываетъ всѣми приходами и расходами дворцовыми, жертвоприношеніями, угощеніями, награжденіями, штрафами и всѣми ремеслами и художествами.

16. *Гуанъ-чу-сы*, Экспедиція запасовъ, въ одной линіи съ Дворцовымъ Правленіемъ на сѣверномъ концѣ. Это главная дворцовая кладовая, въ которую доставляются всѣ вещи, принадлежащія къ шести кладовымъ Дворцоваго Правленія, какъ-то: серебро, мѣхи, шелковыя матеріи, одежды, фарфоръ и чай.

17. *Нанъ-сюнъ-дянь*, тронная, у самой южной стѣны, противъ Ву-инъ-дянь. Здѣсь хранятся портреты Государей

ченая для сочиненія Біографіи Государя Жу'й-ди, умершаго въ 1820 году. Будистскія Священные книги давно переведены были съ Санскритскаго на языки Китайскій и Тангутскій. Помянутая Коммисія переводила ихъ съ Тангутскаго на Монгольскій, а съ сего на Маньчжурскій.

прежнихъ династій.

Примѣчаніе. Портреты древнихъ Государей при династіи Минь хранились во внутренней кладовой: но въ 1749 году приказано художникамъ поправить ихъ и поставить въ Нань-сюнь-дянь. Теперь находится въ оной съ изображеніями разныхъ древнихъ Государей шестьдесятъ восемь картинъ, складныхъ книгъ семь, свитковъ три; еще пять складныхъ книгъ съ лицами премудрыхъ и мудрецовъ, изъ которыхъ каждому дано мѣсто по достоинству. Ежегодно въ срединѣ лѣта просушиваютъ ихъ на дворѣ, и потомъ опять убираютъ въ поставы. Не подалеку отъ сей тронной на сѣверь:

18. *Си-хуа-мынь*, западные красные ворота. Это западные Кремлевскіе ворота.

19. *Цянь-цинъ-мынь*, ворота въ пять звеньевъ съ тремя въ нихъ проходами; переднее крыльцо съ тремя сходами, и каждый сходъ въ девять ступеней; предъ крыльцомъ поставлены два вызолоченные льва (колосальной величины). Въ сихъ воротахъ Государь обыкновенно выслушиваетъ и рѣшаетъ государственныя дѣла.

20. *Цянь-цин-гунъ*¹², дворецъ, имѣющій девять звеньевъ въ длину и пять въ ширину. Государь входитъ сюда, когда нужно разсуждать о чемъ съ вельможами, или видѣть чи-

¹² *Гунъ* есть дворецъ, назначенный для всегдашняго пребыванія; *дянь* (тронная) есть дворцовая палата, въ которой престоль. *Дянь* часто берется за дворецъ, но только для кратковременнаго засѣданія Государева по какому либо случаю. Молитвенные храмы также называются дянь: ибо кумиры въ нихъ сидятъ на престолахъ лицомъ къ югу, подобно какъ и Государи Китайскіе на своемъ престолѣ.

новниковъ, представляемыхъ къ опредѣленію и повышенію. Здѣсь ежегодно въ первый день новаго года Государь даетъ столъ для Князей. Здѣсь же, въ 50-е лѣто правленія Кхань-си (въ 1711 году), Государь Жинь-ди учредилъ пиршество, къ которому приглашены были какъ изъ простыхъ, такъ и изъ чиновниковъ старики отъ шестидесяти лѣтъ и выше. Въ сей день на помостъ предъ Цянь-цынь-гунь разставлены были палатки со столами для нѣсколькихъ тысячъ человѣкъ. Царскіе сыновья и внуки сами ходили около гостей и подчивали ихъ. По окончаніи изобильнаго угощенія, произведена награда соотвѣтственно чинамъ и званію. Въ 50-е лѣто правленія Цянь-лунь (въ 1785 году), Государь Шунь-ди дѣлалъ подобный оному пирь, но число собравшихся къ сему пиршеству было вдвое болѣе. Девяностолѣтніе призваны были къ самому Государеву столу, гдѣ на ногахъ стоя, кушали съ нимъ. Государь благосклонно разговаривалъ съ ними, и очень щедро наградилъ.

21. *Цзяо-тхай-дянь*, тронная, позади дворца Цянь-цынь-гунь, построенная по образу тронной Чжунь-хо-дянь. Здѣсь хранятся двадцать пять печатей Государевыхъ. По сторонамъ тронной въ стѣнахъ находятся двое небольшихъ воротъ:

Цзинь-хо-мынь, для выхода на востокъ, и

Луно-фу-мынь, для выхода на западъ. Позади сей тронной на сѣверѣ:

22. *Кхунь-нинь-гунь* (дворецъ Императрицы), длиною въ

девять звеньевъ.

23. *Кхунь-нинь-мынь*, ворота въ помянутый дворець, а за ними дворцовый садъ, изъ котораго для выхода на востокъ и западъ находятся въ стѣнѣ небольшіе ворота.

Примѣчаніе. Въ Кхунь-нинь-гунь живетъ Императрица, а садъ служитъ для ея прогулокъ. Онъ наполненъ теремами, храмами и бесѣдками. Изъ послѣднихъ двѣ построены среди двухъ озеръ и одна на вершинѣ искусственной каменной горы, въ которой находится гротъ или пещера съ надписью Царской руки: *источникъ облаковъ* (Юнь-юань). Отъ сей бесѣдки на востокъ въ одномъ изъ садовыхъ зданій хранится экземпляръ полнаго собранія книгъ. Садъ оканчивается на сѣверѣ большими воротами, называемыми Юй-юань-мынь, по зади которыхъ

24. *Шенъ-ву-мынь*, сѣверные ворота въ Кремлевской стѣнѣ. На восточной сторонѣ за воротами Жи-цзинь-мынь:

25. *Дунъ-и-чанъ-цзъ*, первая восточная долгая улица, за которою на востокъ съ южнаго конца лежать:

26. *Цзинъ-жсинь-гунъ*, дворець, позади котораго на сѣверѣ:

27. *Ченъ-цянь-гунъ*, дворець, позади сего еще къ сѣверу:

28. *Чжунъ-суй-гунъ*, дворець. По восточную сторону сихъ двухъ лежитъ:

29. *Дунъ-эль-чанъ-цзъ*, вторая восточная долгая улица, за которою на востокъ съ южнаго конца:

30. *Янъ-си-гунъ*, дворець; позади его къ сѣверу:

31. *Юнъ-хо-гунъ*, дворець; позади его далѣе къ сѣверу:

32. *Цзинъ-янъ-гунъ*, дворець; въ семь дворцѣ хранятся рукописи книгъ Ши-цзинъ, т. е. Стихотвореній, переписанныхъ Государями Гао-цзунъ и Сяо-цзунъ, двумя Императорами династїи Сунъ, и двѣнадцать свитковъ рисунковъ къ симъ стихотвореніямъ, работы живописца Ма-хо. Всѣ сіи дворцы съ большими воротами, подъ ихъ же наименованіями, отдѣлены одинъ отъ другаго улицами и обращены лицомъ къ югу. Определены для пребыванія наслѣдника престола и другихъ Царевичей. По восточную сторону ихъ лежитъ:

33. *Сяо-чанъ-цзъ*, малая длинная улица, а на восточной сторонѣ ея:

34. *Нэй-кху*, Дворцовое Казначейство; позади его къ сѣверу ворота:

35. *Цинъ-хао-мынь*, а внутри храмъ *Тъханъ-цюнъ-баодянь*, въ которомъ приносятъ жертву Небу или Верховному Царю Шанъ-ди. На сѣверномъ концѣ второй улицы находится домъ, подъ названіемъ:

36. *Цянъ-дунъ-ву-со*. На южномъ концѣ первой длинной улицы:

37. *Чжай-гунъ*, дворець очищенія или пощенія. Государь предъ каждымъ великимъ жертвоприношеніемъ удаляется сюда для воздержанія. Въ немъ два теплыхъ отдѣленія: восточное и западное; позади есть тронная и еще два отдѣленія, изъ которыхъ въ западномъ расположена спальня. Отъ Чжай-гунъ на востокъ:

38. *Юй-цинъ-гунъ*, дворець, а отъ сего на югъ подь симъ же *N*, тронная *Дунь-бэнь-дянь*. Оба сіи зданія опредѣлены для житья Царевичаимъ.

За воротами *Цзинь-юнь-мынь* къ востоку:

39. *Фынъ-сянъ-дянь*, храмъ для поклоненія покойнымъ родителямъ, лицомъ обращенный къ югу. Передній и задній корпусы храма состоятъ каждый изъ семи звеньевъ, внутри храма поставлены въ кивотахъ *таблицы* съ именами предковъ. Государь является сюда предъ каждымъ великимъ обрядомъ¹³, при выѣздѣ изъ столицы и по возвращеніи въ оную. Въ четыре годовыя времени, также въ 1-е и 15-е числа каждаго мѣсяца, онъ поставляетъ жертвенныя предложенія по трижды въ день. Чрезъ улицу по восточную сторону сего храма находится:

40. *Нинъ-шеу-гунъ*, дворець; стѣны сего дворца отъ востока къ западу имѣютъ 26, отъ сѣвера къ югу 127 сажень длины. Воротъ въ немъ шестеро, изъ которыхъ главные къ югу называются *Хуанъ-цзи-мынь*. За сими воротами тронная *Хуанъ-цзи-дянь*, позади которой на сѣверъ самый дворець *Нинъ-шеу-гунъ*, а позади его улица, за которою:

41. *Янъ-синъ-дянь*, тронная, позади сей тронной на сѣверъ находится дворъ:

42. *Янъ-сянъ-со*, который опредѣленъ для Царевичей; далѣе на западъ садъ, а за садомъ *Шень-ву-мынь*, сѣверные Кремлевскіе ворота.

¹³ То есть, предъ жертвоприношеніемъ кому либо.

На западной сторонѣ за воротами Юе-хуа-мынь:

45. *Си-и-чанъ-цзъ*, первая западная долгая улица, по западную сторону которой съ южнаго конца лежитъ:

44. *Юнъ-шеу-гунъ*, дворець, за симъ къ сѣверу:

45. *И-кхнъ-гунъ*, дворець; за симъ къ сѣверу:

46. *Чусюгунъ*, дворець; по западную сторону сихъ дворцовъ —

47. *Си-эль-чанъ-цзъ*, вторая западная долгая улица, за которую съ южнаго конца:

48. *Ци-сянъ-вунъ*, дворець; за нимъ къ сѣверу:

49. *Чанъ-гунъ-гунъ*, дворець; за нимъ въ сѣверу:

50. *Сянъ-фу-гунъ*, дворець. Всѣ сіи шесть дворцовъ съ большими воротами, отдѣлены одинъ отъ другаго улицами и обращены лицомъ къ югу. Определены для житья Царица-мъ или наложницамъ Богда-Хана. Императрица, какъ выше сказано было, живетъ во дворцѣ Кхунъ-нинъ-гунъ.

На сѣверной сторонѣ второй долгой улицы находится зданіе:

51. *Цянъ-си-ву-со*; на южномъ концѣ первой западной долгой улицы, противъ воротъ Юе-хуа-мынь:

52. *Янъ-синъ-дянь*, тронная, въ которой Государь иногда имѣетъ отдохновеніе послѣ трудовъ. Сей дворець наполненъ различными строеніями.

На западной сторонѣ за воротами Лунъ-цзунъ-мынь четыре ледника, а за ними къ западу:

53. *Цы-нинъ-гунъ*, дворець съ тремя воротами, на восточ-

ной, западной и южной сторонахъ. Противъ южныхъ воротъ поставлены два позолоченные льва. Сей дворець также наполненъ разными зданіями, и съ садомъ. Позади его къ западу:

54. *Шеу-кханъ-гунъ*, дворець, въ которомъ Государь со всѣми чинами приноситъ поздравленіе вдовствующей Императрицѣ въ день ея рожденія. Позади сего дворца къ сѣверу:

55. *Шеу-ань-гунъ*, дворець, посреди котораго есть тронная, а предъ нею тронная театральная сцена¹⁴.

Позади тронной искусственная каменная гора. Отъ сего дворца на сѣверъ:

56. *Инъ-хуа-дянь*, тронная; это есть дворець съ Тибетскимъ храмомъ. Здѣсь растеть дорогое Индѣйское дерево, называемое по-Китайски Пху-тъхи. Оно посажено вдовствующею Государынею Лянь-ши, матерію Государя Шень-цзунъ изъ династіи Минъ; теперъ ему болѣе двухъ сотъ лѣтъ. Отселъ на сѣверъ:

57. *Ченъ-хуанъ-міао*, храмъ Покровителю города, построенъ иждивеніемъ правительства, въ 1726 году. Отъ сего хра-

¹⁴ Въ Китаѣ домашніе театры бываютъ подвижные, и состоятъ изъ сцены, которая съ трехъ сторонъ открыта, а съ четвертой имѣетъ комнаты для актеровъ. Комнаты сіи отдѣляются отъ сцены одною занавѣсою, по бокамъ которой по однимъ дверцамъ съ правой для выхода, а съ лѣвой для ухода актеровъ. Сіи дверцы также изъ занавѣсь. Музыканты сидятъ у самага занавѣса и все разыгрываютъ на память. На придворномъ театрѣ сцены бываютъ двойныя и тройныя, т. е. въ два и три этажа, на которыхъ актеры, въ одно и то же время, представляютъ одну тесу такъ согласо и въ музыкѣ и въ словахъ, какъ будто бы играли только въ одномъ мѣстѣ.

ма на востокъ Кремлевскіе ворота Шень-ву-мынь; за сими воротами:

58. *Лянь-фанъ*, т. е. сплошной корпусъ, построенный между стѣною и каналомъ, почти подлѣ Кремля; заднею стѣною стоитъ отвѣсомъ наравнѣ съ каменною набережной. Онъ облегаетъ дворцовый городъ съ трехъ сторонъ: восточной, западной и сѣверной. Въ семь корпусъ на южной сторонѣ хранится Сарацинское пшено, для содержанія евнуховъ, а на сѣверной разная посуда.

59. *Чи-цзы*, дворцовый каналъ, окружающій Кремлевскую стѣну со всѣхъ четырехъ сторонъ. Онъ широкъ, глубокъ и по обоимъ берегамъ отвѣсно выложенъ большими кусками тесанаго гранита. Дно его усажено нениюфорами, а воду получаетъ изъ общаго канала¹⁵. По сѣверную сторону дворца онъ дѣлится еще на два же тока.

Примѣчаніе. По Историческимъ запискамъ неизвѣстно, на какихъ мѣстахъ находился дворецъ фамилій, царствовавшихъ въ Пекинѣ до Династіи Ляо. Только то извѣстно, что озеро Тхай-ич-и и Мраморный островъ, въ Западномъ саду находящееся, суть оставшіеся памятники увеселительнаго дворца Вань-нинъ-гунъ, построеннаго при династіи Гинь, около 1190 года; а прежде сіи мѣста, вѣроятно, были заняты другими загородными дворцами. Дворецъ династіи Гинь, судя по мѣстоположенію, долженствовалъ быть за нынѣшними Внѣшняго города западными воротами Гуанъ-нинъ-мынь

¹⁵ То есть проведеннаго въ городъ съ сѣверозапада.

и Ю-ань-мынь. Главный дворецъ династїи Юань находился на восточной, а дворцы Лунь-фу-гунь и Синь-тень-гунь на западной сторонѣ озера Тхай-и-чи, гдѣ нынѣ тронныя Гао-юань-дянь и Гуань-минь-дянь, при династїи Минь построены новый Кремль на прежнемъ мѣстѣ дворца династїи Юань, но нѣсколько подвинуть къ востоку, а ворота Дунь-хуа-мынь перенесены на восточный берегъ канала. Царствующій нынѣ въ Китаѣ домъ Цинь большую часть зданій оставилъ по прежнему.

II. Хуанъ-ченъ

Хуанъ-ченъ, то есть: Императорскій городъ, означенный на планѣ числомъ II, находится во внутреннемъ городѣ, и окружаетъ Кремль. Въ окружности содержитъ 18 ли, или 3304 сажени; вышины имѣеть осмнадцать, ширины въ основаніи шесть съ половиною, въ верху пять футовъ и два дюйма. Онъ весь складенъ изъ городского кирпича въ сокъ¹⁶, выкрашенъ красною глиной¹⁷ и сверху покрытъ желтою черепицею. Воротъ имѣеть восемь: съ восточной, западной и сѣверной по однимъ, съ южной стороны: трое главныхъ и двое побочныхъ. Прямоужные первые ворота называются *Дай-цинъ-мынь*, за ними прямо на сѣверъ вторые ворота *Тъхянь-ань-мынь*; а по сторонамъ ихъ побочные ворота, на востокъ *Чанъ-анъ-цзо-мынь* на западъ *Чанъ-анъ-ю-мынь*; за воротами *Тъхянь-ань-мынь* къ сѣверу еще ворота *Дуанъ-мынь*, а за сими воротами къ сѣверу еще боковые ворота на востокъ *Цюе-цзо-мынь*, на западъ *Цюе-ю-мынь*. Сіи ворота стоятъ почти подлѣ воротъ *Ву-мынь*, которые суть южные ворота дворцоваго города.

Сей городъ построенъ на тотъ конецъ, чтобы помѣстить въ немъ обширныя дворцовыя службы и всѣхъ людей, къ придворной службѣ принадлежащихъ. По сей причинѣ и на-

¹⁶ то есть: залить известковымъ растворомъ.

¹⁷ Почему Русскіе называютъ его иногда *Краснымъ городомъ*.

званъ: Императорскимъ городомъ. Не смотря на такое назначеніе, нынѣ большую часть сего города занимаютъ Китайцы своими торговыми заведеніями.

Сей городъ раздѣленъ на двѣ части: на восточную и Западную сторону.

Восточная сторона

Достопримѣчательныя въ ней мѣста, начиная съ юга, суть:

60. *Цай-цинъ-мынь*, южные ворота въ Красный городъ, о трехъ входахъ. Предъ ними четверугольная площадь, обнесенная перилами изъ сѣраго гранита, называемая *Цинханъ-цзъ*. Внѣ воротъ по сторонамъ два льва изъ гранита, и еще нѣсколько далѣе по одному камню, гдѣ должно слѣзать съ лошадей; почему сіи камни называются Ся-ма-пхай. По сей площади позволено ходить только пѣшимъ. Внутри воротъ на восточной и западной сторонѣ два длинныхъ флигеля, называемые *Цянь-бу-ланъ*; каждый изъ нихъ въ длину имѣетъ по 110 звеньевъ отъ юга къ сѣверу, да послѣ поворотовъ по 54 звена лицомъ къ сѣверу. При ежемѣсячномъ выниманіи жеребьевъ избираемымъ чиновникамъ по Палатамъ Разрядной и Военной, для осеняго суда по Палатѣ Разрядной, для пересмотра задачъ испытаній губернскаго и общаго по палатѣ обрядной, всѣхъ сихъ мѣсть чиновники собираются въ помянутые флигеля. Отъ *Цянь-бу-ланъ* къ сѣверу:

61. *Тъхянь-ань-мынь*, ворота о пяти проходахъ; надъ ни-

ми двуэтажная башня въ девять звеньевъ. Это суть настоящие ворота Краснаго города; предъ ними проведенъ каналъ, называемый Цзинь-шуй-хэ съ семью мраморными мостами, изъ которыхъ пять противъ самыхъ входовъ въ ворота, а два вдали по сторонамъ ихъ. На южной сторонѣ мостовъ поставлены двѣ высокія колонны и двѣ таковыя же внутри воротъ по сторонамъ, всѣ изъ цѣльныхъ кусковъ бѣлаго мрамора, грубо обдѣланнаго: на планѣ означены точками"

62. *Дуань-мынь*, ворота. Планъ сихъ воротъ одинаковъ съ воротами Тъхянь-ань-мынь.

65. *Тхай-міао*, Великій Храмъ, есть храмъ предкамъ царствующей династіи; стоитъ отъ воротъ Дуань-мынь къ востоку, покрытъ желтою черепицею и обведенъ высокою стѣной; внутри имѣетъ одни большіе ворота, и двое на лицевой сторонѣ, показанные на планѣ. Внутренніе ворота въ пять звеньевъ, на высокомъ основаній, съ мраморными перилами и тремя проходами; крыльца, какъ съ лицевой, такъ и задней стороны, съ тремя сходами, изъ которыхъ средній имѣетъ девять ступенекъ, а два боковые по семи. Передняя палата имѣетъ девять звеньевъ съ двойнымъ свѣсомъ. Колонны въ ней всѣ изъ орлинаго дерева; крыльцо въ три ряда, и всѣ три ряда обведены мраморными перилами; прямоужныя и два боковыя крыльца, съ пятью сходами. Первый рядъ крыльца о четырехъ, второй о пяти, а въ третьемъ средній сходъ обь одиннадцати, боковые же о девяти ступеняхъ.

Въ исходѣ года, въ день общаго жертвоприношенія, двое

старшихъ изъ Князей, каждый, предводительствуя Принцами дома, приносятъ здѣсь общую жертву предъ священными именами Императоровъ и Императриць – предковъ (т. е. отцу, дѣду и прадѣду царствующаго Императора). Во время приношеній по годовымъ временамъ только поклоняются священнымъ именамъ въ средней палатѣ. Владыки (такъ называются таблицы съ именами ихъ) предковъ, отдѣленныхъ изъ Великаго Храма, не участвуютъ въ семь приношеніи. Средняя палата, подобно передней, изъ девяти звеньевъ. Заль общій, но каждый Владыка въ особливомъ отдѣленіи. Здѣсь поклоняются Императорамъ и Императрицамъ – предкамъ (т. е. отъ прадѣда и выше). Священныя божницы всѣ стоятъ лицомъ къ югу. Позади палаты красная стѣна, въ которой ворота съ тройнымъ входомъ и по однимъ воротамъ по сторонамъ ихъ.

Задняя палата построена наподобіе средней въ девять звеньевъ. Въ ней священныя божницы отдѣленныхъ предковъ, всѣ лицомъ къ югу. Предъ переднею палатою по сторонамъ стоятъ два флигеля, каждый въ 15 звеньевъ. Въ восточномъ соприносятъ жертвы Князьямъ, а въ западномъ – заслуженнымъ вельможамъ, Предъ флигелями находится по одному треножнику, для сожиганія благовоній. По сторонамъ средней и задней палатъ стоятъ по два флигеля въ пять звеньевъ, въ которыхъ хранится жертвенная посуда. За главными воротами на восточной и западной сторонѣ находится по одному крытому колодцу, за ними пять мостовъ каменныхъ,

по южную сторону которыхъ на востокъ жертвенная кладовая, на западъ жертвенная кухня, каждая изъ пяти звеньевъ. Отъ воротъ Великаго Храма на юговостокъ есть скотобойня и крытый колодезь. Наружная стѣна Великаго Храма содержитъ 291 сажень и шесть футовъ.

64. *Ше-цзи-тхань*, Жертвенникъ Духамъ *Ше* и *Цзи*, отъ воротъ Дуань-мынь къ западу. Жертвенникъ сей четвероугольный, лицомъ обращенъ къ сѣверу, въ два ряда, изъ коихъ каждый въ вышину въ пять футовъ; верхній рядъ въ поперешиникѣ содержитъ 50, нижній 55 фута. Крыльца о четырехъ сходахъ; въ каждомъ сходѣ по четыре ступени, всѣ изъ бѣлаго мрамора. Помость жертвенника сбитъ изъ земель пяти цвѣтовъ, въ означеніе пяти странъ¹⁸ свѣта. Внутренняя ограда Жертвенника содержитъ $76 \frac{2}{5}$ сажени въ окружности, въ вышину четыре фута, въ толщину два. Она складена изъ израсцоваго кирпича четырехъ цвѣтовъ, каждый цвѣтъ положенъ соотвѣтственно цвѣту страны; такимъ же образомъ и верхъ ея покрытъ черепицею четырехъ цвѣтовъ. Ворота въ оградѣ находится четверо, каждые о двухъ столбахъ. Столбы сии, наддверіе и пороги, всѣ изъ бѣлаго мрамора; полотенцы изъ деревянныхъ брусковъ, покрытыхъ киноварью. Отъ внутренней стѣны на сѣверо-западъ двѣ жертвенныя ямы. За Жертвенникомъ на сѣверной сторонѣ есть храмъ для поклоненія... Внутренніе главные ворота, каждые

¹⁸ То есть: востока, запада, юга, сѣвера и середины. О пяти цвѣтахъ, смотри въ концѣ книжки.

изъ пяти звеньевъ и покрыты желтою черепицей; съ лицевой и задней стороны крыльца о трехъ сходахъ. Отъ внутренней стѣны на юго-западъ стоятъ жертвенная кладовая и жертвенная кухня, каждая въ пять звеньевъ и одинъ колодезь. Стѣна вокругъ Жертвенника содержитъ въ окружности 268 2/5 сажень, внутри и внѣ выкрашена красною краской, покрыта желтою черепицею; на сѣверъ трое воротъ: на востокъ, западъ и югъ по однимъ. Внѣ западныхъ воротъ бойница, и колодезь, внѣ сѣверныхъ въ сѣверовосточномъ углу одни настоящіе ворота и двое боковыхъ. Основанъ въ 1410 году, въ 1706 былъ перестроенъ¹⁹.

65. *Хуанъ-ши-ченъ*, т. е. Хранилище Біографій царствующаго дома, находится въ юговосточной части Краснаго города, отъ Великаго Храма къ юговостоку. При династїи Минъ здѣсь хранились жизнеописанія Государей. Настоящій домъ, послѣдую оной, также хранитъ жизнеописанія своихъ Государей и родословную свою. Построенъ для сей цѣли при ди-

¹⁹ Древній Государь Янь-ди-шень-нунъ, имѣлъ сына *Чжу*, который помогаль ему въ посѣвѣ хлѣбовъ. Изъ признательности къ таковой услугѣ, послѣдующіе роды начали приносить жертвы ему, подъ именемъ *Цзи*. Праправнукъ помянутаго Государя, по имени *Гей-лунъ*, служившій при Государѣ Чжуанъ-юй въ достоинствѣ Хэу-тху, раздѣлилъ земли Китая по ихъ качествамъ, и научилъ сему народъ. Послѣдующіе роды также начали приносить жертвы ему, подъ именемъ *Ше*. Полагаютъ, что Государь Чжуанъ-юй воцарился за 2513 лѣтъ до Р. X. Еще при первыхъ династїяхъ Китая обоготворяли сихъ мужей. Приносить жертвы имъ имѣетъ право одинъ только Государь; и посему-то потеря престола и царства употребляется въ одномъ значенїи съ потерею Храма Духамъ *Ше-цзи*. *Ше* положено прежде *Цзи*, для прїятности въ произношенїи.

настїи Минь въ 17-е лѣто правленїя Цзя-цзинь въ 7-й лунѣ (въ Августѣ 1538 года).

66. *Пху-ду-сы*, монастырь, который при династїи Минь состоялъ подъ однимъ дворцемъ южнаго города, а при настоящей династїи принадлежалъ Князю Жум-и-цинъ-вань, послѣ котораго въ правленїе Кхань-си превращень въ монастырь для Монгольскихъ Ламъ, и наименованъ *Михагала-міао* (собственно Махагала-сумэ), а въ 1775 переименованъ настоящимъ именемъ. Въ здѣшнемъ храмѣ у самыхъ дверей хранятся латы, лукъ и стрѣлы помянутаго Князя²⁰.

67. *Дунъ-ань-мынь*, просто *Дунъ-хуа-мынь*, ворота, на восточной сторонѣ Императорскаго города, нѣсколько къ югу, и стоятъ въ симетріи съ дворцовыми воротами Дунъ-хуа-мынь.

68. *Ву-бэй-юань*, т. е. Военное Депо, находится за воротами Дунъ-хуа-мынь, въ улицѣ Бэй-чанъ-цзѣ на западной сторонѣ. Оно завѣдываетъ арсеналомъ, валяльного, скорнячьего, сѣдельною и проч., также изготовляетъ вещи военныя для Государя и оружіе, потребное для войскъ. Всѣ мастерскія, принадлежащія къ Депо, находятся за воротами Дунъ-хуа-мынь на сѣверь, подлѣ стѣны въ сплошномъ флигелѣ.

69. *О-ло-сы-вынь-гуань*, Россійское училище, за воротами

²⁰ Судя во симъ вещамъ, послѣ Князя оставшимся, надобно думать, что онъ одарень былъ чрезвычайною тѣлесною силой. Нынѣ въ Пекинѣ одинъ только монастырь *Пху-ду-сы* получилъ преимущество отравлять служенїе не на Тибетскомъ, но на природномъ Монгольскомъ языкѣ. Онъ примѣтенъ болѣе тѣмъ, что весь построенъ на высокой террасѣ, снаружи усѣченной.

Дунь-хуа-мынь, на улицѣ Бэйчи-цзѣ, на западной сторонѣ²¹.

70. *Сюань-жинь-міао*, храмъ, на улицѣ Бэйчи-цзѣ; основанъ правительствомъ въ 1733 году, для приношенія жертвъ духу вѣтровъ. Надпись на воротахъ сего храма писана Государемъ Сянь-ди.

71. *Нинъ-хо-міао*, храмъ, на улицѣ Бэй-чи-цзѣ; основанъ правительствомъ въ 1738 году, для приношенія жертвъ духу громовъ; и здѣсь на вратахъ надпись того же Государя.

72. *Сунъ-чжу-сы*, Тибетскій монастырь, съ Императорскою надписью. Принадлежитъ Тангутскому Чжанцзя-хутухтѣ; стоитъ въ сѣверовосточной части Краснаго города, подлѣ восточной стѣны, надъ каналомъ. Здѣсь въ главномъ храмѣ хранится портретъ Государя правленія Цянь-лунъ; сынъ его, покойный Государь Жуй-ди, ежегодно пріѣзжалъ поклоняться оному.

Фа-юань-сы, монастырь, подлѣ Сунъ-чжу-сы, на восточной сторонѣ.

Чжи-чжу-сы, монастырь, подлѣ Сунъ-чжу-сы, на сѣверной сторонѣ. Сіи три монастыря собственно составляютъ одинъ монастырь, извѣстный подъ общимъ названіемъ *Сунъ-*

²¹ Въ семь училищъ обучаются переводить съ Маньчжурскаго на Россійскій и на оборотъ. Штатъ учениковъ состоитъ изъ 24 человекъ. Въ сей штатъ поступаютъ по три ученика изъ каждаго знамени. Учителя избираются изъ старыхъ учениковъ и знаютъ Россійскую Словесность не много лучше ученика, который только что поступаетъ въ сіе училище. Ученики большею частію дѣти чиновниковъ и опредѣляются сюда съ тою цѣлю, чтобы имѣть или содержаніе, или чрезъ сіе мѣсто послѣ получить чинъ и должность.

чжу-сы, раздѣленный стѣнами. Изъ надписей на древнихъ колоколахъ видно, что здѣсь при династїи Минъ переводили и печатали Тибетскія священныя книги. Монастырь сей и нынѣ имѣеть Тибетскую типографію.

73. *Цзинъ-шань*, Красная гора, иначе *Ванъ-суй-шань*, за сѣверными Кремлевскими воротами Шень-ву-мынь; почитается господствующею надъ внутренними дворцами (а лучше сказать, служить имъ украшеніемъ и защитою отъ сѣверныхъ вѣтровъ). Стѣна, окружающая сію гору, имѣеть двѣ ли въ окружности. Бэй-шань-мынь суть южные ворота къ горѣ Цзинъ-шань, лежащїе противъ воротъ Шень-ву-мынь. Внутри воротъ Бэй-шань-мынь есть зданіе великолѣпной и прекрасной архитектуры, а за симъ зданіемъ гора Цзинъ-шань, имѣющая пять холмовъ, въ симетріи отъ востока къ западу лежащихъ, и на каждомъ по круглой бесѣдкѣ, изъ которыхъ четыре боковыя о двухъ, а верхняя о трехъ свѣсахъ. Онѣ служатъ вмѣсто храмовъ и наполнены кумирами. Гора покрыта разными деревьями, а внизу около ея кипарисныя аллеи. Для входа сюда есть ворота на восточной и западной сторонѣ; а на сѣверной половинѣ есть особое отдѣленіе, въ которомъ находится нѣсколько великолѣпныхъ тронныхъ и множество другихъ зданій.

Гора сія иначе называется *Мэй-шань*, т. е. каменноугольная гора, и покрыта лѣсомъ, особенно внизу около подошвы. Сказываютъ, что она сдѣлана изъ каменнаго угля, для запаса на случай осады города. По измѣренію, учиненному

въ Октябрѣ 1654 года, сія гора отъ вершины до подошвы по поверхности имѣеть 210, отвѣсно же 147 футовъ вышины. Она, по симметрическому расположенію вершинъ ея, служитъ украшеніемъ всему городу. Надобно еще знать, что на сей самой горѣ бѣдственно кончилъ жизнь свою послѣдній Государь изъ дома Минь.

74. *Да-гао-сюань-дянь*, тронная, по сѣверную сторону горы Цзинь-шань; основана въ 1550 году; при настоящей династїи, въ правленїя Юнь-чжень и Цянь-лунь, дважды поновлена. Построена со всевозможнымъ искусствомъ. Дѣвицы, служащія при Дворѣ, здѣсь сначала обучаются придворному этикету и разнымъ мастерствамъ, приличнымъ ихъ полу. Ежегодно въ 7-е число 7-й луны онѣ представляютъ опыты своего мастерства на смотрѣ Государю,

75. *Ву-инъ-дянь-хо-цзы-бань-чу*, Типографія подвижныхъ буквъ, принадлежащая палатѣ Ву-инъ-дянь; находится за воротами Си-хуа-мынь, на восточной сторонѣ улицы Бэй-чи-цзѣ, подлѣ монастыря Фу-го-сы къ югу. Подвижныя буквы прежде отливались мѣдныя на подобіе печатей, и по наборѣ располагались для тисненія. Въ правленіе Кхань-си напечатали сими буквами собраніе древнихъ и новѣйшихъ книгъ, всего 10,000 тетрадей. Въ семь собранїи содержалось 52 отдѣленія, которыя составляли полную Энциклопедію, и каждое отдѣленіе раздѣлялось на главы: всего было главъ 6109, томовъ 530, сверхъ того два тома оглавленія. Отъ долговременности болѣе половины буквъ растеряно; почему вмѣсто

онныхъ, въ 1773 году, вырѣзаны деревянными, которыми напечатано было Полное собраніе книгъ. Сія печать названа *Цзюй-чжень*.

76. *Чжао-сянь-міао*, храмъ, за воротами Си-хуа-мынь къ сѣверу, на западной сторонѣ улицы Бэй-чи-цзѣ, лицомъ къ югу. Сей храмъ построенъ иждивеніемъ правительства въ 1732 году, для приношенія жертвъ духу громовъ. На воротахъ надпись Государевой руки.

Примѣчаніе. Въ правленіе Юнь-чжень, за воротами Дунъ-хуа-мынь основаны три храма, одинъ духу вѣтровъ, другой духу громовъ, а третій, заворотами Си-хуа-мынь, духу громовъ. Въ средній весенній и въ средній осенній (во 2-й и 8-й) мѣсяцы отряжаютъ чиновниковъ для приношенія жертвъ во всѣхъ сихъ храмахъ.

Западная сторона

На сей сторонѣ одно изъ достопримѣчательнѣйшихъ мѣстъ есть:

Си-юань, т. е. Западный садъ; онъ лежитъ по западную сторону Кремля во всю длину Императорскаго города; основанъ при династіи Гинь. Дома Юань и Минь одинъ предъ другимъ старались украсить его. Во время династіи Гинь онъ составлялъ только дворець Ли-гунь. Государи династіи Юань построили главный дворець по восточную сторону озера Тхай-и-чи, а дворцы Лунь-гунь и Синь-шенъ-гунь на

западномъ берегу онаго. Государи династіи Минь перенесли дворець далѣе на востокъ; почему бывшій дворець династіи Юань нынѣ весь почти находится подъ Западнымъ садомъ, въ которомъ примѣчательныя мѣста суть:

77. *Тхай-и-чи*, озеро, занимающее весь Западный садъ, оно имѣетъ длины четыре ли отъ юга къ сѣверу, въ поперешникѣ же не съ большимъ двѣсти шаговъ. Воду заимствуетъ отъ Яшмоваго и другихъ сѣверо-западныхъ ключей, которые проведены сюда каналомъ, чрезъ проходъ въ воротахъ Диань-мынь. Прежде называлось *Си-хай-цзы*, т. е. западное озеро; при династіи Цзинь – Си-хуа-тхань, при династіи Минь – Цзинь-хай, т. е. золотое озеро. Нынѣ часть противъ зданія Инь-тхай называютъ *Нань-хай*, т. е. южное озеро, часть по южную сторону моста – *Чжунъ-хай*, т. е. среднее озеро, часть по сѣверную сторону моста – *Бэй-хай*, т. е. сѣверное озеро. Чрезъ сіе озеро протянуты желѣзныя цѣпи на сваяхъ, и построень мраморный мостъ. На юговосточномъ берегу его лежитъ великолѣпный Инь-тхай, на сѣверномъ пять бесѣдокъ, называемыхъ Ву-лунъ-тхинь. Цзяо-юань и Цзы-гуань-гэ стоятъ на восточномъ и западномъ берегу, одно противъ другаго. По отлогимъ берегамъ озера густо возвышаются ильмы, ивы и древніе хуайи, а въ темной синевѣ ихъ блистаютъ верхи храмовъ, палатъ и бесѣдокъ; среди лѣта озеро зеленѣется подъ кувшинчиками и чилимомъ, отъ цвѣтовъ коихъ душистый запахъ разливается по всему саду. Словомъ, разнообразные виды сего мѣста дѣлаютъ его однимъ изъ прелест-

нѣйшихъ въ свѣтѣ.

78. *Инь-тхай*, особый садъ, на восточномъ берегу озера, въ южной половинѣ; прежде назывался Нань-тхай. По вступленіи въ ворота Си-юань-мынь, перейдете деревянный мостикъ, и вступите въ ворота Дэ-чань-мынь, за которыми открывается тронная въ пять звеньевъ. Отъ сей палаты на югъ лежитъ каменная плотина, въ нѣсколько десятковъ шаговъ. Прошедъ сію плотину увидите множество другихъ зданій, которыхъ Инь-тханъ есть общее имя. Сей Инь-тхай съ трехъ сторонъ окруженъ водою. Чудесные камни уподобляются лѣсу; цвѣтушія деревья разливаютъ благоуханіе; роши разсажены въ самомъ естественномъ видѣ. Государь нерѣдко съ удовольствіемъ удаляется сюда заниматься дѣлами правленія и утѣхами отдохновенія.

79. *Цзы-гуань-гэ*, зданіе, стоящее на западномъ берегу озера (отъ Фынъ-цзэ-юань къ сѣверу) и окруженное множествомъ другихъ зданій. Здѣсь Государь испытываетъ военныхъ магистровъ въ стрѣляннн съ лошадей изъ лука, а въ новый годъ угощаетъ иностранцевъ столомъ. На томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ нынѣ построено зданіе Цзы-гуань-гэ, находился высокій холмъ, съ круглою на вершинѣ его палатой. Сей холмъ сдѣланъ былъ, при династїи Минь, Государемъ Ву-цзунь, для смотра военныхъ маневровъ, но въ послѣдствїи скрытъ. Государи сей династїи, соорудивъ Цзы-гуань-гэ, прїѣзжали сюда смотрѣть маневры морскихъ сраженій. Настоящей династїи Государь Жинь-ди собиралъ сюда, въ среднемъ осен-

немь мѣсяцѣ (въ Сентябрѣ), высшихъ офицеровъ для коннаго стрѣлянiя изъ лука; и сей случай въ послѣдствii принять закономъ. Въ 1761 году, по покоренiи Чжунъ-гарii и Восточнаго Туркистана, поставлены въ Цзы-гуанъ-гэ портреты ста Генераловъ и офицеровъ, то есть: пятидесяти отличившихся военными подвигами и пятидесяти такихъ, которые, особливою дѣятельностию въ исправленii разныхъ препорученiй по армii, много содѣйствовали успѣхамъ оружiя. Сверхъ сего по стѣнамъ повѣшены картины, представляющiя различные виды сраженiй западной армii. Въ 1776 году; по окончанii войны въ Княжествѣ Цзинь-чуань, еще написали портреты ста Генераловъ и офицеровъ, пятидесяти сражавшихся и пятидесяти отличившихся дѣятельностию по препорученiямъ²². По торжественномъ возвращенii армii, здѣсь же учреждены были пиршества по обоимъ онымъ случаямъ. Позади Цзы-гуанъ-гэ есть тронная Ву-ченъ-дянь, въ которой въ 1790 году поставлены, какъ знаки побѣдъ, знамена, отнятыя въ сраженiяхъ въ Княжествѣ Цзинь-чуань.

80. *Цзяо-юань*, Банановый садъ, отъ мраморнаго моста по восточному берегу средняго озера на сѣверъ. Нынѣ осталось только мѣсто, бывшее подъ садомъ; оно наполнено хвойными и плодовыми деревьями. Между зданiями въ окрестностяхъ его замѣчательна бесѣдка *Шуй-юнь-сть*, почитающаяся одною изъ числа осьми красотъ столицы, подъ именемъ:

²² Картины и портреты писаны лучшими живописцами изъ Европейскихъ Миссионеровъ.

осенній вѣтерокъ при *Шуй-юнь-сь*. Бесѣдка сія выходитъ изъ воды, и при ней еще три подобныя, съ которыми она составляетъ четвероугольникъ, внутри и внѣ окруженный водою. Лѣтомъ поверхность водъ окрестныхъ испещрена чилимомъ и кувшинчиками. Государь въ свободное время иногда прогуливается на яхтѣ, а зимою, когда ледъ станетъ, смотреть здѣсь на солдатъ, катающихся на конькахъ, и по мѣрѣ искусства ихъ награждаетъ: для сего назначается одинъ день въ году.

81. *Цзинь-ао-юй-дунь*, такъ называется мостъ, построенный чрезъ озеро Тхай-и-чи. Онъ весь изъ бѣлаго мрамора; въ ширину имѣетъ 16 футовъ, въ длину около двухъ сотъ шаговъ; аркъ девять, по бокамъ рѣзныя глухія перила изъ такого же мрамора. На восточномъ и западномъ его краю двое торжественныхъ воротъ изъ деревянныхъ столбовъ подъ киноварью. Западные называются *Цзинь-зо*, восточные *Юй-дунь*; отъ сложенія ихъ названій и мостъ получилъ свое имя. Сей мостъ служитъ большою дорогою для пѣшихъ и проѣзжающихъ.

82. *Ченъ-гуанъ-дянь*, тронная на восточномъ берегу озера Тхай-и-чи, у моста *Цзинь-ао-юй-дунь*. Это есть *И-ть-хань-дянь*, бывшая тронная династіи Юань; она обнесена высокою круглою стѣною съ зубцами, и построена выше оной въ видѣ круглаго зданія, на подобіе свода небеснаго; строеніе называется *Тхуанъ-дянь*, т. е. круглая тронная. Сказываютъ, что при династіи Гинь здѣсь находились три бѣлокорые кед-

ра; нынѣ остался изъ нихъ только одинъ, весьма высокій и съ обширными вѣтвями. На сѣверъ отъ сего зданія находится мость, который ведетъ на мраморный островъ, и называется *Цви-цуй-дуй-юнь*. По южную его сторону стоятъ торжественные ворота *Цви-цуй*, а по сѣверную ворота *Дуй-юнь*, отъ соединенія именъ ихъ мость и получилъ названіе. Какъ мость, такъ и торжественные ворота построены изъ бѣлаго мрамора. По переходѣ чрезъ мость къ сѣверу:

83. *Юнь-ань-сы*, монастырь, который при династіяхъ Гинь и Юань составлялъ Мраморный островъ, по-Китайски *Цюнь-хуа-дао*, лежащій на озерѣ Тхай-и-чи и сгроможденный изъ чудесныхъ камней, остатковъ горы Гынъ-ю, которая при династіи Сунъ сдѣлана въ городѣ Бянь-лянъ (нынѣ Кхайфынь-фу, въ губерніи Хэнань), а при династіи Гинь сунимъ путемъ перевезена въ Пекинъ. Островъ сей считается въ числѣ осьми красотъ Пекина, подъ названіемъ *весеннихъ тѣней на Мраморномъ островѣ*. Онъ имѣетъ видъ холма, покатаго на всѣ стороны и покрытаго густыми рощами, множествомъ палатъ, храмовъ и бесѣдокъ; самая вершина холма увѣнчана бѣлымъ обелискомъ, называемымъ *Бай-тха*, по которому нынѣ просто и весь островъ называютъ горою *Бай-тха-шань*. Юго-западный его берегъ, (когда смотрѣть на него съ моста), представляется изъ подъ рошей отвѣсно спускающимся въ воду; почему весь превращенъ въ искусственную набережную съ мраморными около утесовъ боковыми мостами и длинными крытыми переходами. При династіи

Юань на половинѣ горы были три тронныя, а на самой вершинѣ четвертая, называемая Гуань-хань-дянь. Отселѣ восхищались прелестными видами, каковыя сей садъ представляетъ въ различныхъ его измѣненіяхъ. Настоящая династія переименовала сей островъ монастыремъ, въ которомъ еванухи служатъ Ламами, а на мѣсто тронной Гуань-хань-дянь, сооружила священный обелискъ, съ пятыю предъ нимъ вѣхами, для вывѣшиванія флаговъ въ 1-е и 15-е число каждаго мѣсяца. Юнь-ань-сы значитъ: *монастырь вѣчнаго спокойствія*. Онъ купно съ обелискомъ построенъ въ 1651 году, а въ 1679 былъ перестроенъ. Прежде назывался *Бай-тха-сы*, но въ 1743 году былъ снова перестроенъ и наименованъ настоящимъ именемъ, хотя въ народѣ и нынѣ вообще называютъ его Бай-тха-сы.

84. *Сянъ-цанъ-тхань*, жертвенникъ Изобрѣтателю²³ шелковичныхъ червей, находится въ сѣверо-восточномъ углу Западнаго сада; основанъ въ 1742 году. Самый жертвенникъ есть четвероугольный, въ одинъ рядъ, лицомъ обращенъ въ югу; въ поперешникѣ имѣетъ четыре сажени, въ вышину четыре фута. Съ передней стороны крыльцо о четырехъ сходахъ; каждый сходъ въ девять ступеней. Въ сѣверо-западной сторонѣ жертвенная яма, а на юго-востокѣ отъ жертвенника храмъ Духу изобрѣтателя шелковичныхъ червей; въ три звена, лицомъ къ западу. Двери храма покрыты киноварью; кровля изъ зеленой черепицы; основаніе высокое, предъ ни-

²³ Изобрѣтательницею шелководства почитается супруга Государя Хуань-ди.

мъ крыльцо о трехъ сходахъ. На восточной сторонѣ жертвенника находится Цай-сань-тхай, т. е. терасса для срыванія тутовыхъ листьевъ, четвероугольная, имѣющая въ поперешиникѣ 32, въ вышину четыре фута; на южной, восточной и западной сторонѣ крыльца о трехъ сходахъ въ девять ступеней. Впереди тутовый садъ, а позади тронная Цзюй-фу-дянь (съ орудіями и платьемъ) въ пять звеньевъ, лицомъ къ югу, съ крыльцемъ о трехъ сходахъ въ пять ступеней. Боковыя тронныя въ три звена, задняя тронная въ пять звеньевъ, а на восточной и западной сторонѣ боковыя тронныя въ три звена; всѣ покрыты израсцовою зеленою черепицею. Здѣсь приношеніе ежегодно совершаютъ въ первый день, случившійся подъ литерою сы послѣдняго весенняго мѣсяца (Апрѣля). Императрица сама совершаетъ сей обрядъ, или посылаетъ вмѣсто себя которую либо Царицу. Каналь Юй-цань-хэ проведенъ сюда чрезъ сѣверную стѣну, а выходитъ чрезъ южную. Есть шлюзъ, которымъ можно и запирать отпирать воду. Зданіе для вывода червей состоитъ изъ 27 звеньевъ, лицомъ къ югу. Стѣна жертвенника въ окружности содержитъ 160 сажень; въ юго-западномъ углу настоящіе ворота тронныя и по однимъ воротамъ по бокамъ ихъ.

85. *Ву-лунъ-тьхинъ*, т. е. пять драконовыхъ бесѣдокъ, въ сѣверномъ концѣ озера Тхай-и-чи, въ водѣ стоящія, въ одинъ рядъ отъ востока къ западу. Каждая изъ нихъ имѣетъ свое названіе, но болѣе называются онѣ общимъ именемъ Ву-лунъ-тьхинъ. Построены въ 1460 году. Позади ихъ къ сѣверу на

берегу:

86. *Чанъ-фу-сы*, монастырь, въ сѣверо-западномъ углу озера Тхай-и-чи, по сѣверную сторону пяти драконовыхъ бесѣдокъ. За симъ храмомъ находятся и другія зданія, но Чанъ-фу-сы, расположенное на прелестномъ мѣстѣ, само по себѣ составляетъ красоту сѣвернаго сада. Ву-лунъ-тъхинь прямо противъ него на югъ какъ будто изъ воды выходитъ.

87. *Си-тъхянь-фань-цзинъ-чанъ*, монастырь, въ сѣверо-восточномъ углу озера Тхай-и-чи, отъ пяти драконовыхъ бесѣдокъ и монастыря Чанъ-фу-сы къ сѣверо-востоку. Это есть типографія Санскритскихъ священныхъ книгъ. Отъ него на сѣверо-востокъ есть увеселительное зданіе, *Цзинъ-цинъ-чжай*. Сіе зданіе стоитъ надъ самымъ озеромъ съ нениюфорами, и представляется въ водѣ, какъ въ зеркалѣ. Здѣсь находятся стихи, сочиненные на каждый пріѣздъ сюда Государя. Монастырь въ подлинникѣ названъ *Да-си-тъхянь*.

88. *Тъхянь-чжу-тханъ*, просто же *Бей-тханъ*, сѣверный монастырь (принадлежащій Французскимъ Миссіонерамъ). При немъ находилась стеклянная фабрика, но давно уничтожена²⁴.

89. *Си-ань-мынь*, ворота на западной сторонѣ Краснаго

²⁴ Въ семь монастырѣ не находится теперь ни одного Французскаго Миссіонера; живеть въ немъ токмо одинъ Португальскій Францисканецъ, для смотрѣнія за строеніемъ. Думать надобно, что сей монастырь будетъ купленъ у Миссіонеровъ Китайскимъ правительствомъ и сломанъ, какъ въ бытность мою въ Пекинѣ поступлено было съ монастырями восточнымъ и западнымъ, изъ которыхъ первый принадлежалъ Португальскимъ, а второй Италіянскимъ Миссіонерамъ.

города, нѣсколько къ сѣверу, противъ горы Цзинь-шань.

90. *Ди-ань-мынь*, просто *Хэу-мынь*, сѣверные ворота Императорскаго города, противъ горы Цзинь-шань, на сѣверѣ.

III. Нэй-ченъ

Нэй-ченъ, внутренній городъ, означенный на планѣ числомъ III, собственно есть имя городу или стѣнѣ, въ центрѣ которой находится Хуанъ-ченъ. Измѣреніе стѣнъ и самое раздѣленіе города были съ довольною точностію описаны во введеніи. Остается узнать образъ его построенія. Въ раздѣленіи сдѣлано здѣсь небольшое отступленіе въ томъ, что обозрѣніе начато не съ сѣвера, а съ юго-востока, и кончено у Гу-лэу и Чжунъ-лэу на сѣверѣ, а потомъ снова начато на юго-западѣ и кончено въ сѣверо-западѣ у вышепомянутыхъ же башенъ. Нэй-ченъ содержитъ 384 улицы и 29 переулковъ. Здѣсь надобно замѣтить, что по простому Пекинскому нарѣчію всѣ малыя улицы вообще называются переулками. Большія улицы имѣютъ къ ширину по 24, малыя же по 12 шаговъ, но очень немногія изъ большихъ и малыхъ улицъ, имѣютъ помянутую витрину, если шагъ разумѣть мѣрный, т. е. въ пять футовъ.

Примѣчаніе. На извѣстной, назначенной подъ стѣну длинѣ и ширинѣ, выкопанъ ровъ до материка, который здѣсь не далѣе аршина отъ поверхности; основаніе убито чугуною бабою; потомъ набросанъ около фута глубиною слой земли или глины, съ примѣсью гашеной извести, и убитъ деревянными колотушками, а потомъ спрыснуть водою и еще убитъ чугуною бабою. Симъ образомъ сбиты три или четыре ря-

да земли съ известью. Таковой быть, отвердѣвшій отъ времени, превращается въ зернистый гранитный камень. На семь быть положено основаніе, состоящее изъ одного или двухъ рядовъ сѣраго гранита или бѣлаго мрамора, большими плитообразными кусками, и притомъ только съ двухъ лицевыхъ сторонъ, внутренней и внѣшней. На семь основаніи выведены двѣ стѣны: внутренняя и внѣшняя, толщиною обѣ пропорціонально къ ихъ высотѣ; кирпичъ употребленъ, называемый городовымъ, который имѣетъ длины до 14, ширины до 7, толщины до 5 дюймовъ. Стѣны отъ самага основанія имѣютъ наклонность внутрь на одинъ дюймъ въ каждомъ ряду, такъ, что босому человѣку нетрудно всходить по ней до верху. Известка употреблена чистая, безъ примѣси песка или глины; внутренніе швы въ стѣнѣ залиты сокомъ известковымъ. Между сими двумя стѣнами промежутокъ наполненъ глиною, плотно уколоченною. Платформъ или верхняя площадь стѣны, вообще взятой, выложена городовымъ же кирпичемъ, въ известковой растворъ положеннымъ; по верхъ площади на внѣшнемъ краю выведенъ парапетъ съ амбразурами, а на внутреннемъ глухая стѣна, на обѣ стороны открыты стоки съ каменными жолобами. Сія стѣна внутри имѣетъ отлогіе раскаты или всходы на верхъ, шириною до десяти футовъ. Сіи всходы находятся по обоимъ бокамъ воротъ городскихъ и угловыхъ башенъ, также посрединѣ между воротами или между воротами и угловыми башнями. Съ наружной стороны она имѣетъ выдавшіеся бастіоны отстоя-

щіе одинъ отъ другаго на ружейный выстрѣль. Сіи бастіоны четверугольны, содержатъ около 60 футовъ въ поперешникѣ, и выведены на ровнѣ со стѣною. На каждомъ бастіонѣ построены будки для караульныхъ солдатъ. Ворота городскіе суть высокій со сводомъ проходъ сквозь стѣну городскую. Затворы въ воротахъ деревянные, обитые съ лицевой стороны желѣзными листами. Надъ воротами на стѣнѣ построены башни, которыя состоятъ изъ зданій, имѣющихъ видъ параллелограмма въ два этажа, съ двойною или тройною кровлей. Нижнія кровли суть ничто иное, какъ свѣсы, которые, будучи приклѣплены къ главному зданію, составляютъ довольно широкій крытый ходъ вокругъ башни. Наружный видъ и внутренній образъ строенія совершенно сходны съ правилами прочихъ огромныхъ зданій. Ворота съ наружной стороны обведены небольшою полуциркульною крѣпостицею, одинаковой высоты съ городскою стѣною. Башни надъ воротами сей крѣпостицы имѣютъ съ трехъ сторонъ нѣсколько рядовъ отверстій для пушекъ. Подобныя же башни находятся и по угламъ городской стѣны, но безъ воротъ; вмѣсто сего, имѣютъ на кровлѣ углубленіе, для зажиганія сигнальнаго огня.

Восточная сторона

Порубежныя мѣста Синяго знамени трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, съ бѣлымъ съ каймою знаменемъ, лежатъ отъ Дань-пхай-лэу до воротъ Чунь-вынь-

мынь, отъ моста Цзинь-шуй-цяо къ востоку, по улицѣ Гуань-инь-сы до самой стѣны городской. Здѣсь примѣчательныя мѣста суть:

91. *Чженъ-янъ-мынь*, прямоюжные ворота Внутренняго города, просто *Цянь-мынь*, т. е. переднія ворота. Настоящее имя получили въ 1439 году, а прежде назывались *Ли-чженъ-мынь*. Въ ихъ цитадели три прохода; южнымъ только одинъ Государь выѣзжаетъ для жертвоприношенія; для народа же оставлены боковые проходы, восточный и западный.

92. *Ци-пханъ-цзъ*, площадь между воротами Цянь-мынь и Дай-цинъ-жынь, вся вымощена городовымъ кирпичемъ, обнесена каменнымъ полисадомъ, и со сторонъ восточной и западной окружена флигелями, превращенными въ торговые ряды, которые иначе называются *Цянь-бу-ланъ*.

93. *Цзунъ-жсинъ-фу*, Княжеское правленіе, лежитъ подлѣ восточной стѣны Императорскаго города, въ сѣверномъ концѣ улицы. Въ немъ одинъ предсѣдательствующій и два совѣтника, всегда изъ Князей; письмоводители большею частію изъ Китайцевъ. Сіе правленіе завѣдываетъ всѣми Принцами крови, которые неподлежатъ другимъ судамъ ни по какимъ дѣламъ.

94. *Ли-бу*, Палата Герольдіи, на южной сторонѣ Княжескаго правленія, лицомъ къ западу. Въ ней два президента и четыре совѣтника, изъ которыхъ трое изъ Маньчжуровъ и трое изъ Китайцевъ²⁵. Состоитъ изъ четырехъ экспедицій и

²⁵ Таковое же число членовъ и въ прочихъ пяти Палатахъ; половина изъ Мань-

завѣдываетъ опредѣленіемъ статскихъ чиновниковъ, назначаемыхъ Государемъ.

95. *Ху-бу*, Палата Финансовъ, лежитъ по южную сторону Палаты Герольдіи, лицомъ къ югу; имѣетъ шесть членовъ и состоитъ изъ 14 экспедицій; завѣдываетъ государственными сборами и отпускомъ суммъ, равно и всѣми тяжбами по землямъ.

96. *Ли-бу*, Церемоніальная Палата, лежитъ по южную сторону Палаты Финансовъ; состоитъ изъ четырехъ экспедицій и завѣдываетъ церемоніями и религіями.

97. *Бинъ-бу*, Военная Палата, лежитъ позади Княжескаго приказа, на сѣверномъ концѣ улицы Бинъ-бу-цзѣ, лицомъ къ западу; состоитъ изъ четырехъ экспедицій и управляетъ всѣми дѣлами по военной части, кромѣ уголовныхъ; она завѣдываетъ опредѣленіемъ военныхъ чиновниковъ назначаемыхъ Государемъ; внутреннею почтою, выдачею подорожныхъ и препровожденіемъ колодниковъ.

98. *Гунъ-бу*, Строительная Палата, лежитъ по южную сторону Военной палаты, лицомъ къ западу; состоитъ изъ четырехъ экспедицій и распоряжаетъ всѣми казенными работами по государству, исключая работъ, отъ кабинета производимыхъ.

99. *Хунъ-лу-сы*, экспедиція; лежитъ по южную сторону Строительной Палаты, лицомъ къ западу; имѣетъ двухъ предсѣдателей и двухъ вице-предсѣдателей, по одному изъ

Маньчжурь и по одному изъ Китайцевъ. Завѣдываетъ церемоніями при Дворѣ.

100. *Цингъ-тьхянь-цзянъ*, Астрономическая Академія; лежитъ по южную сторону Хунь-лу-сы, лицомъ къ западу; имѣетъ двухъ предсѣдателей, одного изъ Маньчжурь и одного изъ Европейцевъ; двухъ ассесоровъ: Маньчжура и Китаеця, и двухъ младшихъ ассесоровъ изъ Европейцевъ; завѣдываетъ дѣлами, до Астрономіи относящихся, обсерваторією и сочиненіемъ разныхъ календарей.

101. *Тхай-и-юань*, Врачебный приказъ; лежитъ по южную сторону Астрономической Академіи, лицомъ къ западу; въ немъ одинъ предсѣдатель и два помощника; сверхъ сего довольно придворныхъ лекарей, учителей и другихъ чиновниковъ. По лѣвую сторону присутственнаго зала находится храмъ Изобрѣтателямъ Врачеванія, лицомъ къ югу. Въ немъ поклоняются священнымъ образамъ трехъ Хуань. Кромѣ сего храма, есть еще храмъ Князя Ю-вань (Князя врачевства), лицомъ къ сѣверу. Послѣдній построенъ при династіи Минь Государемъ Инь-цзунь (послѣ 1436); жертву приносятъ въ ономъ весною и осенью, въ день перваго Цзя. Въ храмѣ трехъ Хуань есть врачебная книга, по-Китайски *Чо-женъ-ши-цзинъ*, на камнѣ высѣченная; на семь камнѣ при династіи Юань, въ 1296 году, сдѣлана надпись, что оный Цзинь написанъ во время династіи Сунь при Государѣ Жинь-цзунь (воцарив. 1023), а при династіи Юань перенесенъ сюда изъ города Нань-лянъ (Кхай-фынь-фу). Нынѣшнія на кам-

нѣ письма вновѣ наведены тушью, при династїи Минь. Въ храмѣ Князя Ю-вань есть бронзовая статуя. Сказываютъ, будто бы она извержена моремъ: но это выдумка. Она сдѣлана при династїи Сунь, около 1025 года; при династїи Юань въ 1265 году поновлена; династїи Минь при Государѣ Инь-цзунь вторично поновлена.

102. *Хой-тхунъ-гуань*, Русское подворье, на улицѣ Дунь-цзянь-ми-сянь, на западной сторонѣ отъ моста Чжунъ-юй-хэ-цяо, лицомъ къ югу. Въ связи съ симъ подворьемъ на западной сторонѣ находится Стрѣтенскій монастырь, въ которомъ имѣють пребываніе Члены Духовной Россійской Миссіи въ Пекинѣ; ученики живутъ въ самомъ подворьѣ.

103. *Гао-ли-гуань*, Корейское подворье; собственно *Сы-и-гуань*, лежитъ у стѣны городской противъ Россійскаго монастыря. Въ семь подворьѣ останавливаются Корейцы, прїѣзжающіе ежегодно съ данію Китайскому Двору. Подворье худо выстроено, а содержится еще хуже. Прїѣзжающіе Корейцы по большей части дѣлають для себя въ покояхъ рогоженныя шалашики, въ которыхъ и проводятъ зиму. Даже первый посланникъ занимаетъ мѣста, не болѣе полукомнатки перегороденной.

104. *Хой-тосунъ-гуань*, но болѣе *Та-цзы-гуань*, Монгольское подворье. Оно находится по западную и сѣверную сторону Россійскаго монастыря, и состоитъ изъ небольшой площади, на которой южные Монголы, прїѣзжающіе въ Пекинъ зимою, останавливаются въ своихъ юртахъ. Сѣверные Мон-

голы или Халхасцы останавливаются за сѣверною стѣною Пекина, по восточную сторону монастыря Хуань-сы.

105. *Юй-хэ-цяо*, т. е. мостъ чрезъ (каналъ) Юй-хэ. Мостовъ чрезъ сей каналъ находятся три: *Нанъ-юй-хэ-цяо*, южный, подлѣ городской стѣны; *Чжунъ-юй-хэ-цяо*, средній, на улицѣ Дунъ-цзянь-ми-сянь; *Бэйюй-хэ-цяо*, сѣверный, на улицѣ Чжанъ-ань-цзѣ. Каналъ Юй-хэ вытекаетъ изъ Императорскаго города и проходитъ чрезъ городскую стѣну въ Вай-ло-чень. Прежде по обоимъ берегамъ канала росли тѣнистыя ивы, но нынѣ и слѣдовъ ихъ не видно.

106. *Чжанъ-ши-фу*, Наслѣдничье правленіе, на восточномъ берегу канала Юй-хэ; основано при династїи Минъ. Пока Наслѣдникъ престола не объявленъ, то въ семь правленїи не бываетъ дѣль. Въ 1805 году сіе мѣсто назначено было для помѣщенїя Россійскаго Посольства.

107. *Су-цинъ-ванъ-фу*, дворецъ Князя Су-цинъ-ванъ, (находится подлѣ Чжанъ-ши-фу къ сѣверу), на западномъ берегу канала Юй-хэ.

108. *Ханъ-линъ-юань*, Докторскій приказъ, подлѣ помянутаго дворца на сѣверѣ, на улицѣ Дунъ-чанъ-ань-цзѣ, лицомъ къ сѣверу; при династїи Юань назывался *Хунъ-лу*. Сей приказъ занимается сочиненїемъ книгъ, отъ Государя назначенныхъ.

Примѣчаніе. Къ числу многихъ славныхъ произведенїй сего общества принадлежитъ слѣдующее: въ 1773 году открытъ комитетъ для составленїя Полнаго собранїя книгъ,

по-Кит. *Сы-кху-цюань-шу*. Трудъ сей возложенъ на приказъ Хань-линь-юань, а переписка на бѣло на Ву-инь-дянь. Исключая книгъ, напечатанныхъ въ придворной типографіи, указано было отыскать и прислать изъ губерній всѣ, до того времени изданныя въ свѣтъ, книги. Почему представлено по Двору 13,725 сочиненій, изъ числа которыхъ 2722 уже были при Дворѣ. Великое собраніе книгъ правленія Юнь-лэ было до половины утрачено. Предписано сочинителямъ раздѣлить оное по матеріямъ, и извлечь сокращеніе. И такъ составлено 85 сочиненій и 284 отрывка (древнія нецѣльныя книги называются отрывками). Всѣ собранныя книги? по ихъ предметамъ, раздѣлены на четыре класса: на Цзинь или Каноническія, на Философовъ (Цзы), на Историческія и смѣшанныя сочиненія, отъ чего и самая библіотека получила названіе Сы-кху-цюань-шу, т. е. всѣ книги четырехъ хранилищъ. или Полное собраніе книгъ. Въ числѣ Цзинь первое мѣсто занимаетъ И-цзинь, или Книга переменъ; въ числѣ историковъ – историческія записки ученаго Сы-ма-цянъ; въ числѣ философовъ – Лао-цзы; смѣшанныя сочиненія расположены по времени; только сочиненія Государей настоящей династіи положены впервыхъ. Написано каждого класса по четыре экземпляра и, по образцу библіотеки ученаго Фань-шы, учреждены библіотеки въ Пекинскомъ дворцѣ Вынь-юань-гэ; во дворцѣ Юань-минь-юань Вынь-юань-гэ, въ Же-хэ Вынь-цзинь-гэ; въ городѣ Шень-Цзинь, т. е. Мугдэни, Вынь-су-гэ. Еще сочинено извлеченіе отборныхъ

мѣсть изъ всѣхъ книгъ, сокращенное до двухъ третей; написано сего сочиненія два экземпляра, изъ которыхъ одинъ положенъ въ Пекинскомъ дворцѣ, а другой во дворцѣ Юань-минь-юань. На содержаніе и переписку вышеупомянутыхъ книгъ употреблено 13 лѣтъ. Сіе полное собраніе книгъ содержитъ въ себѣ 3460 сочиненій, въ которыхъ 75,854 тетради. Для удобнѣйшаго пріискиванія матерій, присоединено краткое, но ясное оглавленіе. Подлинникъ хранится въ приказѣ Хань-линь-юань.

109. *Ли-фань-юань*, палата Иностранныхъ дѣлъ, которую прежде у насъ Трибуналомъ называли. Лежитъ по восточную сторону моста Бэй-юй-хэ-цяо, на сѣверной сторонѣ улицы Дунь-ань-чань-цзѣ. Въ немъ одинъ президентъ и два вице-президента. Здѣсь всѣ чиновники изъ однихъ Маньчжуровъ и Монголовъ. Завѣдываетъ дѣлами Монголіи, Чжунгаріи, Туркистана, Тибета, Тангута, равно и прочихъ сѣверныхъ и западныхъ иностранныхъ Государствъ.

110. *Тханъ-цзы*, Шаманскій храмъ для поклоненія предкамъ династіи, царствующей нынѣ въ Китаѣ; находится отъ Ли-фань-юань чрезъ улицу на юго-востокъ. Основанъ въ Октябрѣ 1664, т. е. при самомъ полученіи Китайскаго престола. Наружные ворота лицомъ къ сѣверу, внутренніе же къ западу. Среди втораго двора стоитъ храмъ для жертвоприношенія духамъ, т. е. для шаманствованія. Сей храмъ изъ трехъ звеньевъ, и не имѣетъ никакого ни наружнаго, ни внутренняго украшенія. Только внутри впереди у стѣны стоитъ длин-

ный столъ для постановленія приношеній, а надъ столомъ во всю его длину шелковый занавѣсъ. Отъ храма, футовъ чрезъ 70, на югъ стоитъ круглый храмъ, въ видѣ круглой бесѣдки, для поклоненія небу; по южную сторону послѣдняго, каменная тумба для водруженія вѣхи по принесеніи жертвы дворцовой. Нѣсколько позади сей вѣхи, къ югу по обѣимъ сторонамъ, еще шесть рядовъ тумбъ; первый рядъ для вѣхъ по принесеніи жертвъ отъ Царевичей, далѣе для прочихъ Князей. По учиненіи приношенія протягиваютъ отъ каждой вѣхи, чрезъ круглый храмъ до самой занавѣсы въ переднемъ храмѣ по одной бечевкѣ, на которой вѣшаютъ въ промежуткѣ храмовъ бумагу. Въ первый день новаго года и въ первое число cadaго мѣсяца, также по важнымъ случаямъ при Дворѣ положено здѣсь приносить жертву, и самъ Государь пріѣзжаетъ въ храмъ для совершенія обрядовъ; при важныхъ выѣздахъ и возвращеніи въ столицу, онъ всегда является для благодаренія. По возвращеніи съ побѣдою приносятъ моленіе при знаменахъ. Въ первый день новаго года есть обрядъ вѣшать деньги; только Бэйлы, Бэйзы и Гуны не имѣютъ сего права. Въ первый день cadaго мѣсяца Князья четырехъ первыхъ классовъ посылаютъ по одному человѣку для предложеній (состоящихъ изъ конфетовъ). Весною и осенью, при совершеніи предложенія, поставляютъ вѣхи. Дождавшись окончанія приношеній Двора, и прочіе Князья одинъ за другимъ ежедневно отправляютъ свои. Главнокомандующіе не имѣютъ права совершать таковыхъ церемоній.

Обрядъ поклоненія состоитъ въ томъ, что Государь, въ торжественномъ одѣяннѣ, на торжественной колесницѣ прѣѣзжаетъ въ храмъ, предшествуемый помпою и всѣмъ Дворомъ. При жертвоприношеніи чинитъ троекратное колѣнопреклоненіе и девятикратное земное поклоненіе. Китайскіе вельможи не участвуютъ въ сей церемоніи. Для шаманскаго служенія изданъ на Маньчжурскомъ языкѣ особый уставъ²⁶.

111. *Чжао-чжунъ-цы*, храмъ отличившихся усердіемъ къ отечеству; отъ Бэй-юй-ха-цяо и Шаманскаго храма на юго-востокѣ; основанъ 1724 года, для приношенія жертвъ Князямъ, вельможамъ и низшимъ чиновникамъ настоящей династїи, вполне сохранившимъ усердіе къ престолу. По южную сторону сего храма обширное пустое мѣсто.

112. *Юй-цинъ-ванъ-фу*, дворецъ Князя Юй-цинъ-ванъ, отъ Чжао-чжунъ-цы на западѣ, на мѣстѣ, называемомъ Тхай-цзы-чанъ.

113. *Чунъ-вынь-мынь*, южные къ востоку ворота Внутренняго города; при династїи Юанъ Вынь-минъ-мынь; просто называются Хада-мынь отъ Князя Хада-ванъ, неподалеку отъ нихъ жившаго.

114. *Пхао-цзы-хэ*, озеро, въ юго-восточномъ углу города противъ восточной стѣны. Съ запада идетъ длинный протокъ, который у восточной стѣны превращается въ широ-

²⁶ Храмъ сей съ улицы обсаженъ кипарисами; передній дворъ также имѣетъ кипарисную рошу, а внутренній дворъ, по всей своей обширности, покрытъ однимъ водянымъ тростникомъ. Украшеній никакихъ въ немъ нѣтъ, кромѣ бесѣдки въ юго-восточномъ углу.

кое болото; оно съ восточной стороны окружено высокою насыпью; а на сѣверномъ концѣ возвышается обсерваторія. По обоимъ берегамъ его множество высокихъ хуай и висячихъ ивъ²⁷. Вода свѣтлая, и тѣни деревь ясно изображаются въ ней. Видъ сей даже осенью и зимою трогаеть воображеніе. Надъ сею рѣкой разсѣянно стоятъ небольшіе монастыри; подлѣ воды разваливающіеся домики и опустѣвшіе сады, безпорядочно разбросанные. Внутри столицы, начиная отъ канала у воротъ Дэ-шэнь-мынь, только въ семь мѣстѣ на двухъ или трехъ ли нѣтъ ни пыли телѣжной, ни шуму рыночнаго. Жаль, что богатая фамилія перестали селиться здѣсь.

115. *Гуань-сянь-тхай*, обсерваторія, въ юго-восточномъ краю города; расположена частію на стѣнѣ городской, частію подлѣ оной; основана при династіи Юань въ 1279 году, въ томъ самомъ году, въ которомъ домъ Сунь совершенно погибъ. внутри обсерваторіи есть тронная Цзы-вэй-дянь, въ которой прежде стояли разныя математическія орудія, собранныя при династіи Юань астрономомъ Го-шеу-цзинь. При настоящей династіи (1675 года), какъ прежнія орудія математическія, по причинѣ ихъ древности, сдѣлались неудобными къ употребленію, по повелѣнію правительства сдѣлано шесть новыхъ орудій. На обсерваторіи Пекинской непрерывно производятся наблюденія свѣтилъ небесныхъ.

²⁷ У висячихъ ивъ вѣтви весьма тонки, длинны, и висятъ внизъ, подобно нитямъ. Это не есть особый видъ, а колья обыкновенныхъ ивъ сажаются въ землю верхнимъ отрубомъ, отъ чего вѣтви растутъ внизъ.

116. *Гунъ-юань*, Экзаменный домъ, иначе *Цзюй-чанъ*, отъ обсерваторіи на сѣверо-западъ. При династіи Юань мѣсто сіе было подъ Ли-бу. При династіи Минь, въ правленіе Юнь-лэ, превращено въ Экзаменный домъ; въ правленіе Вань-ли разширено; при настоящей династіи сей домъ неоднократно былъ перестроиванъ, разширенъ и лучше отдѣланъ.

При произведеніи испытанія въ магистры, въ немъ помѣщается болѣе 10,000 экзаменуемыхъ, множество чиновниковъ надзирающихъ и служителей.

Бѣлаго знамени съ каймою трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, порубежныя мѣста съ бѣлымъ знаменемъ лежатъ отъ переулка Бао-фанъ-ху-тхунъ на югъ до Дань-пхай-лэу: съ синимъ знаменемъ отъ стѣны Императорскаго на востокъ до стѣны Внутренняго города.

117. *Сянь-лянъ-цы*, храмъ; отъ воротъ Дунъ-ань-мынь на востокъ по Цзинь-юй-ху-тхунъ, въ послѣднемъ переулкѣ Бинъ-чжанъ-ху-тхунъ. Основанъ въ 1734 году, а въ 1755 перенесенъ на сіе мѣсто. Это былъ дворецъ Князя И-сянь-цинъ-ванъ, уступленный имъ подъ храмъ, въ которомъ правительство опредѣлило приносить жертву многимъ знаменитымъ мужамъ, оказавшимъ услуги государству при настоящей династіи Цинь.

118. *Юй-цинъ-ванъ-фу*, дворецъ Князя Юй-цинъ-ванъ, отъ Дань-пхай-хэу на сѣверо-западъ, по большой улицѣ въ переулкѣ Сань-тхяю-ху-тхунъ. Сей Князь считается первенствующимъ между Князьями восточной стороны.

119. *Дунъ-тханъ*, т. е. Восточный храмъ, въ переулкѣ Гань-мянь-ху-тхунъ, что будетъ третій отъ улицы Дунъ-ань-мынь-цзѣ. Храмъ сей принадлежалъ Португальскимъ миссіонерамъ: но въ 1813 году, по случаю пожара, въ немъ случившагося, взятъ Китайскимъ правительствомъ и срытъ до основанія²⁸.

120. *Дынъ-ши*, или Фонарный рынокъ, просто Дынъ-ши-кхэу, есть названіе широкой улицы, что будетъ четвертая къ сѣверу отъ Ванъ-фу-ху-тхунъ. Улица сія въ прежнія времена была первая въ числѣ увеселительныхъ мѣстъ. По обѣимъ сторонамъ возвышались лавки, съ различными дорогими товарами. При династіи Сунъ, Фонарный рынокъ начинался съ девятаго мѣсяца, а нынѣ только предъ новымъ годомъ, и въ первый мѣсяцъ продаютъ разныя вещи, до потѣшныхъ огней принадлежащія, также фонари, изъ стекла, бумаги, даже изъ рѣпы и рѣдки вырѣзываемые, довольно искусной работы и по самой дешевой цѣнѣ.

121. *Лу-ми-цанъ*, магазинъ съ казеннымъ хлѣбомъ; отъ воротъ Дунъ-ань-мынь на сѣверо-востокѣ; не подалеку отъ восточной городской стѣны.

Бѣлаго знамени трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, порубежныя мѣста съ желтымъ съ каймою знаменемъ суть: отъ восточнаго угла переулка Фу-сіо-

²⁸ Правительство покупаетъ частныя зданія по узаконенной цѣнѣ, т. е. по 22 рубли серебромъ за звено; но каждое звено средственнаго строенія стоитъ не менѣе 500 рублей серебромъ.

ху-тхунь до восточнаго конца переулка Бао-фань-ху-тхунь у Сы-пхай-лэу; съ бѣлымъ знаменемъ съ каймою отъ Императорскаго города до стѣны Внутренняго города. Здѣсь примѣчательныя мѣста суть:

122. *Дунъ-сы-пхай-лэу*, восточные четверо торжественныхъ воротъ, стоящіе на востокѣ на перекресткахъ двухъ большихъ улицъ.

123. *Лунъ-фу-сы*, монастырь, отъ Дунъ-сы-пхай-лэу на западѣ, въ улицѣ Лунъ-фу-сы-цзѣ. Сей монастырь построенъ въ 1452 году, и стоилъ великихъ издержекъ. Въ пособіе употреблены дерево и камень изъ Южнаго дворца²⁹ Императора Инъ-цзунъ. Террасы и перила бѣлаго мрамора взяты отъ тронныхъ бывшихъ въ южномъ дворцѣ.

Примѣчаніе. Сей монастырь, при настоящей династии въ правленіе Юнь-чжень перестроенъ. Здѣсь ежемѣсячно въ 9 и 10, въ 19 и 20, въ 29 и 30 числа съ полудня бываетъ ярманка, или дневной торжокъ; на который со всѣхъ частей города собираются съ товарами. Богатыя и высокія фамиліи ѣздятъ сюда съ дѣтьми, для прогулки. Онъ принадлежитъ Монгольскимъ ламамъ.

124. *И-цинъ-ванъ-фу*, дворець Князя И-цинъ-ванъ, отъ Лунъ-Фусы прямо на востокъ, въ южномъ концѣ улицы Бэй-сяо-цзѣ.

125. *Хынъ-цинъ-ванъ-фу*, дворець Князя Хынъ-цинъ-ванъ, въ переулкѣ Шао-цзю-ху-тхунь.

²⁹ Сей дворець построенъ былъ въ 1450 году.

126. *Чао-янь-мынь*, восточные къ югу ворота; при династїи Юань назывались Ци-хуа-мынь. Настоящее имя получили въ 1439 году: но нынѣ въ разговорахъ вообще называютъ ихъ прежнимъ именемъ Ци-хуа-мынь. Далѣе къ сѣверу:

127. *Нань-синь-цанъ*, *Цзю-тхай-цанъ*, *Фу-синь-цанъ* и *Синь-пъхинъ-цанъ*, четыре хлѣбные магазина, на восточной сторонѣ улицы Бэй-сяо-цзѣ.

128. *Хай-юй-цанъ* и *Бэй-синь-цанъ*, хлѣбные же магазины, на восточной сторонѣ улицы Бэй-сяо-цзѣ, неподалеку отъ воротъ Дунь-чжи-мынь.

Желтаго знамени съ каймою три дивизїи: Маньчжурская, Монгольская и Китайская размѣщены отъ Гу-лэу къ востоку до воротъ Дунь-чжи-мынь, отъ сѣвернаго конца улицы Синь-цяо-да-цзѣ, т. е. отъ стѣны городской на югъ до переулка Фу-сіо-ху-тхунъ, гдѣ смежны съ Маньчжурскою дивизїей бѣлаго знамени.

129. *Дунъ-чжи-мынь*, восточные къ сѣверу ворота Внутренняго города.

130. *Бэй-тханъ*, Россійская церковь Успенія Пресвятыя Богородицы. Она передѣлана изъ одного Китайскаго меньшаго монастыря, даннаго Русскимъ, когда они приведены были съ Амура въ Пекинъ. Церковь состоитъ изъ четырехъ звеньевъ, что составляетъ около 40 футовъ длины и до 15 ширины. Четвертую часть занимаетъ колокольня. Кромѣ сего, находятся покои въ три звена. Сїя церковь лежитъ въ сѣверо-восточномъ углу города.

131. *Сы-ванъ-фу*, или *Сы-ѣ-фу*, т. е. дворець четвертаго Князя; лежитъ отъ Успенской церкви на западъ.

132. *Фанъ-цзинъ-гуань*, Тибетская типографія. Здѣсь переводятъ и печатаютъ Санскритскія книги на Тибетскомъ, Монгольскомъ, Маньчжурскомъ и Китайскомъ языкахъ.

133. *Юнь-хо-гунь*, Тангутскій монастырь, отъ Бэй-синь-цяо на сѣверо-востокъ, по западную сторону монастыря Бо-линь-сы. Это былъ дворець, въ которомъ правленія Юнь-чжень Государь Сянь-ди жилъ въ бытность свою Великимъ Княземъ. Юнь-хо-гунь, по своей обширности и велинолѣпію зданій, почитается первымъ въ Пекинѣ. Внутри есть дворець для приѣзда Государева. Здѣсь начальствуетъ одинъ изъ четырехъ перераждающихся Тангутскихъ Хутухть, живущихъ въ Пекинѣ, которыхъ Китайцы просто называютъ Фо-ѣ, т. е. праведниками.

134. *Го-сю*, Государственное училище, такъ названъ храмъ, сооруженный въ честь философу Кхунъ-цзы; иначе называется *Винь-міао*, а просто *Кхунъ-шенъ-міао* (отъ монастыря Юнь-хо-гунь находится на западѣ); отъ Го-цзы-цзянь на восточной сторонѣ. ворота Да-ченъ-мынь и храмъ Да-ченъ-дянь въ 1755 году перекрыты желтою черепицей. Въ 1785 отъ Двора пожалованы сему храму разные жертвенные сосуды. По одержаніи побѣдъ и при другихъ достопамятныхъ случаяхъ, Государя настоящей династіи являлись въ сей храмъ съ донесеніемъ, т. е. для благодаренія, и на всѣ тако- вые случаи поставлены каменные памятники, съ описаніемъ

происшествій.

Примѣчаніе. Въ воротахъ Да-чень-мынь хранятся десять каменныхъ тумбъ съ гіероглифами. Сей памятникъ относятъ къ глубокой древности; но лучшіе ученые приписываютъ ему не болѣе 12-ти вѣковъ существованія.

135. *Го-цзы-цзянъ*, Университетъ, отъ воротъ Ань-динь-мынь на юго-востокъ, въ улицѣ Чень-сянь-цзѣ. При династіи Юань онъ былъ простымъ училищемъ; и уже при династіи Минь, въ правленіе Юнь-лэ, сдѣланъ Университетомъ. Въ немъ, кромѣ другихъ зданій, достоинъ примѣчанія *Би-юнь*, дворецъ, построенный въ 1785 году, внутри воротъ Цзи-сямынь. Би-юнь со всѣхъ четырехъ сторонъ обведенъ водянымъ каналомъ съ четырьмя мостами. Предъ нимъ двѣ бесѣдки съ двумя каменными памятниками. Второй луны въ первый день, подъ названіемъ *Динъ*, Государь посѣщаетъ Го-сю для поклоненія философу Кхунъ-цзы; а послѣ сего входитъ въ Би-юнь, для толкованія Св. книгъ. Древніе кипарисы въ Университетѣ посажены ректоромъ Сюй-хынъ, при династіи Юань.

Примѣчаніе. Прежде ни при какой династіи не было дворца Би-юнь: почему и опишу его. Тронная въ немъ со всѣхъ сторонъ въ три звена, т. е. четвероугольная. Среднее звено съ лица имѣетъ 21 футъ, а боковыя два звена въ 16 футовъ и восемь дюймовъ длины. Колонны въ вышину имѣютъ 18 футовъ, въ поперечникѣ 18 дюймовъ. Свѣсы приподняты вверхъ, переходы въ глубину имѣютъ четыре фута и три

дюйма; коньки со всѣхъ четырехъ сторонъ острые, на вер-
ху съ бронзовою главою. Торжественные ворота израсцовые,
въ ширину 55, въ вышину 35 футовъ и пяти дюймовъ; кар-
низъ въ поперешникѣ шести футовъ и шести дюймовъ. Двѣ
бесѣдки съ каменными памятниками, каждая въ попереш-
никѣ въ 20 футовъ; столбы въ вышину 14 1/2 футовъ; двѣ
башенки, одна съ колоколомъ, другая съ литаврою, каждая
въ поперешникѣ 14 футовъ; столбы въ вышину 10 футовъ.
Круглый каналъ содержитъ длины 192 фута, глубины 10 фу-
товъ; изъ четырехъ мостовъ каждый въ длину содержитъ 40,
въ ширину 22 фута.

136. *Ань-динъ-мынь*, восточные къ сѣверу ворота; при
династїи Юань назывались *Ань-чженъ-мынь*, настоящее же
имя дано имъ въ 1576 Году.

137. *Шунь-тѣхянь-фу*, т. е. правленіе города Шунь-тѣ-
хянь, есть Пекинское Губернское правленіе; на западѣ отъ
улицы Ань-динъ-мынь-да-цзѣ. Хотя сіе правленіе существо-
вало при династїяхъ Ляо, Гинь и Юань, но присутственнаго
мѣста не было, а дѣла исправляемы были въ монастырѣ. Уже
въ половинѣ династїи Минь, по докладу Пекинскаго Генера-
ль-Губернатора отпущено 42500 нитокъ³⁰, для построенія
настоящаго Губернскаго правленія.

138. *Сянъ-ю-гунъ*, храмъ, неподалеку отъ моста Вань-
нинъ-цяо, на востокѣ; основанъ въ 1415 году, для жертво-

³⁰ Нитка содержитъ тысячу мѣдныхъ Китайскихъ монетъ, и въ цѣнѣ равняется
одному лану серебра 96-й пробы.

приношенія полярной звѣздѣ. Въ 1732 и 1760 былъ пере-
строиванъ.

139. *Бу-цзюнь-тхунъ-лингъ-я-мынь*, главная Полиція, за
воротами Ди-ань-мынь, подлѣ Сянь-ю-гунъ, на западѣ; про-
сто называется *Тъхи-ду-я-мынь* и *Бэй-я-мынь*. Она наблюда-
етъ за тишиною, благочиніемъ и чистотою въ городѣ. Состо-
итъ подъ распоряженіями Тъхи-ду или Инспектора Китай-
скихъ войскъ, который завѣдываетъ и ключами девяти во-
ротъ Внутренняго города.

140. *Ванъ-нинъ-цяо*, мостъ, стоящій на срединѣ, между
башнею Гу-лэу и воротами Ди-ань-мынь, иначе *Ченъ-ци-
нъ-чжа* называемый. Онъ замѣчателенъ потому, что отъ него
начинается каналъ Юй-хэ, который отселѣ, идучи на юго-во-
стокъ за мостъ Бу-лянь-цяо, протекаетъ юго-восточною сто-
роною Императорскаго города на югъ.

141. *Гу-лэу*, башня съ литаврою, за воротами Ди-ань-
мынь, прямо на сѣверѣ у торжественныхъ воротъ Цзинь-
пхай-фанъ, (прежде назывались *Ци-чжен-лэу*). Построена
съ Чжунъ-лэу, при династіи Юань, въ 1272 году. На ней бы-
ли мѣдныя водяныя часы, самой искусной и высокой работы.
Сказываютъ, что часы сіи остались отъ династіи Сунъ. Они
состояли изъ четырехъ водяныхъ сосудовъ, въ которыхъ во-
да изъ одного въ другой переливалась всегда въ одинаковомъ
количествѣ. На оныхъ сосудахъ утверждены были духъ, кото-
рый по средствомъ пружины выходилъ и ударялъ часы. Ко-
гда вода вся выходила, то вновь подбавляли; въ зимнее вре-

мя подливали теплую воду. Нынѣ на башнѣ съ литаврою не употребляютъ водяныхъ часовъ; но, смотря по механически-мъ часамъ, назначаютъ стражи или смѣны ночныя. Теперь существуетъ одна только комната, въ которой она машина находилась, а о часахъ нѣтъ никакого извѣстія.

142. *Чжунъ-лэу*, башня съ колоколомъ; прежде находилась отъ торжественныхъ воротъ Цзинь-пхай-фанъ на востокѣ, что нынѣ храмъ Чжунъ-мынь-гэ, въ монастырѣ Вань-нинъ-сы, и построена при династїи Юань. Нынѣшняя башня позади Гу-лэу, прямо на сѣверѣ; основана около 1410 года, а послѣ сгорѣла, и при настоящей династїи, въ 1745 году, вновь построена. Сїя башня довольно высока, и со всѣхъ сторонъ открыта. Бывшая при династїи Юань составляла четырехъ-этажное зданіе съ тремя свѣсами. Колоколъ повѣшенъ былъ на верхнемъ этажѣ, почему и звонъ весьма далеко разливался.

Достопримѣчательности за воротами Чао-янь-мынь

Каменная дорога, отъ воротъ на востокъ до города Тхунь-чжеу на 40 ли простирающаяся. Выложена большими кусками бѣловатаго и сѣроватаго гранта.

Дунь-ю-міао, великолѣпный храмъ, въ двухъ ли отъ воротъ Чао-янь-мынь, на сѣверной сторонѣ улицы; основанъ при династїи Юань, въ правленіе Янь-ю (около 1317), и послѣ много разъ былъ перестроиванъ иждивеніемъ правительства³¹.

Въ западномъ флигелѣ сего монастыря есть бронзовый лошакъ. Ежемѣсячно, въ 1, 2, 15 и 16 числа, приходящіе сюда на утреннюю ярманку и для богомолья дотрогиваются или поводятъ рукою тѣ члены лошака, въ которыхъ сами имѣютъ какую либо болѣзнь, и вѣрятъ, что чрезъ прикосновеніе могутъ получить облегченіе. Въ монастырѣ семь живутъ Даосы, и находится множество каменныхъ памятниковъ, съ надписями на разные случаи. *Примѣч. Перев.*

³¹ *Дунь-ю-міао*, т. е. храмъ восточной освященной горѣ. Въ древности пять было освященныхъ горъ, къ которымъ Государи путешествовали для жертвоприношенія. Но какъ сїи путешествія сопряжены были и съ потерєю времени и съ отягощеніемъ для подданныхъ, то построены по близости столицы храмы онѣмъ пяти горамъ, и въ нихъ помѣщены Даосы. Древняя восточная освященная гора называется *Тхай-шань*, и находится въ губерніи Шань-дунь.

Чжао-жи-тхань, т. е. жертвенникъ утреннему солнцу; за воротами Чао-янъ-мынь на востокъ, напротивъ Дунъ-ю-міао, но нѣсколько южнѣе. Въ немъ жертвенникъ четверо-угольный, лицомъ къ западу, въ одинъ рядъ: въ поперешникъ имѣеть 50 футовъ и 9 дюймовъ; съ лица выложенъ золотистымъ кирпичемъ. Крыльцо имѣеть въ рядъ четыре схода изъ бѣлаго мрамора, каждый сходъ въ девять ступеней. Ограда круглая, длины содержитъ семьдесятъ шесть сажень и пять футовъ, вышины восемь футовъ и одинъ дюймъ толщины два фута и три дюйма. Сія ограда на западную сторону имѣеть трои воротъ: на востокъ, югъ и сѣверъ по однимъ. Въ годы, подъ названіями: *Цзя*, *Бинъ*, *Сюй*, *Гынъ* и *Жинъ*, т. е. въ нечетные, въ семь храмъ приносить жертву Государь самъ, а въ прочіе отправляетъ для сего чиновниковъ. Жертву приносятъ однажды въ годъ, въ день весенняго равноденствія, въ шесть часовъ по полуночи. На жертвенникъ поставляютъ золотую таблицу съ красною надписью: *мѣсто Духа великаго свѣта*, или *Духъ великаго свѣта*.

Тхай-пъхинъ-цанъ и *Ванъ-анъ-цанъ*, казенные хлѣбные магазины, за воротами Чао-янъ-мынь, подъ самую городскую стѣною лежащіе. Первый отъ воротъ простирается на югъ до угловой башни, а второй – на сѣверъ до воротъ Дунъ-чжи-мынь. Это суть главные Пекинскіе магазины, изъ которыхъ выдается разный хлѣбъ войскамъ и статскимъ чиновникамъ.

Достопримѣчательности за воротами Ань-динь-мынь

Фанъ-цзэ-тхань, жертвенникъ съ четверо-угольнымъ водоемомъ, за воротами Ань-динь-мынь (около ли растояніе) отъ нихъ – Это-Бэй-цзяо, т. е. сѣверное предградіе, обыкновенно называемое *Ди-тхань*, т. е. Жертвенникъ землѣ. Водоемъ вокругъ жертвенника имѣеть четвероугольный видъ, въ подобіе земли въ окружности содержитъ 49 сажень, четыре фута и четыре дюйма, въ глубину восемь футовъ и шесть дюймовъ, въ ширину шесть футовъ. Въ семъ водоемѣ содержатъ воду. *Фанъ-цю*, т. е. четвероугольный холмъ, лицомъ обращенъ къ сѣверу, и состоитъ изъ двухъ рядовъ, изъ коихъ верхній имѣеть въ поперешникѣ 60, нижній 106 футовъ, на верхнемъ ряду въ средоточіи выложенъ плитникомъ четвероугольнымъ, содержащій шестью шесть, а по краямъ на восемь сторонъ, на каждой восемью восемь, что все вдоль и поперегъ составляетъ по двадцати четыре ряда. На нижнемъ ряду число верхняго ряда восемью восемь удвоенно, дабы каждая половина имѣла по восьми дорогъ, для совокупленія чисель воздуха Инь – шести и осьми. Все выложено израсцемъ желтаго цвѣта. На каждомъ ряду крыльца о четырехъ сходахъ; каждый сходъ въ восемь ступеней; всѣ изъ бѣлаго мрамора. На нижнемъ ряду на южной половинѣ по правую сторону поставлены пять горъ освященны-

хъ, пять горъ владычествующихъ, и пять холмовъ. Онѣ высѣчены изъ камня, въ подобіе горъ. На сѣверной половинѣ по правую и лѣвую сторону четыре большія рѣки, высѣчены на каменномъ основаніи въ подобіе воды. Къ востоку и западу у подножія, изображающаго воду, высѣчены водоемы, въ которыхъ содержатъ воду при жертвоприношеніи. Внутренняя ограда въ поперешникѣ содержитъ 27 сажень и два дюйма, въ вышину шесть, въ толщину два фута. На сѣверной сторонѣ сей ограды трои воротъ о шести столбахъ; на восточной, западной и южной сторонахъ по однимъ воротамъ съ двумя столбами. Столбы, наддверія и пороги изъ бѣлаго мрамора, полотенцы изъ деревянныхъ брусковъ, покрытыхъ киноварью. За сѣверными воротами на сѣверо-востокѣ фонарная вѣха, на сѣверо-западѣ яма жертвенная; пять курильницъ для благовоній. Наружная ограда въ поперешникѣ содержитъ сорокъ двѣ сажени, въ вышину восемь футовъ, въ толщину два фута четыре дюйма; форма воротъ одинакова со внутренними. Внутри восточныхъ и западныхъ воротъ на югѣ и сѣверѣ по двѣ ямы жертвенныхъ. За сею стѣною у южныхъ ея воротъ *Хуанъ-ди-чжи-ши*, т. е. храмъ Августѣйшему Духу земли, въ пять звеньевъ, лицомъ къ сѣверу; покрытъ желтою черепицей, и обнесень желтою стѣной, которая имѣетъ въ окружности сорокъ четыре сажени, въ вышину одиннадцать футовъ. На сѣверѣ одни ворота. За западными воротами наружной стѣны – жертвенная кладовая, жертвенная кухня, кладовая съ жертвенною утварью, кладовая съ

музыкальными орудіями, всѣ въ пять звеньевъ, и два крытыхъ колодца. Далѣе на западѣ, бойница для убою жертвеннаго скота; предъ нею на правой и лѣвой сторонѣ по одному крытому колодцу. На сѣверо-западѣ *Чжай-гунь*, т. е. дворецъ очищенія, лицомъ къ востоку, въ семь звеньевъ, на высокомъ основаніи съ каменными перилами съ крыльцемъ о пяти сходахъ; по правую и лѣвую сторону его – боковыя тронныя (или, лучше, два флигеля), въ семь звеньевъ. Внутреннія ворота дворца въ три звена; по бокамъ еще по однимъ воротамъ. Внѣшняя дворцовая стѣна въ окружности содержитъ сто десять саженъ и два дюйма, воротъ трое, лицомъ къ востоку; отъ воротъ на сѣверо-западѣ одна башня съ колоколомъ. Внутренняя стѣна (общая) содержитъ въ окружности 549 саженъ и четыре фута, на сѣверъ и западъ по трое воротъ, на востокъ и югъ по однимъ; наружная стѣна содержитъ въ окружности 765 саженъ, къ западу трое воротъ и одни угловые. Здѣсь ежегодно Государь приноситъ жертву въ день лѣтняго поворота. Храмъ сей основанъ въ 1530 году,

Дунъ-хуанъ-сы, монастырь, въ трехъ ли отъ воротъ Аньдинъ-мынь, на сѣверъ; основанъ въ 1651 году. Въ семь монастырѣ имѣетъ пребываніе Минцзюръ-хутухту, одинъ изъ четырехъ Тангутскихъ Хутухтъ въ Пезкинѣ.

Си-хуанъ-сы, монастырь, по западную сторону восточнаго Хуанъ-сы, въ одной связи съ онымъ; основанъ въ 1726 году. Въ немъ останавливаются посольства, съ данью присылаемая къ Пекинскому Двору изъ обоихъ Тибетовъ. Онъ со-

стоитъ подь управленіемъ вышепомянутаго Хутухты. По западную сторону его:

Цинъ-цзинъ-хуа-ченъ-міао, монастырь, построенный въ 1785 году, и причисленный къ монастырю Си-хуанъ-сы. Здѣсь великолѣпный мраморный обелискъ, сооруженный въ честь Баньцинъ-Римбуцію³², умершему на семь мѣстѣ. Въ память сего случая, правительствомъ поставленъ мраморный камень, съ надписью на четырехъ языкахъ: Маньчжурскомъ, Китайскомъ, Монгольскомъ и Тибетскомъ. На сѣверѣ, позади обелиска, есть дворець для пріѣзда Государя, который въ день жертвоприношенія въ жертвенникѣ Земли, обыкновенно пріѣзжаетъ сюда обѣдать.

³² *Баньцинъ-Римбуци* есть духовный владѣтель, управляющій въ Западномъ Тибетѣ. Просто называютъ его *Баньченъ*.

Достопримѣчательности за воротами Дэ-шенъ-мынь

Есть земляной городокъ, называемый *Тху-ченъ-гуань*. Сказываютъ, что это суть развалины древняго города *Цзи-чжеу*, т. е. первобытнаго Пекина, иначе называется *Цзи-цю*, т. е. холмъ Цзи. Прежде были здѣсь башни и другія строенія; но нынѣ существуютъ только ворота, или, лучше, проходъ между двумя высокими отвѣсными холмами, отъ которыхъ тянутся земляные валы. Въ окрестности находится довольно деревъ, и сіе-то мѣсто считается однимъ изъ осьми красотъ столицы, подъ названіемъ *Цзи-мынь-янь-шу*, мрачныя деревья около Цзи-змынь.

Западная сторона

Синяго знамени съ каймою трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, порубежныя мѣста съ краснымъ знаменемъ съ каймою суть отъ западныхъ Дань-пхай-лэу до воротъ Сюань-ву-мынь, отъ моста Цзинь-шуй-цяо на западъ до стѣны Внутренняго города. Здѣсь примѣчательныя мѣста суть:

143. *Ду-ча-юань*, Прокурорскій приказъ, отъ дворцовыхъ воротъ на западѣ, подлѣ Тхай-чанъ-сы къ югу, лицомъ къ

югу. Сюда подаются прошенія на высочайшее имя³³.

144. *Синъ-бу*, т. е. Розыскная палата, на западной сторонѣ отъ дворцовыхъ воротъ, подлѣ Дуча-юань, на югѣ, чрезъ улицу, лицомъ къ югу. Въ сѣверной сторонѣ палаты находится тюрьма, называемая *Бэй-со*, а въ юго-западной другая тюрьма, называемая *Нань-со*.

145. *Хой-цзы-инъ*, т. е. казармы Туркистанцевъ; простираются отъ воротъ Си-чань-ань-мынь до самыхъ торжественныхъ воротъ Ши-ань-фань, по улицѣ Си-чань-ань-цзѣ на южной сторонѣ. Въ центрѣ казармъ находится великолѣпная по наружности мечеть, по-Китайски Ли-бай-сы. Казармы ихъ содержатъ 147 звеньевъ. Туркистанцы составляютъ роту мастеровыхъ, ко Двору принадлежащихъ, почему и состоятъ подъ вѣдомствомъ Дворцоваго правленія³⁴.

146. *Тъхянь-чжу-тханъ*, южный монастырь Католическій, принадлежащій Португальскимъ Миссіонерамъ, просто называется *Нань-тханъ*, основанъ въ 1600 году (Лима-

³³ Члены сего приказа называются *Юй-ши*, т. е. Царскій Историкъ, а отъ Миссіонеровъ названы цензорами и нравонаблюдателями. Долгъ ихъ доносить Государю о безнравственности не токмо въ столицѣ, но и во всей Имперіи; равно имѣютъ право надзирать за всѣми злоупотребленіями, за всякимъ нарушеніемъ законовъ. Они лично имѣютъ должности по многимъ присутственнымъ мѣстамъ, но только для надзиранія, дабы не было злоупотребленій; губерніями же завѣдываютъ по назначенію. Въ соотвѣтствіе таковымъ обязанностямъ, я назвалъ ихъ *Императорскими стряпчими*. Доносы ихъ большею частію начинаются извѣстной формой: *по слуху дошло до меня*.

³⁴ Сіи Туркистанцы приведены въ Пекинъ по послѣднемъ покореніи Восточнаго Туркистана, въ 1758 году.

ду или Рикцій прїѣхалъ въ Пекинъ въ 1572 году), и какъ по пространству, такъ и по великолѣпію занимаетъ первое мѣсто между прочими монастырями. Въ немъ церковь, особенно же гостиная, украшены превосходною живописію³⁵.

147. *Сюань-ву-мынь*, южные къ западу ворота Внутренняго города, при династіи Юань назывались *Шунь-ченъ-мынь*; настоящее имя получили въ 1439 году, но въ разговорахъ болѣе употребляютъ послѣднее имя, и произносятъ ошибочно: *Шунь-чжи-мынь*.

148. *Сянъ-фань*, или Слоновый дворъ, отъ воротъ Сюань-ву-мынь на западъ; построень при династіи Минь, около 1500 года. Тогда находилось въ немъ множество слоновъ, нынѣ же не болѣе осмнадцати. Слоны сіи употребляютъ при торжественныхъ Государевыхъ церемоніяхъ. Приучаютъ ихъ хоботомъ бить въ бубень, подбирать деньги, и проч.

149. *Жунъ-цинъ-ванъ-фу*, дворець Князя Жунъ-цинъ-ванъ, въ улицѣ Лао-лай-цзѣ, почти у западной городской стѣны.

Краснаго знамени съ каймой трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, порубежныя мѣста съ простымъ Краснымъ знаменемъ, отъ переулка Янь-жеу-хутхунъ на югъ до Дань-пхай-лэу, съ синимъ знаменемъ съ каймою отъ переулка на западъ до городской стѣны.

³⁵ Нынѣ въ семь монастырѣ живутъ три Миссіонера: южный Епископъ Тусь, Францисканцы Рибейра и Ферейра, а четвертый Вильгельмъ, живетъ въ сѣверномъ монастырѣ для надзиранія. Родомъ всѣ Португальцы.

150. *Шуанъ-тха-сы*, монастырь, на улицѣ Си-чанъ-ань-цзѣ; основанъ при династїи Гинь Государемъ Чжанъ-цзунъ, около 1200 года. При династїи Юань названъ *Цинъ-шэу-сы*. Въ немъ находятся два обелиска (субарги): одинъ о девяти, другой о семи поясахъ; сооружены въ честь двумъ Хутухтамъ Тибетекимъ, которыхъ имена значатся въ надписяхъ на обелискахъ. При династїи Минь, сей монастырь былъ уничтоженъ, но при настоящей, въ правленіе Цянь-лунъ, возобновленъ. Онъ при династїи Юань стоялъ подлѣ самой городской стѣны.

151. *Ду-ченъ-хуанъ-міао*, обыкновенно *Ченъ-хуанъ-міао*, храмъ, на западной сторонѣ Императорскаго города, на улицѣ Цзю-синъ-бу-цзѣ; при династїи Юань назывался *Ю-шенъ-ванъ-линъ-имъ-міао*. Съ 1329 года *Ченъ-хуанъ*, т. е. покровитель города, пожалованъ титуломъ *Ху-го-бао-нинъ-ванъ*, т. е. Князь, охранитель царствующаго дома и блюститель тишины, а супруга его – Княгинею того жъ титула. Въ правленіе Юнь-лэ (около 1413), храмъ сей переименованъ *Дашень-линъ-цы*, а при настоящей династїи названъ *Ду-ченъ-хуанъ-шао*. Онъ почитается однимъ изъ великолѣпнѣйшихъ. Въ немъ находится семь каменныхъ памятниковъ, съ надписями отъ временъ династїи Юань³⁶.

152. *Пху-шеу-сы*, мечеть, въ улицѣ Цзинъ-ши-фанъ-цзѣ;

³⁶ Подобные сему посвященные духамъ храмы вообще суть монастыри, порученные Даосамъ, и основаны были Государями болѣе по убѣжденію сихъ мнимыхъ послѣдователей Философа Лао-цзы.

принадлежить Туркистанцамъ; надъ дверьми написано: *На-мацъ*.

153. *Да-мо-су-вань-фу*, дворець Князя Да-мо-су-вань, по улицѣ Цзинь-ши-фань-цзѣ, на восточной сторонѣ.

154. *Фэу-ченъ-мынь*, западные къ югу городскія ворота, при династїи Юань назывались *Пьхинъ-цзэ-мынь*, а настоящее имя получили въ 1439 году: но нынѣ въ разговорахъ обыкновенно называютъ ихъ *Пьхинъ-цзэ-мынь*.

155. *Ли-дай-ди-вань-міао*, т. е., храмъ Царямъ всѣхъ династїй просто *Ди-вань-міао*, т. е. храмъ Царямъ; на улицѣ Фэу-ченъ-мынь-да-цзѣ, лицомъ къ югу; основанъ въ 1522 году, на мѣстѣ бывшаго монастыря Бао-ань-сы. Здѣсь приносятся жертвы всѣмъ Царямъ и славнымъ великимъ мужамъ. При настоящей династїи сей храмъ распространень, а въ 1766 году покрытъ желтою черепицей. Сянь-ди и Шунь-ди, Императоры правленїй Юнь-чжень и Цянь-лунъ, самолично приносили здѣсь жертвы, и, въ знакъ сего, поставили памятники съ надписями.

Примѣчаніе. Для жертвоприношенія Царямъ, въ 1373 году основанъ былъ храмъ въ городѣ Цзинь-линъ³⁷. Въ началѣ правленія Цзя-цзинъ (1522) основанъ храмъ въ Пекинѣ для жертвоприношенія тремъ Хуанъ, пяти Ди, тремъ великимъ Князьямъ и основателямъ царствующихъ домовъ: династїи Хань Государю Гуанъ-ву, династїи Тханъ Госуда-

³⁷ Нынѣ *Чань-чжеу-фу*, подъ 51° 50' 56 сѣверн. широты, подъ 3° 24' 17 долготы отъ Пекинскаго полуденника.

рю Тай-цзунь, династіи Сунь Государю Тхай-цзу, династіи Юань Государю Ши-цзу (Хубилаю). Въ 1545 году Хубилай былъ лишенъ почести жертвоприношеній, но сіе не одобрено учеными мужами. Настоящая династія вновь постановила приносить жертвы Хубилаю и династіи Минь Государю Тхай-цзу. Въ 1722 году Жинь-ди, Императоръ правленія Кхань-си, приказаль въ храмъ поставить всѣхъ царствовавшихъ Государей, исключая незаконныхъ, которые, будучи убиты отъ подданныхъ, съ жизнію потеряли престоль для своего потомства. По сему поводу Министры представили, чтобы помѣстить въ храмъ законныхъ Царей всѣхъ династій, и купно Государей династій Ляо и Гинь, исключая Государей династіи Хань въ Чень-ду, восточной и западной Цзинь, Юань-вэй и младшихъ пяти династій, которыя, какъ побочно царствовавшія, не могутъ быть причислены къ законнымъ династіямъ. Въ 1776 году, Императоръ Шунь-ди, не желая преступить воли Августѣйшаго своего дѣда, приказаль Совѣту подать мнѣніе, въ силу котораго династіи Хань Государь Чао-лѣ (Лю-бэй), династіи Цзинь Государь Янь-ди, династіи Вэй Государи Тхай-ву и Дао-ву, Мла Чжеу Государь Ши-цзунь, всѣ почтены жертвоприношеніями. Что касается до Государей династіи Минь, то Шень-цзу, (Государь правленія Кхань-си) исключиль только двухъ: Шень-цзунь и Си-цзунь, какъ виновниковъ погибели царства, а Государя Минь-ди, павшаго купно съ престоломъ, почтилъ жертвами въ храмъ. Шунь-ди, прадѣдъ нынѣ царствующаго Госу-

даря, еще отринуть изъ династїи Хань Государей Сюань-ди и Линь-ди, а изъ династїи Минь Государей Шень-цзунь и Си-цзунь, дабы сіе служило урокомъ для прочихъ. Таковая честь и поношеніе, таковое избраніе и отверженіе, по мнѣнію ученыхъ, нимало не погрѣшительны, и всѣ будущіе вѣки не могутъ не признать оныхъ справедливыми.

Краснаго знамени трехъ дивизій: Маньчжурской, Монгольской и Китайской, порубежныя мѣста съ желтымъ знаменемъ, отъ восточнаго конца переулка Ма-чжуань-юань-ху-тхунь, съ краснымъ знаменемъ съ каймою, отъ Императорскаго города къ западу до городской стѣны. Здѣсь примѣчательныя мѣста суть:

156. *Бай-тха-сы*. т. е. монастырь бѣлаго обелиска, у торжественныхъ воротъ Хэ-цаоси-фань, на сѣверной сторонѣ улицы Пьхинь-цзэ-мынь-да-цзѣ; основанъ при династїи Ляо въ правленіе Шеу-лунь (около 1100 года), при династїи Юань въ 1271 году наименованъ *Да шень-шеу-вань-ань-сы*, при династїи Минь въ правленіе Тьхянь-шунь (около 1460), переименованъ *Міао-ань-сы*, при настоящей династїи въ правленіе Кхань-си поновлень. Въ 1819 году еще былъ перестроенъ.

Примѣчаніе. Въ семъ монастырѣ есть обелискъ, обмазанный бѣлою известкою, отъ чего монастырь и названіе получилъ. Обелискъ построенъ при династїи Ляо, во 2-е лѣто правленія Шеу-чань для Шери Шагя-муніева, основателя вѣры Индѣйской. Внутри положено 20 крупинокъ ше-

ри, 2000 цаци или малыхъobeliskовъ изъ благовоаннаго состава и пять экземпляровъ священныхъ книгъ Долони. Въ 1271 году Хубилай открыль сейobeliskъ, и увидѣль въ каменномъ кивотѣ мѣдный сосудъ, наполненный благовоанною жидкостію бѣлаго цвѣта. Шери окрѣпло круглыми шариками, на подобіе золотыхъ просяныхъ зерень. Подъ дномъ сосуда нашли мѣдную монету, на котормъ отлиты четыре гьероглифа: *Чжи-юанъ-тхунъ-бао*, т. е. ходячая монета правленія Чжи-юанъ (Хубилаева). Императоръ и Императрица, увидѣвъ сію деньгу, исполнились сугубымъ благоговѣніемъ. Они взяли шери, и великолѣпнѣе украсилиobeliskъ. По угламъ повѣшены были яшмовые песты, крыльца обведены мраморными перилами, къ свѣсамъ подвѣшенъ пышный подзоръ; самыйobeliskъ одѣтъ жемчужною сѣткой. Однимъ словомъ: искусство въ украшеніиobeliska могло почитаться рѣдкимъ, какъ въ древнія, такъ и новѣйшія времена.obeliski обыкновенно бываютъ широки въ основаніи, въ верху остры. Сей же, напротивъ, къ основанію остръ, а къ верху широкъ на подобіе желчи, на оборотъ повѣшенной. Верхъ его, на подобіе шеи, возвышается, постепенно суживаясь, и на макушкѣ своей держитъ огромный бронзовый кругъ, подобный подносу круглому, на котормъ еще поставленъ небольшой бронзовыйobeliskъ. Въ 1465 году сдѣлано вкругъ сегоobeliska 108 кирпичныхъ подставокъ для лампадъ³⁸.

³⁸ Шери должна быть струпина съ болячки на лбу какого либо угодника, прозшедшей отъ ударенія земныхъ поклоновъ. Нынѣ составляютъ изъ муки родъ

157. *Си-сы-пхай-лэу*, т. е. западные четверо торжественныхъ воротъ, на восточномъ концѣ улицы Пъхинъ-цзэ-мынь-цзѣ, на перекресткѣ двухъ большихъ улицъ.

158. *Вай-фанъ-гунъ-гуань*, т. е. иностранное подворье, просто же *Си-и-гуань*. Въ семь подворьѣ останавливаются Туркистанцы, Тангуты, Горкинцы, Люцосцы, Сіамцы и другіе Индѣйцы, съ данію въ Пекинъ пріѣзжающіе. Сіе же подворье приготовлено было и для Англичанъ въ 1816 году.

159. *Чжуанъ-цинъ-ванъ-фу*, дворець Князя Чжуанъ-цинъ-ванъ, у сѣвернаго угла Императорскаго города.

160. *Си-чжи-мынь*, западные къ сѣверу городскіе ворота Внутренняго города; при династіи Юань назывались *Хо и-мынь*, настоящее же имя получили въ 1676 году. Они тѣмъ замѣчательны, что цитадель имѣють четверугольную.

161. *Суй-юань-гуань*, монастырь, по улицѣ Си-чжи-мынь-да-цзѣ, къ востоку, на сѣверной сторонѣ; просто называется *Цао-гунъ-гуань*. Основанъ при династіи Минъ; при настоящей въ 1768 году перестроенъ. Здѣсь въ новый годъ отъ 1-го до 10-го числа бываетъ многолюдная ярмарка.

162. *Чунъ-го-сы*, монастырь, отъ воротъ Си-чжи-мынь на

тѣста, изъ котораго надѣлавъ пилюлекъ, кладутъ въ сосудъ и закуриваютъ. Надъ симъ сосудомъ читають молитвы около двухъ мѣсяцевъ. Если читающій молитвы чистъ душою и тѣломъ, то пилюльки не могутъ испортиться, напротивъ, дѣлаются нетлѣнными и многоцѣлебными. Касательно деньги, не трудно догадаться, что Хутухта, нынѣ называемый Далай-Ламою, желая побудить Хубилая къ литію монетъ, которой Монголы съ покоренія Китая еще не имѣли, предварительно вымыслилъ форму оной, и тайно вложилъ въ обелискъ, будто бы она Богомъ низпослана для образца.

восточной сторонѣ, по улицѣ Си-сы-пхай-лэу-да-цзѣ, въ переулкѣ. При династїи Юань было два монастыря *Чунь-го-сы*: восточный и западный. Настоящій есть западный, передѣланный изъ дома Министра Тохто. При династїи Минь, въ правленіе Сю-ань-дэ (послѣ 1426) наименованъ *Да-лунь-шань-сы*, а въ правленіе Чень-хуа названъ *Да-лунь-шань-ху-го-сы*. При настоящей династїи, въ правленіе Цянь-лунь, поставленъ здѣсь памятникъ, на которомъ сей монастырь названъ *Ху-го-сы*. Нынѣ вообще употребляютъ сіе послѣднее имя. Здѣсь ежемѣсячно въ 7 и 8, 17 и 18, 27 и 28 числа бываетъ ярмарка, на которую сносятъ товары со всего города.

Примѣчаніе. Монастырь сей построенъ во время Хубилая, и съ того времени понынѣ принадлежитъ ламамъ. При династїи Минь въ немъ жили Тибетскіе Хутухты. Все сіе явствуетъ изъ многихъ каменныхъ памятниковъ, доселѣ въ монастырѣ семь существующихъ.

163. *Дэ-шенъ-мынь*, сѣверные къ западу ворота; при династїи Юань назывались *Цхянь-дэ-мынь*; настоящее имя получили въ 1376 году.

Желтаго знамени три дивизїи: Маньчжурская, Монгольская и Китайская, расположены отъ Гу-лэу къ западу до городской стѣны, отъ сѣверной стѣны городской до улицы Ма-чжуань-юань-ху-тхунь, гдѣ смежны съ краснымъ знаменемъ.

164. *Цзи-шуй-тхань*, *Ши-ча-хай* и *Лянь-хуа-пхао-цзы*, извѣстные подъ общимъ именемъ *Цзинь-генъ-хай*, т. е. дворцовое озеро; отъ сѣверной стѣны Внутренняго до самага Им-

ператорскаго города, составляет обширный водоемъ. Воды его берутъ начало изъ западныхъ и сѣверныхъ горъ двумя источниками: *И-мэу-цюань* и *Ма-янъ-цюань*; обошедъ гору Вунъ-шанъ, собираются въ озеро Кхунъ-минъ-ху³⁹, изъ котораго выходятъ каналомъ на юго-востокъ. Сей каналъ идетъ къ востоку подъ именемъ Чанъ-хэ, а за воротами Си-чжи-мынь принимаетъ имя Гао-лянъ-хэ, и потомъ раздѣляется на два рукава, изъ которыхъ одинъ, поворотивъ на югъ, обтекаетъ Внутренній городъ съ западной и южной стороны, и наконецъ за воротами Дунъ-бянь-мынь впадаетъ въ каналъ Да-тхунъ-хэ; другой, поворотивъ къ сѣверу у сѣверо-западной городской стѣны, составляетъ озеро, которое въ восточномъ концѣ еще раздѣляется на два канала. Одинъ, протекая на востокъ, окружаетъ Нэй-чень съ сѣверной и восточной стороны до моста Да-тхунъ-цяо, что близъ юго восточной угловой башни, гдѣ принимаетъ имя Да-тхунъ-хэ, иначе Тхунъ-вэй-хэ; второй, на западъ отъ воротъ Дэ-шенъ-мынь, вошедъ въ Нэй-чень, скопляется въ обширномъ водоемѣ, который тремя отдѣльными озерами простирается до Императорскаго города. Изъ сего водоема на юго-востокъ, при мостѣ Ванъ-нинъ-цяо, отдѣляется каналъ, который подъ именемъ Юй-хэ втекаетъ въ Хуанъ-чень, проходить подлѣ восточной стѣны его въ Нэй-чень, а потомъ за стѣною соединяется со внѣшнимъ каналомъ. Второй каналъ, отдѣлившись на югъ у моста Бу-лянъ-цяо, входитъ въ Хуанъ-чень, и потомъ въ Западный

³⁹ Лежить верстахъ въ 15-ти отъ Пекина на юго-западъ.

садъ. Послѣ сего дѣлится на нѣсколько рукавовъ, наполняетъ озеро Тхай-и-чи, окружаетъ дворцовый городъ, и наконецъ въ юго-восточномъ углу Императорскаго города соединяется съ каналомъ Юй-хэ.

Примѣчаніе. Въ правленіе Хубилаево, въ 1293 году, прокопанъ каналъ Тхунь-вэй-хэ, иначе Да-тхунь-хэ, и множество ключей отъ западныхъ и сѣверныхъ горъ сведены въ одинъ водоемъ, Симъ каналомъ суда съ хлѣбомъ приходили въ водоемъ Цзи-туй-тхань. Но въ то время, какъ домъ Минъ перестраивалъ столицу, водоемъ сей перерѣзали на двое, отъ чего ширина и длина водоема нынѣ приняли иной противъ прежняго видъ. И такъ нынѣшній у воротъ Дэ-шэнь-мынь водоемъ а) Цзи-шуй-тхань, нѣсколько на юго-востокъ водоемъ б) Ши-ча-хай, еще далѣе на юго-востокъ с) Лянь-хуа-пхао-цзы, въ существѣ своемъ одинъ и тотъ же.

Достопримѣчательности за воротами Пъхинь-цзэ-мынь

Си-юнь-тхань, т. е. жертвенникъ вечерней луны за воротами Пъхинь-цзэ-мынь; это есть западный храмъ. Въ немъ жертвенникъ имѣеть видъ четвероугольный. Лицемъ обращенъ къ востоку, въ одинъ рядъ, въ поперешникѣ содержитъ 40 футовъ, въ вышину четыре фута и шесть дюймовъ; съ лица выложенъ золотистымъ кирпичемъ, крыльцо съ четырьмя сходами изъ бѣлаго мрамора, изъ коихъ каждый въ шесть ступеней; внутренняя ограда четвероугольная, въ окружности содержитъ 94 сажени и семь футовъ, въ толщину два фута и три дюйма. Въ оградѣ прямо на восточную сторону трое воротъ: на западной, южной и сѣверной сторонѣ по однимъ воротамъ. (Въ лѣта): *чеу, чень, вэй, сюй*, т. е. въ чотные: 2, 4, 6 и 8-м, приносить жертву Государь самъ; а въ прочіе отправляетъ чиновниковъ. Ежегодно приносятъ жертву въ день осенняго равноденствія, въ шесть часовъ пополудни. На жертвенникѣ лицемъ къ востоку поставляютъ желтую таблицу съ темною надписью: *мъсто Духа ночнаго свѣта*; еще три зеленыя таблицы съ золотыми надписями: *мъсто Духовъ 28 созвѣздій. Мъсто Духовъ звѣздъ небесныхъ, мъсто Духовъ пяти планетъ: Юпитера, Марса, Сатурна, Венеры и Меркурія*. Основанъ въ одномъ году съ жертвенникомъ солнцу.

Достопримѣчательности за воротами Си-чжи-мынь

Юй-дао, каменная мостовая, проведенная на 20 ли отъ столицы до дворца Юань-минь-юань.

Гао-лянъ-хэ, рѣка въ полъ ли отъ воротъ Си-чжи-мынь къ западу; еще чрезъ полъ ли мостъ Гао-лянъ-цяо. Выше моста рѣка сія называется Чань-хэ, т. е. долгая рѣка: это есть каналъ, вытекающій изъ южной части озера Кхунь-минь-ху. Смотри выше *Цзи-шуй-тхань*.

Цзи-лэ-сы, монастырь, въ трехъ ли отъ воротъ Си-чжи-мынь, основанъ около 1475 года. Въ семь монастырѣ есть библіотека и садикъ, въ коемъ содержатъ множество различныхъ цвѣтовъ, по большей части въ банкахъ. Знатныя фамиліи, даже Князья и Княгини, ѣздятъ сюда прогуливаться.

Вань-шеу-сы, далѣе отъ Цзи-лэ-сы на западъ, великолѣпный монастырь, сооруженный въ 1577 году. Здѣсь въ послѣдней половинѣ четвертой луны бываетъ гулянье. Стоитъ на лѣвомъ берегу канала Чань-хэ.

Чанъ-гунь-юань, т. е. дворецъ вѣчной весны, есть увеселительный дворецъ въ южномъ Хай-дянь, въ окружности содержитъ 1060 сажень. Прежде здѣсь была дача одного сродника дому Минь. Настоящей династія Государь Жинь-ди на прежнемъ мѣстѣ построилъ новую дачу. составляющую нынѣшній Чань-чунь-юань, находящійся въ одной ли отъ двор-

ца Юань-минь-юань къ югу. Онъ со всѣхъ сторонъ представляеть густой лѣсъ съ горами, бесѣдками и каналами.

Си-хуа-юань, увеселительный дворець, по западную сторону дворца Чань-чунь-юань, на берегу рѣки. Предъ самымъ садомъ есть прудъ съ кувшинчиками; на берегу пруда построено четыре домика для пребыванія Царевичей.

Юань-минь-юань, обширный увеселительный дворець, на одну ли отъ дворца Чань-чунь-юань на сѣверѣ: имѣеть 18 воротъ. Множество различныхъ простыхъ, но прекрасныхъ зданій; очаровательные сады съ рѣками и прудами, составляютъ совершенство его. Въ семь дворцѣ Государь препровождаетъ большую часть лѣта.

Вунъ-шань, гора, въ 50 ли отъ столицы; въ пяти ли отъ дворца Юань-минь-юань къ юго-западу. Въ 1761 году переименована въ Вань-шеу-шань. Кромѣ множества прекрасныхъ бесѣдокъ и другихъ строеній съ разнovidными и блестящими кровлями, разбросано лежащихъ по южной и сѣверной сторонѣ, на вершинѣ ея стоитъ зданіе Италіанской Архитектуры, а внизу передъ него озеро Си-ху⁴⁰, которое есть ни что иное какъ водоемъ, куда стекаются воды ключей Юй-цюань и Лунъ-цюань. Оно прежде въ окружности имѣло не болѣе десяти ли, а съ 1761 года, будучи расширено, получило до 40 ли. Видъ сей горы, особенно съ южной стороны, весьма величественъ.

Могила славнаго Ъ-люй-гу-цай, служившаго при Чинги-

⁴⁰ Оно же называется Кхунь-минь-ху.

съ-Ханѣ, а потомъ при Ханѣ Угэ-дэѣ Министромъ; лежитъ при южной подошвѣ горы Вань-шеу-шань. Въ 1751 году, по повелѣнію правительства, сооруженъ ему храмъ, и поставленъ каменный памятникъ съ надписью. Прежній храмъ надъ его могилою давно развалился, но въ 1628 году еще существовалъ; каменные статуи его и его супруги представлены были въ храмѣ въ сидячемъ положеніи; борода его и усы простирались ниже колѣнъ тремя клоками.

Юй-цюань-шань, гора, въ пяти ли отъ Вунь-шань на сѣверѣ. Династіи Гинь Государь Чжань-цзунъ въ 1196 году построилъ здѣсь дорожный дворецъ. При династіи Юань и Минь; мѣсто сіе служило для прогулокъ царскихъ. При настоящей династіи, дворецъ оный наименованъ *Цзинь-минь-юань*. Сія гора получила имя отъ вытекающаго изъ нея источника Юй-цюань, который бьетъ изъ каменной разсѣлины, и при самомъ выходѣ производитъ бассейнъ, до 30 футовъ пространствомъ. Воду имѣетъ свѣтлую и столь пріятную, что Китайскими Государями признана первою во всемъ Государствѣ. На вершинѣ горы еще видны остатки дворца династіи Гинь. Подошва горы покрыта густыми рощами, а на самой вершинѣ двое мраморныхъ торжественныхъ воротъ, которые весьма далеко видны.

Сянъ-шань-сы, монастырь, при которомъ увеселительный дворецъ *Цзинь-и-юань*, въ 10 ли отъ Юань-минь-юань на западѣ.

Цзинь-и-юань, загородный дворецъ, лежащій отъ горы

Вань-шеу-шань на сѣверо-западѣ, въ обширной пади высокихъ западныхъ горъ; представляется въ густомъ лѣсу. Внутри сего дворца находится великолѣпный монастырь Хунь-гуань-сы; здѣсь много и другихъ храмовъ, которые постепенно одни надъ другими возвышаются, и разсѣяны по холмистымъ вершинамъ въ привлекательнѣйшей картинѣ. Сіе мѣсто почитается однимъ изъ прекраснѣйшихъ, и въ своихъ видахъ содержитъ двадцать восемь красотъ или плѣнительныхъ мѣстоположеній. Сянъ-шань есть общее названіе сей горъ съ ея окрестностями.

Вай-ченъ

Сей городъ есть ничто иное, какъ южное предмѣстіе столицы, которое обведено стѣною, единственно потому, что въ немъ находятся два жертвенника и великое стеченіе торговыхъ и пріѣзжающихъ людей. Не смотря на пространство города, онъ мало достопримѣчательныхъ вещей содержитъ. Всѣмъ военнымъ, равно и статскимъ чиновникамъ, изъ военнаго званія происходящимъ, запрещено жить и даже ночевать въ ономъ. Но какъ Нэй-ченъ почитается военною крѣпостью, и не смотря на то, что нынѣ превращенъ въ торговый городъ, строгость воинскихъ правилъ по наружности еще соблюдаютъ въ немъ, то всѣ удовольствія, въ которыхъ и чиновникъ и разночинецъ ищутъ отдыха и развлечения, всѣ пріятности и утѣхи жизни, къ которымъ и юный и старый спѣшатъ съ заботливостію, сосредоточены во Внѣшнемъ городѣ. Мѣста по близости воротъ Цянь-мынь, особенно улицы Сянь-юй-кхэу и Да-ша-ларъ съ ихъ окрестностями считаются первыми по ихъ увеселеніямъ. Онъ служитъ еще складочнымъ мѣстомъ товаровъ для всей столицы съ ея окрестностями; по симъ причинамъ весьма многолюденъ, Нэй-ченъ имѣетъ свое раздѣленіе на восемь частей, по числу знаменъ. Вай-ченъ не подлежитъ законамъ Внутренняго города, но въ своемъ мѣстоположеніи представляетъ не меньшую удобность раздѣлить его на двѣ обширныя половины, восточную

и западную.

Восточная сторона

Въ восточной сторонѣ примѣчательныя мѣста суть:

165. *Гуань-инъ-да-ши-міао*, храмъ, внутри цитадели, на восточной сторонѣ. Въ немъ есть камень съ надписью о переправленіи столицы въ правленіе Вань-ли.

166. *Гуань-инъ-міао*, храмъ Генералу Гуань-юй, внутри цитадели, на западной сторонѣ. Оба сіи храмы казенные. Первый принадлежитъ сектѣ монаховъ Дао-сы, второй – сектѣ монаховъ Хо-шань.

П. П. Въ послѣднемъ храмѣ ежемѣсячно въ 1-е и 15-е число приходитъ множество чиновниковъ и разночинцевъ для поклоненія кумиру Гуань-ди; причемъ рѣдкіе не вынимаютъ гадательныхъ жеребьевъ. Чиновники и ученые наипаче вѣрятъ онымъ жеребьямъ. Настоящая династія Цинь, подобно прежнимъ, узаконила воздавать всемѣстное почтеніе только двумъ великимъ мужамъ: философу Кхунь-цзы и полководцу Гуань-юй. Послѣдняго исключительно почитаетъ своимъ покровителемъ: почему въ честь ему построены отъ правительства во всѣхъ городахъ храмы. Въ Пекинѣ въ каждомъ присутственномъ мѣстѣ, даже и въ Русскомъ подворьѣ, есть храмъ ему. Чиновники и ученые симъ только

двумъ мужамъ поклоняются. Хотя и Лао-дань⁴¹ правительствомъ удостоенъ почтенія: но онъ, не смотря на сіе, почитается основателемъ мечтательной Философіи, разрывающей связи гражданскаго общежитія.

167. *Чженъ-янъ-цяо*, за воротами Чженъ-янъ-мынь, съ тройнымъ проходомъ каменный мостъ чрезъ городской каналъ.

168. *Юй-цао-чи*, обыкновенно *Цзинъ-юй-чи*, т. е. прудки съ золотыми рыбами; лежатъ по сѣверную сторону жертвенника Небу. Здѣсь распложаютъ золотыхъ рыбокъ для продажи. Сіи прудки суть небольшія четверугольныя ямы, отдѣленные одна отъ другой узкими гатями. Мѣсто сіе на югъ простирается до жертвенника Небу. Но нынѣ какъ пруды, такъ и болотистыя окрестности ихъ имѣютъ отвратительный видъ, и остаются въ небреженіи со стороны правительства.

169. *Дунъ-сяо-ши*, просто *Сяо-ши*, т. е. малая ярмарка; занимаетъ не болѣе десяти му пустаго мѣста. Ежедневно поутру собираются сюда съ разными товарами, но болѣе съ поношеннымъ платьемъ и мѣхами. Ярмарка сія въ десять часовъ пополудни прекращается; почему иногда и называется Цзао ши, т. е. раннимъ рынкомъ.

170. *Цзинъ-чжунъ-міао*, храмъ полководцу Іо-фей, отъ малаго рынка на западѣ; построенъ при настоящей династіи, въ правленіе Кханъ-си. Внутри полисада предъ воротами по сторонамъ дороги стоятъ двѣ статуи чугуныя; съ прихода на

⁴¹ Иначе *Лао-цзы*.

лѣвой сторонѣ стоящая представляетъ династіи Сунъ Министра Цинь-гуй, а другая жену его; обѣ сіи статуи вылиты стоящія на колѣнахъ съ завязанными назадъ руками и спиною къ храму. Такъ прежде у Китайцевъ ставили преступниковъ предъ судіями.⁴²

171. *Тъхянь-тхань*, т. е. жертвенникъ небу, построень въ 1420 году; обведенъ стѣною, имѣющею въ окружности девять ли и 13 шаговъ. Въ немъ находятся:

а. *Юань-цю*, т. е. круглый холмъ, такъ называютъ жертвенникъ небу. Жертвенникъ сей имѣетъ круглую фигуру, въ подобіе небу; лицомъ обращенъ къ югу; состоитъ изъ трехъ рядовъ, одинъ на другомъ лежащихъ. Верхній рядъ въ поперешникѣ содержитъ 59 футовъ, въ вышину девять футовъ; второмъ рядъ или средній въ поперешникѣ 90 футовъ; нижній рядъ въ поперешникѣ содержитъ 162 футовъ оба въ вышину имѣютъ по девяти футовъ и одному дюйму. Верхній рядъ складенъ изъ девяти рядовъ камней, каждый рядъ изъ девяти кусковъ, что составляетъ восемьдесятъ одинъ, второй рядъ изъ 162, третій рядъ изъ 243 кусковъ. Каждый рядъ имѣетъ крыльцо о четырехъ сходахъ съ девятью ступенями

⁴² Министра Цинь-гуй обвиняютъ въ томъ, что онъ по возвращеніи своемъ изъ плѣна отъ Маньчжуровъ, тайно держалъ сторону непріятелей, и когда сдѣлался Министромъ, то хитрыми средствами останавливалъ успѣхи Китайскихъ Генераловъ, и лучшихъ изъ нихъ погубилъ подъ разными предлогами. Въ числѣ послѣднихъ первымъ считается Ю-Фей, въ честь котораго сей храмъ сооруженъ. Память Министра Цинь-гуй, какъ измѣнника отечеству, и понынѣ въ такомъ омерзеніи, что проходящіе мимо сихъ статуй то плюютъ на нихъ, то пинаютъ ногами. Отъ пинковъ самый чугунь истертъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ.

изъ бѣлаго мрамора. Верхній рядъ имѣеть перильныхъ мраморныхъ столбиковъ 72, второй 108, третій 180, что составляетъ 360, т. е. число градусовъ, на которые раздѣлено небо. Внутренняя ограда имѣеть круглую фигуру, въ окружности содержитъ 106 сажень 4 фута, въ вышину пять футовъ и девять дюймовъ. Въ сей стѣнѣ четверо воротъ, каждый о шести столбахъ, съ тремя ходами, т. е. на каждой сторонѣ одни малые ворота, но тройные. Столбы, перекладины и пороги изъ бѣлаго мрамора, а полотенцы изъ деревянныхъ брусковъ, покрытыхъ киноварью. За сею стѣною на юго-востокъ одинъ очагъ для сожиганія дровъ, т. е. для жертвоприношенія, въ вышину девяти футовъ, въ окружности семи, обложенъ муровленнымъ израсцемъ; жертвенная яма одна; по сторонамъ воротъ на юго-востокѣ разставлены четыре курильницы для благовоній. За сѣверными воротами стоитъ:

б. *Хуанъ-цзонъх-юй*, или храмъ Небу, лицомъ къ югу; въ окружности имѣеть восемь колоннъ, круглый навѣсъ и золотую на верху маковицу; основаніе его вышиную въ девять футовъ, въ поперешникѣ пяти сажень девяти футовъ и девяти дюймовъ; перильныхъ каменныхъ столбиковъ сорокъ девять. На восточной, западной и южной сторонамъ, крыльца съ тройнымъ сходомъ, каждый о четырнадцати ступеняхъ. По сторонамъ два боковые корпуса, каждый въ пять звеньевъ съ боковымъ крыльцомъ. Храмъ и боковыя корпуса покрыты черепицею блестящаго воронаго цвѣта. Ограда сего храма имѣеть круглую фигуру, въ окружности пятидесяти шести

сажень шести футовъ и осьми дюймовъ. На южной сторонѣ трои воротъ на высококомъ основаніи и съ каменными перилами. На лицевой и внутренней сторонѣ крыльца съ тремя сходами, каждый о пяти ступеняхъ. За восточными воротами внѣшней стѣны въ сѣверо-восточномъ углу стоятъ жертвенная кладовая и жертвенная поварня, каждая въ пять звеньевъ. Крытый колодезь, кладовая съ жертвоприносительною утварью, кладовая съ музыкальными орудіями, кладовая съ жертвенными приношеніями, всѣ въ три звена. Еще на востокъ есть бойница для убою скота, и крытый колодезь. За сею стѣною еще внутренняя стѣна, имѣющая четверо воротъ: восточные Тхай-юань-шань, южные Чжао-нынъ-мынь, западные Гуанъ-ли-мынь, сѣверные Чень-чжень-мынь, всѣ съ полотенцами, покрытыми киноварью, съ позолоченными гвоздями, которыхъ вдоль и поперегъ по девяти. За воротами Чжао-нынъ-мынь на восточной и западной сторонѣ, по однимъ торжественнымъ воротамъ изъ мрамора.

в. *Ци-нянъ-дянь*, т. е. храмъ для моленія объ урожаѣ хлѣба, отъ воротъ Чень-чжень-мынь на сѣверѣ. Жертвенникъ въ немъ круглый, лицомъ къ тогу, въ три ряда, изъ коихъ верхній въ окружности имѣетъ 215, средній $232 \frac{3}{5}$ нижній 250 футовъ. Снаружи обложенъ золотистымъ израсцовымъ кирпичемъ, и обведенъ перилами, изъ 420 столбиковъ. Крыльца на южной и сѣверной сторонѣ о трехъ сходахъ, на востокѣ и западѣ объ одномъ сходѣ; въ верхнемъ и среднемъ ряду имѣютъ по девяти ступеней, а въ нижнемъ десять. На семь жерт-

венникъ построенъ круглый храмъ, имѣющій какъ внутри, такъ и внѣ по 12 столбиковъ или колоннъ, кровля о трехъ свѣсахъ съ позолоченною на верху маковицею; на правой и лѣвой сторонѣ боковые корпуса, каждый изъ девяти звеньевъ, всѣ покрыты вороною израсцовой черепицей. Внутри вороша Ци-нянь-мынь на высококомъ основаніи съ каменными перилами; съ лицевой и задней стороны крыльца, каждое о трехъ сходахъ въ одиннадцать ступеней. За воротами на юго-восточной сторонѣ одинъ очагъ для сожженія жертвенныхъ дровъ, одна яма для зарыванія, и пять курильницъ для возжиганія благовоній. Внутренняя ограда въ окружности содержитъ 190 сажень семь футовъ и два дюйма. Ворота четверо. За сѣверными воротами:

г. *Хуанъ-цянъ-дянь*, т. е. храмъ Августѣмшему Небу, покрытъ израсцовой черепицею, лицомъ обращенъ къ югу. На лицевой сторонѣ крыльцо о трехъ сходахъ, на югѣ и западѣ обѣ одномъ сходѣ, каждый въ девять ступеней; перильныхъ столбиковъ шестьдесятъ девять. За восточными воротами внутренней ограды, длинные флигели: одинъ въ семьдесятъ два, а другой въ двадцать семь звеньевъ; жертвенная кухня и крытый колодезь; за ними флигель въ семнадцать звеньевъ и скотобойная. Оныя зданія служатъ для поклажи разныхъ жертвенныхъ сосудовъ и для укрытія во время дождя или снѣга. За сего стѣною еще есть стѣна, имѣющая ворота съ трехъ сторонъ: съ восточной, западной и сѣверной. На югѣ смеженъ съ вор. Чень-чжень-мынь, отъ которыхъ къ сѣве-

ро-западу:

д. *Чжай-гунъ*, т. е. дворець очищенія, лицомъ къ востоку. Настоящая тронная въ пять звеньевъ, на высокомъ основаніи, съ каменными перилами и крыльцемъ о трехъ сходахъ. Предъ крыльцемъ на лѣвой сторонѣ каменная бесѣдка съ мѣдною статуею, представляющею душевно очищающагося челоуѣка. На правой сторонѣ каменная же бесѣдка съ памятникомъ времени. Задняя престольная въ пять звеньевъ, боковыя же въ три звена. Внутренняя стѣна въ поперешиникѣ содержитъ сто двадцать три сажени девять футовъ и девять дюймовъ. Посрединѣ трои воротъ, а по сторонамъ ихъ еще по воротцамъ. За внутреннюю стѣною каналъ, чрезъ который на лицевой сторонѣ три каменныхъ моста, да на правой и лѣвой сторонѣ по одному. Въ сѣверо-восточномъ углу башенка съ колоколомъ. Внѣшняя стѣна дворца въ окружности содержитъ $198 \frac{1}{5}$ сажени, вокругъ обнесена крытымъ ходомъ, изъ 163 звеньевъ состоящимъ, и еще обведена глубокимъ каналомъ. У дворцовыхъ воротъ каменные мосты такіе же, какіе и въ столичномъ дворцѣ. За воротами Гуанъ-ли-мынь на сѣверо-западѣ есть контора жертвенной музыки, лицомъ къ востоку, съ воротами о трехъ звеньяхъ. внутри есть тронная Нинъ-си-дянь въ пять звеньевъ, а позади другая Сянь-го-дянь, въ семь звеньевъ. Здѣсь множество находится другихъ зданій.

Юанъ-цю и Ци-нянь-дянь, оба сіи храма обнесены всего шестью стѣнами. Внутренняя стѣна имѣетъ изъ выши-

ну одиннадцать футовъ, толщины въ основаніи девять, вверху семь футовъ, окружностью 1286 сажень одинъ футъ и пять дюймовъ. Внѣшняя стѣна содержитъ въ вышину одиннадцать футовъ и пять дюймовъ, толщина въ основаніи восемь, вверху шесть футовъ, въ окружности 1987 сажень пять футовъ; на западѣ двой воротъ: южные и сѣверные, въ одной линіи; южными входятъ въ жертвенникъ Небу, сѣверными – въ храмъ Ци-нянь-дянь.

Въ жертвенникѣ Небу колодезь имѣетъ весьма пріятную и холодную воду. Здѣсь родится спаржа, которой нигдѣ, кромѣ сего мѣста, не находится, и еще права му-суй (*linaria*), изъ которой солдаты вывариваютъ на продажу пластырь, весьма пригодный въ женскихъ болѣзняхъ⁴³.

172. *Дунь-бянь-мынь*, сѣверные ворота Внѣшняго города, лежатъ въ сѣверо-восточномъ углу съ небольшимъ предмѣстіемъ.

173. *Гуанъ-цой-мынь*, восточные ворота Внѣшняго города, съ обширнымъ предмѣстіемъ.

174. *Цзо-ань-мынь*, юго-восточные ворота Внѣшняго города, съ обширнымъ предмѣстіемъ.

175. *Юнъ-динъ-мынь*, прямоюжные ворота Внѣшняго города, съ небольшимъ предмѣстіемъ; отсель до воротъ Чжень-янь-мынь проведена мостовая изъ большихъ кусковъ

⁴³ Жертвенникъ (Тхань) собственно есть названіе возвышенной площади, на которой приносятся жертвы: но и всѣ принадлежащія къ нему зданія, обнесенныя стѣною, также носятъ названіе жертвенника.

гранита.

Достопримѣчательности за воротами Дунь-бянь-мынь

Да-тхунь-цяо, мостъ у самыхъ воротъ Дунь-бянь-мынь, около котораго всѣ каналы, внутри и вкругъ столицы протекающіе, соединяются въ одинъ, и принимаютъ имя *Да-тхунь-хэ*, иначе *Тхунь-вэй-хэ*.

Тхунь-вэй-хэ, каналъ, приѣмлющій начало изъ ключей Шень-шань-цюань и Юй-цюань, воды которыхъ чрезъ южное отверстіе озера Си-ху идутъ въ столицу, образуютъ большой водоемъ Цзи-шуй-тхань; и озеро въ западномъ саду, а изъ столицы, вышедъ на востокъ, принимаетъ при мостѣ *Да-тхунь-цяо* названіе канала *Тхунь-вэй-хэ*. Сей каналъ чрезъ 40 ли ниже при городѣ *Тхунь-чжеу* впадаетъ въ рѣку *Бай-хэ*. На семь пространствъ построено пять каменныхъ шлюзовъ для скопленія воды, ибо на 40 ли отъ *Тхунь-чжеу* до Пекина есть до 50 футовъ возвышенія. Къ каждому шлюзу приписано 180 человекъ. На сихъ шлюзахъ для провоза хлѣба содержатъ 300 водоходныхъ судовъ. каналъ сей прокопанъ при династіи Юань Астрономомъ Го-шеу-цзинь въ 1289 году, и всего теченія отъ его вершинъ (ключей) до *Тхунь-чжеу* считается 164 ли и 104 шага. Онъ составляетъ начало подвознаго канала, по-Китайски Юнь-хэ, (Европейцами – Императорскимъ называемаго).

За воротами Гуанъ-цюй-мынь

Шень-му-чанъ, т. е. площадь священнаго дерева, въ двухъ съ небольшимъ ли отъ сихъ воротъ. При династїи Минъ, въ правленіе Юнь-лэ (около 1410 года), сіе дерево еще было на корню и, по долговѣчности своей, тогда еще почиталось рѣдкимъ и священнымъ. Есть пѣснь сему дереву, по повелѣнію правительства, на казенномъ памятникѣ вырѣзанная⁴⁴.

⁴⁴ Дерево сіе есть осиновое, и упало, какъ сказываютъ, назадъ тому около 200 лѣтъ. Съ начала было източено червями, но со временемъ окрѣпло, а теперь въ длину имѣетъ около 60 футовъ, внутри нѣсколько дупловато, къ верху разщепалось, въ корню содержитъ около шести футовъ въ поперешникѣ. Лежитъ на землѣ при своемъ корню, а для сохраненія отъ дождя сдѣланъ надъ нимъ сарай, тесомъ покрытый, но въ пренебреженіи со стороны надзирателей.

За воротами Юнь-динь-мынь

Лянъ-шуй-хэ, рѣчка, составившаяся изъ ключа Фынъ-цюань текущаго съ запада на востокъ. Она проходитъ сѣвѣрною стороною южнаго звѣринца, и наконецъ, ушедъ въ сей звѣринецъ, соединяется съ прочими водами. Въ 1773 году она прочищена на 8000 сажень. Смотри Лунъ-шань.

Би-сяюанъ-цзюнь-міао, монастырь по сѣвѣрную сторону южнаго звѣринца, на лѣвомъ берегу рѣки Лянъ-шуй-хэ, у моста Юнь-шенъ-цяо; обыкновенно называется *Нань-динъ*. Сей великолѣпный монастырь содержится правительствомъ, и принадлежитъ монахамъ Дао-сы. Ежегодно въ первый день пятыя луны бываетъ изъ Внѣшняго города къ сему монастырю духовная процессія съ идолопоклонническими хоругвями и кадильницами (которыя демонъ умудрилъ ихъ сдѣлать въ подобіе Христіанскихъ).

Лунъ-шань, т. е. Драконовы горы, у моста Юнь-шенъ-цяо, на лѣвомъ берегу, т. е. напротивъ вышеупомянутаго монастыря. Въ правленіе Цянь-лунъ, когда прочищали рѣку (въ 1773), то изъ илу рѣчнаго составили рядъ холмовъ, въ длину отъ запада къ востоку на три ли, въ вышину отъ 20 до 50 футовъ. Сіи горки названіе получили отъ излучистаго и холмистаго ихъ положенія. Онѣ обсажены были ивами, которыхъ нынѣ мало осталось. Ежегодно въ первой половинѣ пятой луны здѣсь бываетъ гулянье. Прогуливающіеся пьютъ

вино и чай въ открытыхъ шалашикахъ, или на холмахъ, или на берегу рѣчномъ въ балаганахъ. Лѣтнія деревья разстилаютъ тѣнь; водяныя нивы тихо волнуются, и представляютъ подобіе прекрасныхъ полуденныхъ странъ⁴⁵.

Западная сторона

Въ западной сторонѣ примѣчательныя мѣста суть:

176. *Лю-ли-чанъ*, заводъ, для обжиганія израсцовыхъ вещей. При настоящей династїи опредѣлены были два приставы, Маньчжурскїй и Китайскїй, для управленія дѣлами по заводу, на которомъ обжигали пяти цвѣтовъ израсцовыя вещи. Заводъ сей отъ юга къ сѣверу сжатъ; но отъ востока къ западу имѣетъ болѣе двухъ ли длины. Предъ дворомъ Лю-ли-чанъ есть пустое мѣсто, на которомъ въ 1-й мѣсяць отъ 4 до 17 числа ежедневно бываетъ собраніе гуляющихъ, продаются разныя дѣтскія игрушки, и представляются разныя игры и фиглярства. Улица на югъ противъ сего двора состоитъ почти изъ однѣхъ лавокъ съ книгами и стеклянными издѣліями. Нынѣ заводъ Лю-ли-чанъ служитъ только складочнымъ мѣстомъ израсцовыхъ издѣлій, почему въ немъ находится одна контора, завѣдывающая израсцовыми работами: но вещи израсцовыя обжигаютъ въ западныхъ горахъ по даннымъ

⁴⁵ Наводненіе, случившееся въ 1801 году сихъ горныхъ рѣчекъ, превратило сіи прекрасныя мѣста въ песчаную и почти неплодную равнину на великое пространство, отъ звѣринца до горъ.

рисункамъ. Улица, составляющая книжный рядъ, также называется *Лю-ли-чанъ*.

177. *Си-бянь-мынь*, западные боковые ворота, въ сѣверо-западномъ углу Внѣшняго города.

178. *Гуанъ-нинъ-мынь*, ворота на западной сторонѣ Внѣшняго города. При династїи Юань назывались *Чжанъ-и-мынь*, да и нынѣ болѣе называются послѣднимъ именемъ.

179. *Фа-юань-сы*, иначе *Минь-чжунъ-сы*, монастырь основанной въ 645 году. На восточной и западной сторонѣ онаго находятся два обелиска, вышиною около ста футовъ, сооруженные Генералами Ань-лу-шань и Ши-сы-минъ (два полководца, бывшіе послѣ мятежниками). Династїи Минъ въ срединѣ правленія Чжень-тхунъ (около 1445 года), переименованъ былъ *Цзинъ-фу-сы*, при настоящей династїи въ 1731 году, отъ казны перестроенъ и наименованъ *Фа-юань-сы*; лежитъ противъ загороднаго дома Тхао-жань-тѣхинъ къ сѣверу.

180. *Тхао-жань-тѣхинъ* загородный домъ, построенный въ 1709 году чиновникомъ Цзянь-цзао. Онъ взялъ наименованіе дома изъ слѣдующихъ стиховъ славнаго династїи Тханъ стихотворца Бай-цзюй-и: *Я теперь жду новаго вина домодѣланнаго, чтобы еще попить и повеселиться съ тобою.*" Нынѣ ученые и чиновники часто посѣщаютъ сіе мѣсто для прогулокъ: ибо домъ сей превращенъ въ монастырь вмѣстѣ съ трактиромъ сѣстнымъ. Стоитъ на возвышенномъ холму, и окруженъ сельскими видами; вблизи его находят-

ся бугры, равнины съ пшеницею и болота съ зеленѣющимъ тростникомъ; вдали же на сѣверо-востокѣ столица. *Тхао-жань-тьхинъ*, значить: увеселительный домъ. Лежить отъ жертвенника Изобрѣтателю земледѣлія на западъ, неподалеку отъ южной городской стѣны.

181. *Хэ-лунъ-тхань*, т. е. озеро темнаго дракона, есть названіе храма, въ которомъ Государь приносить моленіе о дождѣ. Лежить по западную сторону жертвенника Изобрѣтателю земледѣлія, состоитъ изъ озера, при которомъ построенъ храмъ, называемый *Лунъ-ванъ-тьхинъ*. Оно сдѣлано въ 1771 году отъ правительства. Въ столицѣ всего три храма, *Хэ-лунъ-тхань* называемыхъ; одинъ на западъ отъ столицы, на горѣ Хуа-мэй-шань, другой въ уѣздѣ Фанъ-шань, а третій, здѣсь описываемый. Сіе озеро четвероугольное. Когда вода въ немъ пересохнетъ, то на днѣ остается колодезь, камнемъ выложенный. На горѣ Хуа-мэй-шань въ срединѣ горы есть большой родникъ, подлѣ котораго сбить и выложенъ камнемъ водоемъ, составляющій *Хэ-лунъ-тхань*, а надъ нимъ на вершинѣ горы стоитъ *Хэ-лунъ-ванъ-міао* или храмъ Дракону – Князю, которому собственно приносится моленіе о дождѣ. Съ сего возвышенія представляются прекрасные виды: съ одной стороны переливающіеся классы, съ другой величественныя западныя горы.

182. *Сянь-нунъ-тхань*, т. е. жертвенникъ Изобрѣтателю землѣделія, иначе *Шань-чуанъ-тхань*, т. е. жертвенникъ горамъ и рѣкамъ; лежить отъ воротъ Чжень-янь-мынь на юго-

западъ, по западную сторону мостовой внутри воротъ Юнь-динь-мынь, насупротивъ жертвенника Небу; обведенъ стѣною, имѣющею въ окружности шесть ля. Въ немъ находится четыре жертвенника, первый *Тъхянъ-шень-ханъ*, т. е. жертвенникъ Духу неба; второй *Ди-чжи-тханъ*, т. е. жертвенникъ Духу земли, третій *Тхай-суй-тханъ*, т. е. жертвенникъ планетъ Юпитеру; четвертый *Сянь-нунъ-тханъ*, т. е. жертвенникъ Изобрѣтателю земледѣлія. Въ послѣднемъ хранятся земледѣльческія орудія. Порядокъ сихъ жертвенниковъ:

а. *Сянь-нунъ-тханъ*, т. е. жертвенникъ Изобрѣтателю земледѣлія, четверугольный, лицемъ обращенъ къ югу, въ одинъ рядъ; въ поперешникѣ содержитъ 47 футовъ, въ вышину четыре фута съ половиною, крыльцо о четырехъ сходахъ, каждый сходъ въ восемь ступеней. Къ юго-востоку есть жертвенникъ съ жертвенною ямой; на сѣверѣ храмъ въ пять звеньевъ, въ которомъ поставлена Священная таблица. На востокѣ жертвенная кладовая, на западѣ жертвенная поварня, всѣ въ пять звеньевъ. На лѣвой и правой сторонѣ по одному врытому колодцу. На юго-востокъ *Цинь-гынъ-тханъ*, т. е. терраса самоличнаго оранія, четверугольная, въ поперешникѣ содержитъ 55 футовъ, съ лица одѣта золотистымъ кирпичемъ, вкругъ обведена желтымъ и зеленымъ израсцемъ. Съ южной, восточной и западной стороны имѣетъ по крыльцу съ тремя сходами, каждое крыльцо въ восемь ступеней; самая терраса обведена мраморными перилами. Предъ нею воздѣлываемая пашня, а позади тронная для перемѣны

одѣянiя, въ пять звеньевъ, лицомъ къ югу, съ крыльцемъ о трехъ сходахъ, изъ которыхъ среднiй въ десять ступеней, а боковые о семи. На сѣверо-востокѣ жертвенная житница, съ круглыми сусѣками, а предъ нею отдѣленiе для убора хлѣба. По бокамъ житницы флигели въ 12 звеньевъ, позади кладовая съ жертвоприносительною утварью. Сiе мѣсто обведено стѣною съ одними воротами. При каждомъ воздѣлыванiи когда Государь самъ совершаетъ сей обрядъ, пѣвчiе поютъ кантъ изъ 56 куплетовъ.

б. *Тхай-суй-тхань*, т. е. Храмъ планетѣ Юпитеру, на сѣверо-востокъ отъ жертвен. Сянь-нунь-тхань. Среднiй храмъ въ семь звеньевъ, лицомъ къ югу, съ крыльцемъ о трехъ сходахъ, изъ коихъ каждый въ семь ступеней. Флигели восточный и западный, каждый въ одиннадцать звеньевъ; впереди стоитъ храмъ для поклоненiя, въ семь звеньевъ. На юго-востокѣ одна курильница для благовонiй. Внутренняя ограда жертвенника со всѣхъ четырехъ сторонъ имѣетъ по трои вортъ,

в. *Шень-чжи-тхань*, жертвенникъ Духамъ неба и земли; за внутреннею оградю жертвенника Сянь-нунь-тхань на юго-востокѣ; прямо на югъ имѣетъ трои вортъ, и обведенъ двойною стѣной. Внутри на востокѣ стоитъ жертвенникъ Духу неба, четверугольный, лицомъ къ югу, въ одинъ рядъ, имѣющiй 50 футовъ въ поперешникѣ, въ вышину четыре фута пять дюймовъ пять долей; крыльцо съ четырьмя сходами, всѣ въ десять ступеней. Отъ жертвенника на сѣверѣ

поставлены четыре цѣльныхъ куска сѣраго гранита, съ высѣченными на нихъ драконами въ облакахъ. Каждый кусокъ въ вышину имѣеть девять футовъ два дюйма и пять долей. Здѣсь приносятся жертвы Духамъ пяти освященныхъ, пяти владычествующихъ и пяти обыкновенныхъ горъ. Еще два куска, высѣченные на подобіе рѣкъ, а внизу вкругъ высѣчены водоемцы, которые при жертвоприношеніи наливаются водою. Здѣсь приносятся жертвы Духамъ четырехъ морей и четырехъ великихъ рѣкъ. Каждый кусокъ въ вышину имѣеть восемь футовъ и два дюйма. На востокъ отъ жертвенника, не подалеку отъ каменныхъ кусковъ, поставлено по одному изображенію горъ и водъ, для приношенія жертвъ Духамъ именитыхъ горъ и великихъ рѣкъ въ столичномъ округѣ. На западѣ не подалеку отъ каменныхъ кусковъ по одному изображенію горъ и водъ для жертвоприношенія Духамъ именитыхъ горъ и великихъ рѣкъ въ Имперіи. Каждое изображение въ вышину имѣеть семь футовъ и шесть дюймовъ. Внутренняя ограда въ поперешникѣ содержитъ 240 футовъ, въ вышину пять футовъ и пять дюймовъ. Въ оградѣ сей прямо на сѣверъ трои воротъ съ шестью столбами, на востокъ, западъ и югъ по однимъ воротамъ съ двумя столбами; столбы, переклады и пороги всѣ изъ бѣлаго мрамора, полотенцы изъ деревянныхъ брусковъ, покрытыхъ киноварью.

За восточными воротами есть дворецъ *Цинъ-ченъ-гунъ*, лицомъ къ югу; средняя тронная въ пять звеньевъ, на высокомъ основаніи, съ каменными перилами. Напереди и по бо-

камь крыльца о трехъ сходахъ, каждый сходъ въ девять ступеней; по сторонамъ боковыя тронныя въ три звена. Предъ тронною каменная бесѣдка съ таблицею часовъ. Внутренняя дворцовая стѣна на югъ посрединѣ имѣеть трои воротъ и по однимъ по бокамъ. Наружная или главная стѣна въ окружности содержитъ 1568 сажень, двои воротъ на востокъ, южные и сѣверные въ одной линіи. Южными входятъ въ жертвенникъ Изобрѣтателя земледѣлія, сѣверными въ жертвенникъ планетъ Юпитера; каждыя о трехъ проходахъ съ одною калиткою.

25. *Ю-анъ-мынь*, западныя ворота въ южной стѣнѣ Внѣшняго города.

Достопримѣчательности за воротами Ю-ань-мынь

Фынъ-тхай, названіе обширному мѣсту, въ 18 ли отъ столицы. Сіе мѣсто заключаетъ болѣе десяти дереvушекъ, которыхъ жители отъ древнѣйшихъ временъ занимаютъ единственно разведеніемъ цвѣтовъ и деревъ какъ цвѣточныхъ, такъ и плодовыхъ, и снабжаютъ ими всю столицу.

За воротами Чжань-и-мынь

Лу-чэу-цяо, каменный мостъ чрезъ рѣку Лу-гэу-хэ, въ 25 ли отъ помянутыхъ воротъ на западѣ; служить для проѣзда чрезъ рѣку съ сѣвера на югъ. Мостъ сей начали строить въ 1189, кончили въ 1192 году. Въ длину имѣеть около 200 шаговъ. По бокамъ во всю длину каменные перилы, на которыхъ высѣчено безчисленное множество маленькихъ львовъ въ различныхъ положеніяхъ; при Династіи Юань и Минь неоднократно поправляли сей мостъ; при настоящей также; и сверхъ того въ 1698 году, рѣка Лу-гэу-хэ переименована Юнь-динь-хэ. На лѣвой сторонѣ моста находится небольшая крѣпость съ гарнизономъ и называется также *Лу-гэу-цяо*. Въ окружности одни песчаные холмы или равнины, покрытыя булыжникомъ и дресвой. Рѣчка Юнь-динь-хэ составляется изъ водъ горныхъ, мелка, мутна и весьма стремительно бѣжитъ по крупному булыжнику. Во время сильныхъ дождей производитъ по ея берегамъ невѣроятныя опустошенія.

Прекрасные берега сей рѣчки и окрестныя поля уподоблялись наилучшимъ мѣстоположеніемъ южныхъ странъ около устья рѣки Цзянь; но въ 1801 году Юнь-динь-хэ превратила сіи прекрасныя мѣста въ угрюмую, дикую равнину, наполненную пескомъ и дресвою. Вновь народившійся мѣстъ прежде всѣхъ мѣстъ усматривается съ Лу-гэу-цяо: и въ отношеній въ сей одной минутѣ, помянутый мостъ почитаетъ

ся одною изъ осьми красотъ Пекина, подъ названіемъ: *сіяніе луны въ Лу-гэу*. Примѣч. Перев.

За воротами Си-бянь-мынь

Бэ-юнь-гуань, великолѣпный монастырь Даосовъ, въ одной ли отъ помянутыхъ городскихъ воротъ; это есть древній династїи Юань монастырь *Тхай-цзи-гуань*. Ежегодно первой луны 17, 18 и 19 числа здѣсь бываетъ богомолье и гулянье.

Дяо-юй-тхай, т. е. терраса для уженія рыбы; есть увеселительное Государево мѣсто, съ небольшимъ прудомъ рыбнымъ. Сюда Государи династїи Гинь ѣзжали для прогулокъ. Въ 1773 году мѣсто сіе расчищено и обращено въ обширное озеро, для приѣма водъ новаго канала отъ горы Сянь-шань. Оно усажено куфшинчиками. На нижнемъ его концѣ предъ самою террасою находится шлюзъ для скопленія и спуска водъ, которыя чрезъ рѣчку Сань-ли-хэ текутъ въ каналъ, и у воротъ Дунь-бянь-мынь впадаютъ въ Тхунь-вэй-хэ. Мѣсто сіе усажено деревьями, разбросанными по холмикамъ береговымъ, и во все лѣто доставляетъ удовольствіе приходящимъ сюда для уединенныхъ прогулокъ. Оно лежитъ не съ большимъ въ четырехъ ли отъ воротъ Пьхинь-цзэ-мынь на юго-западъ. Отселѣ нѣсколько на сѣверъ, почти противъ помянутыхъ воротъ, лежитъ великолѣпное кладбище принадлежавшее Португальскимъ Миссіонерамъ.

Оглавление вещей

Ань-динъ-мынь

Бай-тха-сы – Баи-шха-шань см. Юнь-ань-сы.

Бай-тха-сы

Бао-хо-дянь

Би-ся-юнь-цзюнь-міао

Бю-юнь

Бинь-бу

Бу-цзюнь-тхунъ-линъ-я-мынь

Бѣлое знамя

Бѣлое знамя съ каймою

Бэ-юнь-гуань

Бэй-тхань

Бэй-тхань

Бэй-я-мынь

Вай-фань-гунъ-гуань

Вай-чень

Вань-нинъ-цяо

Вань-шеу-шань

Вань-шеу-сы

Вань-шеу-шань

Ву-бэй-юань

Ву-инъ-дянь

Ву-инъ-дянь-хо-цзы-бань-чу

Ву-лунъ-тъхинъ

Ву-мынь

Вунъ-шанъ

Вынь-міао

Вынь-хуа-дянь

Вынь-юанъ-гэ

Гао-ли-гуанъ

Гао-лянъ-хэ

Го-сіо

Го-цзы-цзянь

Го-шы-гуанъ

Гу-лэу

Гуанъ-нинъ-мынь

Гуанъ-цюй-мынь

Гуанъ-чу-сы

Гуанъ-ди-міао

Гуанъ-инь-да-шы-міао

Гуанъ-сянь-тхай

Гунъ-бу

Гунъ-юанъ

Да-гао-сюанъ-дянь

Да-мо-су-ванъ-фу

Да-тхунъ-цяо

Дай-цинъ-мынь

Ди-анъ-мынь

Ди-ванъ-міао

Ди-тхань
Ду-ча-юань
Ду-чень-хуань-міао
Дуань-мынь
Дунь-ань-мынь
Дунь-бянь-мынь
Дунь-и-чань-цзѣ
Дунь-іо-міао
Дунь-сы-пхай-лэу
Дунь-сяо-шы
Дунь тхань
Дунь-хуа-мынь
Дунь-ху-ань-сы
Дунь-чжи-мынь
Дунь-элль-чань-цзѣ
Дынь-ши
Дэ-шенъ-мынь
Дяо-юй-тхань
Желтое знамя
Желтое знамя съ каймою
Жунъ-цинъ-ванъ-фу
И-кхунъ-гунъ
И-цинъ-ванъ-фу
Инь-тхай
Инь-хуа-дянь
Красное знамя

Красное знамя съ каймою

Кхунъ-нинъ-гунъ

Кхунъ-нинъ-мынь

Ли-бу

Ли-бу

Ли-дай-ди-ванъ-міао

Ли-фанъ-юанъ

Лу-гэу-цяо

Лу-ми-цанъ

Лунъ-фу-сы

Лунъ-шанъ

Ліо-ли-чанъ

Лянь-фанъ

Лянь-шуй-хэ

Могилa Министpa Ёлюй-чу-цай

Минь-чжу-сы

Нанъ-динъ

Нанъ-синъ-цанъ

Нанъ-сюнь-данъ

Нанъ-тханъ

Нинъ-хо-міао

Нинъ-шеу-гунъ

Нэй-ву-фу

Нэй-гэ

Нэй-кху

Нэй-чень

О-ло-сы вынь-гуань

Пхао-цзы-хэ

Пху-ду-сы

Пху-шеу-сы

Пьхинь-цзэ-мынь

Руское подворье

Сань-тхунь-гуань

Си-ань-мынь

Си-бянь-мынь

Си-и-чань-цзѣ

Си-сы-пхай-лэу

Си-тьхянь-фань-цзинь-чань

Си-хуа-мынь

Си-хуа-юань

Си-хуань-сы

Си-чжи-мынь

Си-эльль-чань-цзѣ

Си-юань

Си-юе-тхань

Синее знамя

Синее знамя съ каймою

Синь-бу

Си-юѣ-тхань

Су-цинь-вань-фу

Суй-юань-гуань

Сунь-чжу-цы

Сы-и-гуань
Сы-ванъ-фу
Сюань-ву-мынь
Сюань-жинь-міао
Сянь-фанъ
Сянь-лянъ-цы
Сянь-шань
Сянь-шань-сы
Сянь-анъ-гунъ
Сянь-нунъ-тхань
Сянь-ю-гунъ
Сянь-цанъ-хань
Сянь-ю-гунъ
Сяо-іши
Сяо-чанъ-цзѣ
Та-цзы-гуань
Тхай-и-чи
Тхай-и-юань
Тхай-міао
Тхай-пъхинъ-цань
Тхай-хо-дянь
Тхай-хо-мынь
Тхань-цзы
Тхао-жань-тъхинъ
Тху-чень-гуань
Тхунъ-вэй-хэ

Тъхи-ду-я-мынь

Тъхянь-ань-мынь

Тъхянь-тхань

Тъхянь-чжу-тхань

Тъхянь-чжу-тхань

Фа-юань-сы

Фа-юань-сы

Фань-цзэ-хухань

Фань-хунь-гуань

Фынь-сянь-дянь

Фынь-тхай

Фэу-чень-мынь

Хада-мынь

Хай-юй-цинъ

Хань-линь-юань

Хой-тхунь-гуань

Хой-тхунь-гуань

Хой-цзы-инь

Ху-бу

Ху-го-сы

Хуань-чень

Хуань-ши-чень

Хунь-лу-сы

Хынь-цинъ-ванъ-фу

Хэ-лунь-тхань

Цзяо-ши

Цзи-лэ-сы

Цзинь-шань

Цзю-шуй-тхань

Цзинь-и-юань

Цзинь-янь-гунь

Цзинь-ао-юй-дунь

Цзинь-жинь-гунь

Цзинь-чжунь-міао

Цао-ань-мынь

Цзунь-жинь-фу

Цзы-гуань-гэ

Цзы-цзинь-чень

Цзяо-тхай-дянь

Цзяо-юань

Ци-пхань-цзѣ

Ци-сянь-гунь

Ци-хуа-мынь

Цинь-хао-мынь

Цинь-тьхянь-цзянь

Цинь-цзинь-хуа-чень-міао

Цы-нинь-гунь

Цянь-дунь-ву-со

Цянь-си-ву-со

Цянь-цинь-гунь

Цянь-цинь-мынь

Чань-фу-сы

Чань-чунь-гунь

Чань-чунь-юань

Чао-янъ-мынь

Чень-гуань-дянь

Чень-хуань-міао

Чень-цянь-гунь

Чжан-гунь

Чжань-ши-фу

Чжао-жи-тхань

Чжань-и-мынь

Чжао-сянь-міао

Чжао-чжунь-цы

Чжень-янъ-мынь

Чжень-янъ-цяо

Чжи-чжу-сы

Чжуань-цин-ванъ-фу

Чжунь-лэу

Чжунь-суй-гунь

Чжунь-хо-дянь

Чи-цзы

Чу-сю-гунь

Чу-ань-синь-дянь

Чунь-вынь-мынь

Чунь-го-сы

Шань-и-цзянь

Шань-чуань-тхань

Ше-цзи-тхань
Шень-ву-мынь
Шень-му-чань
Шеу-ань-гунь
Шеу-кхань-гунь
Шуань-тха-сы
Шунь-тхьянь-фу
Шунь-чжи-мынь
Ю-и-мынь
Юань-минь-юань
Юй-дао
Юй-хэ-цяо
Юй-цзао-чи
Юй-цинъ-гунь
Юй-цинъ-ванъ-фу
Юй-цинъ-ванъ-фу
Юй-цюань-шань
Юнь-ань-сы
Юнь-динъ-мынь
Юнь-хо-гунь
Юнь-хо-гунь
Юнь-шеу-гунь
Янь-синъ-дянь
Янь-синъ-дянь
Янь-си-гунь
Яо-сянь-со

Изъясненіе нѣкоторыхъ вещей входящихъ въ описаніе Пекина

І. Разкрашиваніе плана.

Въ Китаѣ для строенія употребляютъ кирпичь, черепицу и известку дымчатаго цвѣта; по сей причинѣ всѣ мѣста, занимаемыя строеніемъ, означены на планѣ цвѣтомъ дымчатымъ. Дворцовыя зданія, жертвенники и храмы покрыты желтою черепицей: почему и на планѣ отличены цвѣтомъ желтымъ. Нѣкоторые монастыри, содержимые правительствомъ, также покрыты желтою черепицею: но, не смотря на сіе, только Тангутскіе и Монгольскіе подведены подъ сей цвѣтъ – въ соотвѣтствіе Ламскому одѣянію лимоннаго цвѣта. Храмы, зданія и самыя ограды въ монастыряхъ большею частію покрыты красною глиною и киноварью; посему нѣкоторые примѣчательные монастыри Фоистовъ и Даосовъ отличены краснымъ цвѣтомъ, княжескіе дворцы, будучи покрыты зеленою черепицей, и на планѣ отличены цвѣтомъ густо-зеленымъ. Воды означены цвѣтомъ синеватымъ; усадьбы цвѣтомъ зеленоватымъ; раздѣленіе Вн. города по знаменамъ – разными красками.

II. Городъ.

Городъ есть центръ управленія и купно центръ торговли въ извѣстномъ мѣстѣ: по сей причинѣ, исключая казармъ для гарнизона и судебныхъ мѣстъ для пребыванія чиновниковъ, всѣ большія городскія улицы обыкновенно состоятъ изъ однихъ трактировъ, лавокъ, фабрикъ, гостиницъ и монастырей. Если и находится небольшое число обывательскихъ домовъ, то по глухимъ и удаленнымъ отъ средоточія города мѣстамъ. Каждый городъ, по значенію сего слова, долженъ быть обведенъ стѣною; а безъ сей принадлежности не можетъ носить названія города.

III. Ворота.

Ворота городской стѣны, какъ по образу наружнаго зодчества, такъ и самую основу, во многомъ сходствуютъ съ обыкновенными палатами. Воротъ, исключая въ простыхъ домахъ, находится три вида. Первый видъ составляютъ городскіе ворота, о которыхъ дано понятіе при описаніи Внутренняго города. Второй видъ составляютъ публичные ворота, состоящіе изъ одноэтажнаго зданія, съ однимъ, тремя и пятью проходами. Сіи ворота, до ихъ наружному виду, не отличаются отъ обыкновенныхъ палатъ; но, вмѣсто лицевой и задней стѣны, имѣютъ двустычный остовъ съ третьимъ рядомъ столбовъ, на которыхъ, по самой срединѣ въ длину зданія, повѣшены воротныя полотенцы. Таковыя ворота строятся при публичныхъ зданіяхъ, какъ-то: при дворцахъ, храмахъ, монастыряхъ и присутственныхъ мѣстахъ; состоятъ изъ трехъ и пяти звеньевъ, какъ гдѣ дозволено закономъ: но болѣе трехъ проходовъ имѣть не могутъ, исключая воротъ царскаго дворца, которые съ пятью проходами. Монастырскіе ворота имѣютъ другое внутреннее расположеніе ибо въ нихъ полотенцы повѣшены на мѣстѣ лицевой и задней стѣнъ, а внутри помѣщены кумиры. Третій видъ составляютъ ворота малые, которые формою нѣсколько походятъ на обыкновенныя вороша разночинцевъ. Сіи ворота состоятъ изъ одной рамы, вложенной въ стѣну, изъ которой только

столбики ихъ и кровелька нѣсколько выдаются. Столбики, на которыхъ лежитъ кровелька, бываютъ изъ бѣлаго мрамора; но болѣе изъ тесанаго кирпича. Створчатыя полотенцы въ храмахъ и на кладбищахъ бываютъ или изъ цѣлыхъ кусковъ бѣлаго мрамора, или изъ деревянныхъ брусковъ, покрытыхъ киноварью и лакомъ. Въ садахъ бываютъ ворота и другихъ видовъ, какъ то; совершенно круглые, полукруглые, и пр.

IV. Зданія.

Китайскія зданія вообще имѣють остовъ деревянный, кровлю черепичную, стѣны кирпичныя. Построеніе начинается тѣмъ, что на выбитомъ изъ глины съ известью бутѣ выводятъ цоколь изъ кирпича на одинъ или на два фута отъ поверхности земли. Наружные углы, а иногда и весь цоколь, выложены длинными камен. плитами. На семь основаніи раскладываютъ каменные подстолбія (базаменты) въ равномъ между собою разстояніи, наблюдая, чтобы заднія были въ симметріи съ лицевыми. На сихъ подстолбіяхъ поставляютъ деревянные столбы, которые вверху разперты бываютъ между собою однимъ, но чаще двумя и тремя брусками. Въ большихъ зданіяхъ брусъ одного звена, для крѣпости, связаны бываютъ съ брусъями другаго желѣзными полосами. На каждый передній столбъ съ противоположнымъ ему заднимъ кладутся поперечныя балки или матицы, на которыхъ утврждаютъ стропила, а къ стропилинамъ приколачиваютъ решетинникъ, на который настилаютъ свинцовые листы, или гонтъ, или рогожки, а сверху накладываютъ слой глины, мѣшаной съ известью, и настилаютъ черепицу. Китайскія черепичныя кровли тѣмъ отличаются отъ нашихъ, что надъ каждымъ швомъ двухъ рядовъ черепицы, обращенной выпуклостію къ низу, еще настилаютъ рядъ, обращенный выпукломъ къ верху, отъ чего одинъ рядъ кажется возвышеннымъ.

мъ, а другой углубленнымъ; и сіе придаетъ немалую красоту зданію. На краяхъ свѣса употребляютъ особливую черепицу, съ нѣкоторыми украшеніями. На обыкновенныхъ зданіяхъ черепица одинаковая какъ въ нижнихъ, такъ и въ верхнихъ рядахъ; на важныхъ же верхняя черепица бываетъ круглая, на подобіе свернувшейся коричневой коры. На самомъ вер-ху, а въ большихъ зданіяхъ и по бокамъ кровли, проводятъ коньки изъ рѣзнаго, тесанаго и простаго кирпича, по концамъ и угламъ съ нѣсколькими драконами, на подобіе собачекъ сидящими. Бока кровли имѣютъ по срединѣ, во всю длину зданія, небольшое углубленіе, отъ чего свѣсъ кажется приподнявшимся, между тѣмъ какъ онъ оканчивается въ прямой линіи съ кровлею. Храмы и дворцовыя палаты имѣютъ кровлю на четыре стороны; на прочихъ зданіяхъ она дѣлается на лицевой и задней сторонѣ, а боковыя стѣнки сводятся до самаго конца. Китайскія кровли отъ свѣса до конька вышину имѣютъ равную широтѣ всего зданія, а обѣ стороны кровли содержатъ два поперешника. Плоскія кровли, кромѣ лавочныхъ навѣсовъ и садовыхъ балконовъ, неупотребительны. Съ окончаніемъ кровли оканчивается главная работа въ зданіи; послѣ которой начинается внутреннія отдѣлка. Между столбами кладутъ стѣнки, у богатыхъ изъ тесанаго, у бѣдныхъ изъ простаго или необожженаго кирпича. Въ сіе же самое время отдѣлываютъ и фасадъ, или переднюю сторону зданія, которая въ главномъ корпусѣ всегда обращена въ югу, а во флигеляхъ на востокъ и западъ, и состоитъ изъ

простыхъ решетчатыхъ оконъ, утверждаемыхъ на кирпичномъ простѣнкѣ и деревянномъ подоконѣ. Зданія вообще бываютъ изъ нечетнаго числа звеньевъ, какъ-то: изъ трехъ, пяти, семи, у Государя изъ девяти: почему среднее звено корпуса составляетъ дверь, состоящую изъ одного или нѣсколькихъ растворяемыхъ полотенцевъ. Всю деревянную работу съ лицевой стороны покрываютъ киноварью или красною глиною, а концы решетинника зеленою краскою, и потомъ грубымъ лакомъ, называемымъ Тхунь-ю. Послѣ сего начинаютъ выстилать долы и класть нары, которые бываютъ холодные и теплые. Полы бываютъ наровнѣ съ цоколемъ, и выстилаются четверугольнымъ плитникомъ тесанымъ или простымъ, у бѣдныхъ же изъ обыкновеннаго кирпича; въ богатыхъ домахъ покрываются лакомъ въ шахматъ разныхъ цвѣтовъ. Холодные полы настилаются въ известковый сокъ, а подъ теплыми проводятъ изъ кирпичей каналцы для прохода жара, и на сихъ каналцахъ утверждается плитникъ. Такимъ же образомъ дѣлаются и нары, которые составляютъ видъ дивановъ, и бываютъ во всю длину или ширину покоя. Стѣнъ не обмазываютъ известкою; внутри оклеиваютъ оныя бѣлою бумагою, а наружность оставляютъ въ первомъ состояніи: ибо дымчатый цвѣтъ кирпичей, и известь, замѣшенная на растворѣ каменнаго угля, сами по себѣ непротивны для зрѣнія. Разстояніе между столбами по лицевой сторонѣ бываетъ соотвѣтственно огромности зданія, отъ 7 до 15-ти футовъ, и каждый таковой промежутокъ называется *звеномъ*.

Какъ деревянный остовъ составляетъ существенную и самую важную часть въ зданіи, то и величину зданій обыкновенно опредѣляютъ числомъ звеньевъ.

V. Каменные памятники.

Каменный памятникъ есть продолговатая плита бѣлаго мрамора съ высѣченною на немъ надписью на какой либо случай. Сія плита содержитъ въ вышину вдвое или втрое противъ ширины, въ толщину имѣеть одну треть ширины. Верхній ея конецъ украшенъ высѣченными на ней двумя перевившимися драконами. Сей памятникъ поставляется вертикально на спинѣ большой мраморной черепахи. Надпись бываетъ иногда на одной, иногда на обѣихъ сторонахъ; иногда на одномъ, иногда на трехъ и четырехъ языкахъ, т. е. Маньчжурскомъ, Монгольскомъ, Китайскомъ и Тибетскомъ. Содержаніе оной составляютъ обстоятельства какого либо происшествія, причины, цѣль и время постановленія. Сооруженіе сихъ памятниковъ производится съ дозволенія Государя. Ставятъ ихъ на публичныхъ мѣстахъ, по монастырямъ или въ храмахъ, иногда открытые, иногда подъ великолѣпною кровлею. Построеніе дорогъ и большихъ каменныхъ мостовъ; сооруженіе высшихъ присутственныхъ мѣстъ, или поновленіе древнихъ зданій; утвержденіе пограничной межи, или покореніе какой страны; необыкновенное путешествіе Государя, или смерть славнаго мужа; также многіе другіе достопримѣчательные случаи вообще предаются потомству посредствомъ сихъ памятниковъ. Такого же вида суть и надгробные камни, поставляемые правительствомъ въ честь от-

личившихся мужей при ихъ могилахъ или въ монастыряхъ. Памятники, поставляемые надъ могилами частныхъ людей, имѣють такую же форму; но утверждаются не на черепахахъ, а на ромбоидальномъ кускѣ гранита или мрамора: но сіе обыкновеніе весьма рѣдко.

VI. Пхай-лэу.

Пхай-лэу суть не что иное, какъ торжественные врата, сооружаемые на большихъ улицахъ и при важныхъ общественныхъ зданіяхъ для одной красоты. На перекресткахъ бываетъ по-четверо или по-двое, и стоятъ по однимъ на чертъ, гдѣ улица пересѣкается. поперечною дорогой. При храмахъ и при важныхъ казенныхъ монастыряхъ по-двое, т. е. по однимъ на каждой сторонѣ ихъ воротъ — на улицѣ; при нѣкоторыхъ мостахъ также по-двое, т. е. по однимъ на обоихъ его концахъ. На кладбищахъ и другихъ мѣстахъ бываютъ одинокіе. Они сооружаются изъ цѣльныхъ трехъ кусковъ бѣлаго мрамора, изъ штукъ желтаго или зеленаго израсца по рисунку выжженные, или изъ дерева. Въ первыхъ двухъ видахъ столбы, карнизъ и кровли бываютъ изъ одного матеріала, деревянные же покрываются простою черепицею, иногда зеленою или желтою израсцовою, какъ мѣсто дозволяетъ. Вообще образъ ихъ построенія есть слѣдующій: на каменномъ подстолбіи ставятся колонны или столбы, на верху которыхъ утверждается огромный Китайскаго вкуса карнизъ съ приличною кровлею надъ нимъ. Въ деревянныхъ Пхай-лэу есть отличіе въ томъ, что колонны внизу обхвачены четверугольною каменною тумбою, которая въ вышину имѣетъ до четырехъ футовъ, и связана желѣзными обручами: но вверху сіи колонны расперты брусьями и связаны между собою

желѣзными полосами; съ лицевыхъ же сторонъ подперты откосыми столбами, подъ самый карнизъ. Карнизъ деревянныхъ воротъ бываетъ огромнѣе, многосложнѣе и весь прикрѣпленъ къ поперечнымъ брусьямъ желѣзными крючьями. Колонны загрунтованы съ паклею, и покрыты киноварью съ лакомъ. Карнизъ расписанъ зеленою, красною и бѣлою красками, и накрапленъ золотомъ. Сіи ворота имѣютъ тройной, рѣдко пятерной проходъ. Средній проходъ шире, а боковые уже.

Поясненія

Примѣч. 1. Порядокъ размѣщенія знаменъ на планѣ есть слѣдующій:

- a) Синее знамя.
- b) Бѣлое знамя съ каймою
- c) Бѣлое знамя.
- d) Желтое знамя съ каймою,
- e) Синее знамя съ каймою.
- f) Красное знамя съ каймою.
- g) Красное знамя.
- h) Желтое знамя

Примѣч. 2. Озера, показанныя на планѣ подлѣ стѣнъ городскихъ, суть не что иное, какъ обширныя впадины, которыя лѣтомъ наполняются дождевою водою, а зимою пересыхаютъ.

Примѣч. 3. Для измѣренія стѣнъ и проч. здѣсь принята Китайская сажень, которая содержитъ съ себѣ 10 футовъ 6 1/2 дюймовъ Англинскихъ.